

Pućewanje po słowjanskich krajkach.

Epifan i Crni Sofan.
(Přizhitoj „Buzjan“ l. 1884 str. 4.)
(Pokračowanje.)

Kraj bě tam plodny, pšenca so přenje lěto rađi a přinješe mi stokróćne plody. Za wu- kopy kšćot a grat, pastwy mējach dosć, a móžach sebi hižo wotročka a dźowku při- stajić bjez toho, zo bych dyrbał požować. Džětach, kaž najkhuđsi brat, džě a nóc. Hižo móžach pjeć swójich wotdělých kuskow ze- mjě wobsyć.

Žně běchu zaso dobre, žito plaćeše a mējach hižo někotre sta zbytně. Khrblosć pak mi tola druhdy woslabny při mojim samotnym žiw- nju. Běch pak hiše jako wšyk miodu knjež- ničku znał, kotraž so mi spodobáše a wo ko- třež so nadadž, zo tež ma wona Khrblosć žiwjenju krucě do woćow hladać, runjež bě swojba khuda, ale jara wosebna a horla ja jej wšo rozprajach, a wona do toho zwoli, zo chce mój přechlica, poměnca a swěrna mandželska brat. Starši wězo ničo njehodnichu, zo sym w burskej mazancy žiwy a zo sam wo- ram, hewak njebudžichu nihdy na nihdy do žějty zwolli. Tu bě mi moje zemjanske mjeno jenički króć w žiwjenju zawěsće wu- zitiše.

Kwas bu swjedeny, kaž so slusa, zemjanski w židžanej drasce, ze sičbornymi widličkami a nožemi, z hudźbu a balom. Mój miodaj man- dželski wotjědžechmoj a wzachmoj wulke kir- nje ze židžanej a somočanej drastu sobu, za kotruž běšaj staršej mojeje žony židam hiše winojtaj.

Tute křinje ja, jako domoj dojědžech, zamk- nych a zapječatowach. Zonje běch w Polta- wje plawotu a wohnjanu drastu nakupil. Tu so wona wobleća a potom započachmoj z Ro- žeju pomocu našu hodořadstwo, wona w do- mje a zahrodźe, kotruž hromadźe rozkopach- moj, ja na polach.

Děnsa sym bohаты muž, mam swój hrád, swój park, pjeć studni na swójich polach, zo kotrychž sym tři sam wurył. Z mojih džěci je jedyn syn hižo universitu přesoł a wuknje nětko ratarstwo pola mje. Wón dostanje 600 rublow za lěto a bdyž hdy pozdžišo hač we štyrjoch rano stanje, to ja jemu 10 rublow wotčahu. To je so za podra lěta jenož dwój- cy stalo. Wšitke moje džěci su pěkne a ze Boha strowe a móžu jim wučerja džeržeć. Runje ja jeneho pytam; je-li chceće, móžeće pola mje zastupić, ale stawać dyrbiće tež za najmjeńša w piecich.“

„Ja so wam luboznje džakuju“, znappěči- wich, „ale mi je Wašich džěci přemalo. Hdyž ja raz započim so z wučerjom parać, chu- jich z najmjeńša sto měć, hewak mi hódno njeje započěć. Dopominam so tež, zo, jako dyrbach domach w piecich stawać a sobu móćić, ta wěc runje moje spodobanje njemě- ješe; wot toho časa pak ženje wjacj tak zane swoje borlo wopušćil njeyjam, duž so džakuju.“

Bórzy so rozeridžechmoj, bě hižo pozdě. Wot bludnjeje keklje, kiž so tam hraješe, wón ani ja wjele wrył njehochmoj. Ja džěch lelny, ale doho hiše khodžachu mi we ho- wie rozumne rěče tutoho starca a njebožowny dołg ruskich knježkow.

Drobnikowaniske placizny w Budyschinje 29. haptřeje 1922 wo bančim wotstawjenju.

Wozra	napisane plac. br. pi.	napisane plac. br. pi.	mono. plac. br. pi.
Četowaje mjašo	1 kg	72	80
Četelaje mjašo	1	72	76
Četowajze mjašo	1	73	80
Četowajze mjašo	1	80	88
Čet. kwinajzy šymač	1	96	108
Widěrnja mufa	na křěwone	1	860
Wjána mufa	namti	1	8
Křěšo	1	460	520
Wjěne džěny	1	18	30
Wjěš	1	16	22
Křěš	1	—	24
Četaj	1	—	24
Amerik. kwinajzy šymač	1	88	100
Četowajze wotk	1	100	104
Dobre mlo	1 lt.	—	620
Wjěšnja butra	1 kg	140	144
Čeja	1 dt.	260	320
Četowane buny	1 kg	12	17
Wotow droboty	1	1960	21
Wotowajze	1 lt.	—	12
Četowajze wušio (domj. tepi)	100 kg	—	—
Četowajze bicetaj	1 qtr.	5440	70

Sa Minakal.

Wobkedžerjo hony w Minakale a wokolnošci ku wo: 1. meje t. l. hem sečebowaje wo žnje mšby popajili:

Wobzija mša fa dwonajdžejne cjele wjelbo 50.— br.
" " ja jenožpřejne cjele wjelbo 35.— br.
" " fa dwonajdžejne loše wjelbo 60.— br.
" " ja jenožpřejne loše wjelbo 40.— br.
wošćebnje najmjeńšca ja 8 hobotju. — Wjelbo na wo- wot dnobnifčca 4 hr. fa gennar, rólne džěta, faž tež wjěš druhe wjelbo jo po hobotnjach wobšćca.

Mloda trawa je na pšćebaj	w Doranzach čj. 5.
Četajna trawa je na pšćebaj	w Łupojach čj. 9.
15 ljetow je na pšćebaj	w Wukczach čj. 68.
17 ljetow je na pšćebaj	w Stanzach čj. 17 pola Warta.
Wjajna šu na pšćebaj	w Radworju čj. 77.
14 ljetow je na pšćebaj	w Wukim Wjelstowje čj. 30.
Wotow žonjazy lětny křobak je na pšćebaj	w Wjělnjeji hačj. čj. 10.

Statna Wjojerowif. wjyšchja hajukownja.

Čhtwórit, 11. meje t. l. bopólnja wot 10 ho- džin ma jo w Lubrz holcenzu w Rowym Wjelcje i Rjěšćejce, Rowowědžćanjstje a Reichenbergstje hajukowanje žiwonje na pšćebowowanje pšćebanacaj:
160 jěhtnowe jěhtnoweho šwarćeho džetca, 4 m. lipowych křěšćow, 44 m. brěšowych křěšćow, 460 m. jěhtnowych křěšćow a klumpadow, 503 m. jěhtnoweje malčiny I. kl., 45 m. jěhtnoweje malčiny III. kl.

Kučik radosće

za našu „nadžiju“, našu dorosćenu serbsku mlóđicu.
K. A. Fiedlerowa nalěo žiwjenja.
Wozjewja w. O.

Póall lubosće.

Hdže pućik sće zložile mroćelki?
My čehnjemy k dalokim stranam!
O nastajće čichomne kroćelki
Mi k lubej rožojim honam!
A jeli so za wami wohladuje,
Dha rjenje ju wote mni postrowiće!

Hdže chceće tak zahn, wy ptaćatka?
My ločimy do dalokoh kraja.
O zmanuže spěšnje křidleska,
Mi loće do lubeho haja!
A jeli ju widziš, spwajće,
Kak na nju ja spominam žedžiwje!

Hdže pluwaje, šćwórcy, wy žolmiki?
„My šćuimy k dolnje plódnje!“
O bšće mi do lubej wjěšćiki,
Tam k zahrodje luboznej, ródnje!
A jeli so luba k wam skhijuje,
Dha slódkje jej ličko mi wokošće.

Dar lubosće.

Lubosće wzmi něžne kwětki?
Mojej žedžiwosće swědku;
Hewak zwjadnu róžiki,
Pojsnu zrudnje hłowiki.

Što Či kwětki džě praja?
Postrowenje zaspwajša
A jich wón koš lubosće
Twojej ma być wutrobje.

Njezapomnětka.

Kše w honach mlódných ró- Sym husto Tebja, módrinka,
Ma wóćej módrotej, žička, Sej šćipal při rěčkach
Tu wobraz mily znamjenja A debil swojoh' jančelka
Wot mojej' najlubšej. W nejšćidšich radosćach.

Što twoje čiche hrónko je,
Wě kóžda wutroba;
W swěrje prosyž poniznje:
„Mje njepušć z pomjatka!“

Čerbjjo!
Kupnjeje twory a potrebu jenož pola Čerbow.
Wobzjeraje i tym kwonju narobosćej.
Wozewjan
nowe a trebane pšćěšowje loth, fa-
ninowe loth, drawkote křamory, wěrtiki
dželanje křolowaj, ložowje šmacy, pladny
a wjěščšnik, wobšći, ulšćy, žonjazy
drastu, nowe a trebane muzaje a žon-
jazy wobucje, šćěšćornje, gramofony,
čajnikaj a wšćelate druhe wězy.
—
Šćož nimam, pšćěšnje wobšćam.
Max Wenzel
fupowanika a pšćebawanika žentrala
w Budyschinje, horencještja hačj 29 II
Rěžu hertšik! Rěžu hertšik!
Č pšćěšćoweho wustawowanja jara poniznje
waciznju.

Wšořošćejna trawa je na pšćebaj
w Wobšćowje čj. 21.
Mloda, wotwójšćejna trawa je na pšćebaj
w Rowych Wozzichach čj. 75.

Swobodne městno
za
Welsec kupny dom
Telefon 12 w Kulowje Telefon 12

Mlódžy wěrajcy
evangjelicy Serbjo
kiž ju wšćitni a so wot
Čerboweho buča pohnućaj
čuju we křesćowej wotrijaj
we Čerbach křesćowaj, džěti
kwonje mjeno we wudabanacaj
Serb. Now. šćapobaj.

Male nawěštiki
w Serbskich Nowinach
maja
dobry wuspěch

Majs
je bójšćoj
Mjn w Pra-
wobach.

Měšćotnyh łamjenje-
čarjow a bžćetacjow
ja džěšćaj (Wjělnjejeje)
wita hubom křata we kře-
nezach pola Wanczja.

Kupuju
pawjerowje wotpabj 160 pj.
lumpj 200 pj.
čajabpřijaj 200 pj.
křěšć, sečšćow, atny 200 pj.
topor, mofaš, žyn, žćelco,
loćete, wotowje a lětowje
bšćejće po poniznych bje-
wacy placiznach.

Popp
na horencještje hačj
w Budyschinje
žentralwěčar 1862.

Stare list. znamki
wšćej družiny, tubajnje a
wukrajnje, kupnjeje k wudo-
spobnjenu swojeje zběrk.
Knihkuce G. Janak
w Budyschinje w Serb. Domje

Belgradske kažćiki
rěbju kš furj, wšćy džěti
jejo. Šćaj t nabazjenju
pšćebawca Čedent
w Łupjanstje Dubranje.

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukhadźeja wšedne dny a plaća štwórćlístje: Wudawk A we wudawani 6 hr., z přiloženjom do domu 7 hr. 50 pj. Do wukraja štwórćlístje 40 hr. Wudawk B (s přiloženjom) wudawani 5 hr., z přiloženjom do domu 9 hr. 50 pj. Kóšće štało plaći 20 pj.

Hłowny redaktor: Marko Smolew w Budyšinje. Zamowitwy redaktor: Jakub Rjand w Kamjenjej pola Radworja. Wudawa a dróž Smolnarje mikišćikarja, sp. družinstwo z wobn. rak., w Serb. Domje w Budyšinje. Tel. 687.

Wudawanija w Budyšinje na lawakach hrjebjach 60. 4. Za nawěški, liž maja so we wudawani hač do 10 hodź. dop. wotdaje, plaći so za mału rjadku 2 brjawnje. Wotdaje so stajnje nawěški a tabele so wysje wobližeja. Za reklamu rjadku plaći so 4 hr. 50 pj. Rabat po tarifu.

Dzjownica

Pónědlu, 1. róžownika.

Walpory — Filipa a Jakuba.

+ 1880 Bohuslaw M a r k u s a, pilny zběrar delnjoserbskich pěsnjow. —

We pyšności steja wšě zjehny zas, Budź khwalena, Meja, a rjehši twój čas. Kak potna sy hudźby přez hona a haj, Kak minu w zrudźby a wotkhorji kraj!

Handrij Zeyler.

Walpora přerju pocpu do žita wola.

Stož do Walpory narosće, to po, Walpore zahinj.

Stara Walpora pěstoni mlode nalěčo.

Stož duban do Walpory njezmjzernje, zežeru jim po Walporje bruki.

+ Mróz na Walporu — hraja na zymne muze kuntwory.

Filipa Jakuba — solobiki zanoša.

Walpora prikaza: wjazaje čelata!

Morehej Walpory syješ, do Jana plaješ, Michala ryješ.

Přistowa.

Wutoru, 2. róžownika.

Athanažija, biskopa, wučerja.

1634 Wutupjenje Budyšina, nimale cyly Budyšin so wotpalu, tež Pětrowa a Khatolska cyrkej.

+ 1796 Budyši biskop Wjawaclaw Kobal c, Serb.

1849 wuńdže přerje čisto nabožneho časopisa „Zernička“.

So štomy w lišču zelenja

A zemju kwětki wupyša,

Zo lóšt so na nich widži,

Tulpony, hlej, a lilije

Su woblacene rjenješ,

Hač Salomon we židži.

We lofće škowrončej filoli,

Do polow hołbje wjesle

Won z twarjenjow so maja;

Wot solobkow spěwanja

Te eiche doły zaklinča,

Dzak Bohu ptački praja.

Jan Kilian.

Mejski dešćik mjad a mloko krjepoli.

Mejski sněh je lěpši, hač wówki hnoj.

Přistowje.

Srjedu, 3. róžownika.

Namakanje křiža.

+ 1733 Jan H a l o z a, serbski faraŕ w Budyšinje, sobuwudawar přezich serbskich spěwarskich w 1876 1710.

+ 1877 Herm. Ferd. W j e l a, sudniski assessor we Wuriacach, pilny serbski spisatelj a narodowe, založer serbskeho muzeja.

Mejske dešćiki lubja bohate syra.

Zymna meja — njewěšte protyki kóčja.

Mokra meja — wjele syna; sucha meja — suche lěto.

Pětrklučik mejske durje zahe wotamknje.

Přistowa.

Towarstwowski powěstnik.

Serbske towarstwo „Lužica“ w Hornjej Hórey wuhotuje njezdělu, 7. meje, wječor w 7 hodź. we Hãnselce hošćenju serbski wječor. Wãitcy lubj Serbjo so k temu wutrobnje přeprosnja. Spěw. tow. „Solobik“ ma štwórtk wječor we 8 hodź. w Kubšickej spěwanje. Bohate wobzdženje so wotakuje.

Serbske towarstwo „Nadžila“ w Budyšinje ma jutře, štwórtk wječor, we 8 hodź. we „Sachsen-

treue“ (na Mužakowskej drózy) měsacnu zchromadźinu a spěwansku pruhu k swjedženju 17. meje. Kóždy sobustaw ma so wobzdělić! Serb. tow. „Nadžila“ w Budyšinje zmjeje jutře štwórtk, 4. róžownika, wječor we 8 hodźinach w hošćenju „Sachsenentreue“ na Mužakowskej drózy měsacnu zchromadźinu. Po zchromadźiznje spěwanska pruha. Hošće su stajnje wutrobnje wítani.

Swětno podawki.

Genuaska konferenca Ruskej pjenježnu pomoc ruskej nacija.

Podwujetec za pusek naležnjocje je ho hobotu w 11 hobjadnu sechtol a je hač do 1/2 hobdin wurabodowat. Rusky a němsky sojuwperio njebežni přisłotimni. W njenje redabějšije komisije je Belgicjan de la Croix hromadny plan předpodožili. W planje ho mjes druhim praji:

Wzaknutjenje Ruskeje i europiskeho hospodastweho žiojenja je njeměrno pjenježnje, pod totrnimy hroty čerpi. Wěro je, so móže ho wulki hroty njebohaty žyrow a hycinow i druhimi pomocnymi žorlami wudobyněć, hornješ Ruska njejo njewustawja. Zale wustawta ho wěšće i čejšom wupjelni. Zale w Ruskej hubejstoj a hrodo baje hnjejetje. Wobojce wotrabdaje a piježo baje Eruopje hroty. Zo čejšom wobhožćenje wotwironic je Rusku taj tež ja Eruopu. Wobnowjenje Ruskeje durbj ho přebde wěšom smutka njeje hameje stač. Niktole Ruska ja žyrow, draš, lěstakowim, baje ja lotołowimam, gramom a přisłotanim materialom jaba. Eruopiske industrijne kraje móža wěšće tele wěš podabawć, taj borchy přebdowšji wobohěženje přebdowšjow Rusku taj wobnowja. Staž borchy budje ruzki došy přibdowšny, móže ho wustaw do Ruskeje šapowć.

Najwobširniše europiske kraje ja wobseměće Internacjonalny fortorjum

i počatnym kapitalom 20 milionow puntow sterlingow pobawć. Wón ma nabawi pjenježny přebdowšjom podabawć, kotraž hu hoby wotwupšile. Eruopu wotwobawć a jeje rošćiwje spěchowawć. Kapital so ho mały borchy porujo wulkošće wotwupšljenom. Zale tońle kapital móže ho wotwupšile, taj borchy budje finca, što internacjonalny fortorjum dołojca. Wobla teho móže nacionalne private banki private kredity industrijam doławć i wuměnjewanjom, so wone tajke přebdowšjowacja w Ruskej i wupšewšom wjebu. Zendejški parlament ho podawć, summu, kotraž wuzbožerjam do wole do, wobohěžić. Wobla teho wuzbožić kredity byštem wobohěžić, kotraž wuzow ženděšty tworow polaža. Zendejštemu hnjejetim je ho poľnomož baje, ja wuzowš tvorow hač do 26 milionow rutacow. Z wěšće 26 milionow so ho hač detal jenoz 11 pšeberebawo. Zendejške hnjejetim dže parlament namolowić, so by trače tuteho šatorja pobohěžić.

Wustawa je wšotimna, 20 milionow litrow internacjonalnemu fortorjemu do wole dać a wěšće hoby přebdowšjowacja podpjeraz, i kotrymž ho transportne hroty Ruskeje na kraju a na wobohěž wobnowja. Wustawa je baje wšotimna, je hnojim ratafšimmi organizacijem a hnojim nabohojenjom pšibi wobnowjenju ruzkeho ratafšim hoby pomajaz a i Ruskej hromadnje džeľajo

ruzku industriju a ratafšim wobnowić. Japan hnojju pomoc pšickeje, so by ruzke wotowowanje i hnojliwocji šubditi. Japanšte hnjejetim ruzko-japanštemu wotowowanstwu towaršim 8 milionow penow počki.

Belgicje hnjejetim 250 milionow francow i poleženju wuzowjo do Ruskeje wjezoj. Wěšćiji džeł tutete summy hotojny teji a móže ho i wuzištej Ruskeje nalozić.

Ententa hroty rošpanducy.

Hač do škončjenja hrotołowe wojny ententa jako faktantši hnojaj pšicewimo woskešej pšicewimoj Němceje wobohěžije. Štož je Němka hnojim pšiběwra, njebě nětotym štam, kotraž ententa wotwajca, Němka wjazaj je hnojje, woskešej pšicewimoj je hrotołom. Zo ho wobohaje na Wustawu, Zendejštu a Ameriku pšebahje. Entence bje ho po tajkim pobohěž wofal, na kotrymž bje ho wona natowarja. Wotrabdaje wona džeňka hnoj hnjeje na dawe wobohěž, dokež jejimj Franzowšćeje a Zendejšćeje njejeju wjazaj jenate. Zenoš Franzowšćeje je Němka je hnojim wot hječimj wotewšim wobohěžimom a hnojje industrij hrotołom. Zendejšta pak nima wjazaj pšicewimj, ho Němceje hobeč. Němceje němte wotwiste lóžimno je hnjećene, a wotwiste bjeł němšiki lotołimj, wobohaje němka ruzkeho Afrika, je do ženděškeho wobohěžimom pšiběwra. Zenoš němka industrij je je hnojim turini pšacšimmi Zendejšćeje wobohěžim. Wla něšeho turca němceje hronow móže Němka wubohěž hnojje industrij wjele turško we wotwuj pšicewimj, džeł ženděške industrij. Staž Zendejšćeje něštole wot do bje, turca němceje hronow wotwupšile. Němceje durbj ho i wulkej internacjonalnej počojimtu i něčejšichob pjenježneho čejšom wupšowacj. Amerika bje wšotimna, wulki džeł tutete počojimti pobohěžić. W wotwaměnjemom němko-ruskeho hrotołom je ho pak Amerikencjo wotwacšili. Němceje, kotraž je ho i ruzšimmi hobyšewilam potitizy hnojca, wotaj wjazaj do wěšćenje nimaju, hoby bje ho němko-ruske střećenje wotwono, dollarow turca hronow jako hroty hupšaceje. Zendejšta pak tełobla hobyje hwoj pal, hopydaběć žiwjenje Němceje a do hrotołom Ruskeje wotwobawć, njeje hupšaceja. Lloyd George ho tełobla wotwobohěžimna tutete džeł. Wón njeby pšicewimo temu był, so by Němka Franzowšćeje wotwobohěž wotwobohěžimaj njepacajca a ho i tym hnutawštem je hupšacim. Tež hobyšewilke Ruskeje čaje Zendejšta wotwobawć i ruzki wotwobawć, so wbyhu ho tam hobyšewilko dale w hnjejetimje hježereli. Staž doško pak budja hobyšewilko w Ruskej hnjejetje, budje Ruska njemožna njebudje woskešewšim ženděškeho wotwona w Ruskej wotwobawć móž. Wława politika Zendejšćeje i napšicwca Němceje a Ruskeje wotwobde Franzowštem tajimam napšicwce džełca. Staž Londonšte, „Evening Standard“ pšibe, ho wot politikš hrotołom, so je hnojaj mjes Zendejšćeje a Franzowšćeje wot wulšim štracje. Zo hame tež wot hnojaj mjes Wustawjeje a Franzowšćeje pšicje.

W Franzowšćeje ho do přebda wibjełi, so hnojaj i Zendejšćeje a Wustawjeje njebudje wjazaj doško trač. Zebubla ho wot w Parizu ja nowim hnojajerim rošhodowati. Ewch ho wot Wóšćeje, Čejšewotwawšćeje, Žužowšewotwawšćeje a Rumunšćeje namatati. Zelen štaty 70 milionow wobohěžerow pšibehowajca a ho woskešji byłne. Wone wbyhu, hoby bje w wojnje došete, rošhodnu rožu hrotoł.

Leninow instrucije na ruzski wotwobohěžimom.

Lenin je pšicwca ruzšim wotwobohěžimom w Genua wustawaj, ho durbjo, jeli ho ho njebohě, i ententu pšicewimne dořećenje došćić, i mejam jenotliwje jednac,

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny - wukhadžo wódné dny a plać štwórtk-
kupa: Wudawa A w wudawarńi 8 hr., z přinjošenom do
domu 7 hr. 60 pl. Do wukraja štwórtkaj 40 hr. Wudaw
B (s přilohu "Pomah Bóh") w wudawarńi 8 hr.,
z přinjošenom do domu 9 hr. 60 pl. Kóždé čísto plać 20 pl.

Hłowny redaktor: Marko Smolew s Budy-
šnja. Zamowilny redaktor: Jakub Rjón
w Kamjenjej pola Radworja. Wudawa a dšid
Smolejeje knihodrućarňa, zap družastwo z wob-
ruk., w Serbek. Domje w Budyšnje. Tel. 887.

Wudawarňa w Budyšnje na lawakch brjobjach č. 4. Za
nawšitki, kiš maja so w wudawarńi hač do 10 hod. daja
wotobad, plać so za mału rjadku 2 hrjawnje. Wotobada
so stajace nawšitki a tabely so wyše wobličeja. Za rekl-
mowu rjadku plać so 4 hr. 50 pl. Rabat po tariffe.

Dnjownika.

Štwórtk. 4. róžowna.
Jozefa, Moniki.

* 1832 w Draždžanach Moric H. A. Ebert, farar
w Hrodzišću, pilny delnjo- a hornoserbski
spisowal.

Ze swojim ludom pata dže,
Swój dom sej baćon hotuje,
Ješć mladym nosa škórcy,
We trawje pase jelań so
A sorna běži skakajo
Po lěsa polnej hórcy. Jan Kilian.

Mokra meja, krawow deja,
Trawa jim slodži, syno je w hródzi.
Mejske rosy lubja polne kloey.
Mejski dešćik slěbro kapa. Přislowa.

Towarštwowski powěstnik.

Proszymy, zo bychu so šule, kotřiž chcedza při dže-
decym koncerće nazwamy w Budyšnje sobu
skutkowac, bóry pola k. musikalneho direk-
tora Krawca w Draždžanach (Feldhermstr. 6, II)
zajopolwile a ličbu džeći po hudobnych zdělitel.

Hudobny wotrad.

Sokolaka jednota w Bukacech zmaje nedźelu, 7.
meje, popołdnja w 2 hod. zwrucowanje, teho-
rurcja wutoru, 9. meje, wječor wo 8 hod.

Swětné podawki.

Francuzoski a belgiski wotpoštanzy w Genua hu
so zapowědźili wopomnišnje pizpisa na rufiski
wotpoštanzy podpizaj.

Jako swapředewizjenje na wotmołwio rufiski wot-
poštanzy hu wotpoštanzy knježestwom, do Genua
pomocani, wopomnišnje spis seltajeli, kotrěz je so
wobleniše rufiski wotpoštanzy, Čijejerinje, přichop-
dal. Francuzoski a belgiski wotpoštanzy, hu so sapa-
wědźili, spis podpizaje, dokež jeho wotpošizjeju nje-
maja přichopizowac. Woběže hu na tym postotrajno,
so hu wot Ruskeje nježada, zo durbj wona sebranen abo
wobchodžene famenje wukrajanow faruacaj. Lloyd
George je spis bjes podpizaja Belgicjanow a Francuzo-
wju Rušam přichopac dal.

Wopomnišnje spis předwopaze postajenje wotpošizja:
Ruske knježestwo hu na to swajala, zo njebudže revolu-
cionarne přisowanje w druhich statach podpjerowac.
Wono stajony doh pola wšelachich knježestwach přich-
spisowanja. Wukraj kapital fa moratorum, a dań spěšaji.
Spisowarjo ischdow bjezi nawšibeznej revoluciji nje-
wchopizowanaju a rukowanja fa to njeprichopowanj.
Ruški wotpiš doh hu so dojednanju swostajarow srijši.
Wobchodžene knježestwo doh wšelachich rufiskich knje-
žestwom pola wukrajanow přichopizowanja. Wono hu
na to swajala, zo hu i mjecejerinje rufiskich statnych po-
pjecerow wo placenju banje dorěć. Špěz i tutemu
džerćenju njebudžje, hu wostřihanje mječanemu wos-
třibazemu budje, wobličejanje je saspisowarjo mjecefe-
low rufiskich statnych popjerow, rufisko knježestwo fa
přichopizuj, kotrědož njeuwšidžiki sud Sjednocenych
statow postaji. Ruske knježestwo hu na to swajala, zo
wukrajny kapital wotročj abo faruna. Wo formje so-
wuznanja na wostřibazje hu wostřibazje, kotrěz je sa-
spisowarjo rufisko knježestwo a tuch ludow wobličeji,
kotrěz nje mjecefele přichopizowaja. Štěrćenje wopom-
nišnje spis postaja, zo durbj ruske knježestwo nje-
prawny fa sčitanje wukrajanow činije. I wotmołwio-
ženje hu wopomnišnje spis njeje hu Rušam wostř-
ibazje postaji.

Troski wo Genuaskej konferenciji.

1. meje je hu w Moskwoje na Čijejerinjem naměšje
knježestwa wobličejanja wostřa wotmołwa, pšiji kotrěz
je hu sobustajony americanšjeje pomoznje mijeje,
Ruslanowaje organizacije a diplomatizaj saspisowarjo
wobchodžiču. Troski mješče wěz, zo kotrěz wón wón
Genuaskej konferenciji nješ druhim praži: „1. meje je
Moskowniška garnizon na Čijejerinje naměšjo wchopiz-
owaja, zo by sijnawje spjemu hwětej rjetka, zo wotajaj
wobchodžičej Ruskeje a spěwotajeje revolucije na
Genuasfu konferenciji s njebudžerćenjom sčlowadu. Štymu
a wostřawjenju wobronjena ruka dšćakčejšje floty“.

— Pšiji tym wotajaj wobchodžičej Ruskeje spěwot-
ajenje je spłowani, kotrěz Troski přichopizaj. Sčlu-
botowa zeronjenja hu i wustupilem i fanonow a wostř-
awjenom internacionalne funkcije. Pšiji tym 20
člowakow nad Čijejerinjem naměštom a Moskowniškeje
a lětaze spowjena nječata. Časaji dšćakčejšerow i Mos-
kowniška a wostřawjenje i spěwotajenje a hubšji po dšćak-
čejšachaj.

Wotšćobodžičnja komisizija wo přichopizowanju Ruskeje.

Wotšćobodžičnja komisizija je wotmołwiojenja na
Rusku šlowotwila. W njej hu praži, zo nješle wu-
bawowanja wo dawnowej reforme hu nješju jako doha-
baze spjótate. Wotšćobodžičnja komisizija po tajim
wostřu, zo je hu Rusku na tymle durbju přichopizaj. Wot-
šćobodžičnja komisizija je potom tež spjótate, zo je hu
i rusko-rufiskim sčerćenjom Veršailleskeje měrowe sč-
erćenje sranito. Němka je i tym njeprawno postotwila.
Tež swajstajarjo hu i Ruskej sčerćenja wostřaw-
nječ časaji, tola taiše, i kotrěz hu Ruska postajenje
Veršailleskeho mjeza přichopizowala.

Madžarska durbj jako wotajajne wotšćobodženje štót wotobacaj.

Madžarska durbj hu štwórtčenje i sčlyšičku spěšobč-
erćenje, zo ma postajenje na wostřawjenju wotšćob-
odžičnja dajnelicaj. Najwostřichaja swajstajarje waba-
je madžarskemu knježestwu wostřawjenja, zo durbj waba-
džička lěpobčej 10. meje štót wotobacaj. Najwostřichaja
15. junija štót durbj wotobacaje štota sčlončene bjez.
W Budapeštu je pomjejez wostřawjenja, zo je swajno-
stajowanika bjezi durbj na wostřawjenom sčerče
awstrijkej wostřawizija, zo hu wo awstrijkej wotšćob-
odžični wotpomhato.

Šewštilskoj komisiziji wotšćobodžičnjeje komisizije w Parisu je hwoje wostřawjenje wo němško-rufiskim sč- erćenju wotobacaj.

Wono je spjótate, zo je Němka i
tymle sčerćenjom stajny 236, 248 a 260 Veršailleske-
ho sčerćenja sranita, w kotrěz hu Němka swajstaj-
arjo, zo hwoje wostřawjenje dohoboj w runcej mjeze wotšćob-
odžičnej komisiziji přichopizowaji. Po nich tež wostř-
awje prawne němškich wostřawizowkow, kotrěz hu Ruski wostř-
awčarja a kotrězjeje wostřawje, na wostřawizaj wot-
šćobodžični komisiziji přichopizaj.

Zužnosčlowjaniski ministar dr. Rinečej wo nječijšim politizim postojenju.

Zužnosčlowjaniski ministar Rinečej je hu s Genua-
šjeje konferenciji do Belgradaj wostřizaj. W ministar-
šej radje je wón spowrazu wo politikim postojenju wo
Genua dal a infruzkajje wo dšćakčej postubanje bjezof.
W nastupanju jednanaj i Italškej knježestwom mjenjeje
saspisowaje, zo hu Rapollowškej sčerćenje nješnje přichopiz-
owaji. Rinečejstaj na tym wostřawizaj, zo Baročki a
Benfino Zužnosčlowjanškej sčlyšičaj.

Rinečej je bješiki časaji wostřizaj pola šlowotwila mi-

nistarskeho přichopizowaj Basčička přichopizowaj, kotrěz
hu trosčiku lěpše wotobče. Přerjed hač je Rinečejstaj jako
do Genua wostřizaj, je wón nještom nowinarjam rjetka,
so je knježestwom wotobče mjez činijo, zo hu so na wostř-
awjenje wostřawje i Italškej dorěćaj. Zužnosčlowjanška
dže hwojeje čas spjótate, Italšfu wostřawčerćenje, zo je
sa Italšfu najšerše, je-li hwoje wotmołwotaje dajnelicaj.
Šty hu so naležnosć na přichopizowaje wostřawje nječata
wotobč, zo hu wona durbjawa swajstaj ludow wostřawčarja.
W nastupanju Ruskeje Rinečejstaj praži, zo budže Zužno-
stajowanika hromadže i mowej ententaju a na naprawizim
přichopizowanj i Francuzoskej postupowacaj.

Čijejerin pola kamja.

Š Roma hu pomjejez potwjerdža, je bamz wjednitaja
rufiskich wotpoštanzy w Genua, komisizija swost-
lownych naležnosćow Čijejerinaj, w bješkim časaju
w audiency přichopizowaje. Čijejerin budže i kardinalom
statnym sekretarom Caspariom wostřawizowacaj swaj-
stajowanika mjezonarow do Ruskeje jednacaj.

Lloyd George hu pjezaj i Poincarerow na Rizu šetka.

W Genua hu pomjejez, zo Lloyd George tele dnj
Genua wostřawizaj, zo hu hu na Rizu i Poincarerom
šetka.

Parizija „Liberte“ pizaje, zo je Lloyd George hwo-
lot, zo budže wón bjes Francuzoskej i bolsšewizimaj
jednacaj, je-li hu Francuzoskoje i wón hromadže nječata.
Jeli so hu hu Francuzoskoje i wostřawizowacaj, do San Remo
bjes, bjezje ma hu po pjezaju Lloyd George do 31.
meje pobedjenje najwostřichaje swajstajarje rady wot-
mjez, by to Lloyd George jako šlowanaje ententaj wot-
šćobowal.

Lloyd George wo swostajnju mozow, kotrěz hu Veršailleskej sčerćenju podpizaje.

Lloyd George je pšjed Baročkom i wona na to
postajal, zo durbjja hu mozaj, kotrěz hu Veršailleskej mje-
rowe sčerćenje podpizajate, San Remo do 31. meje to potno-
nej Italškej, bjezaj i hwoje hromadžicaj. Na
tymle pobedženju durbj hu wo naprawiz jednacaj, kotrě-
zje durbjja hu činije, je-li so Němka njehu hwojeje
wotmołwotaje dajnelicaj.

Stajenje Ameriki i Ruskeje.

Statne sekretar Sjednocenych statow pomjejez
Ameriki je deputacijaj jonom, kotrěz jeho profuzowaj, zo
by Amerika Ruskej pšiji jenom wostřawjenju pom-
hata, wotmołwio. W durbj hu do Ruskeje najpřerjed
porjad wostřizaj. Amerika mjez jenoz i rufiskim knje-
žestwom wostřawčerćenje, kotrěz hwojeje wostřawizowacaj
dajnelicaj a je tež i temu přichopizowaje. Americanške knje-
žestwo budže wostřizaj činije, zo hu wostřawjenju
Ruskeje spjótate, tola najpřerjed durbj Ruska so to
wostřawizaj, zo hu wostřawjenom, kotrěz hu Ruskeje wostř-
awizowaj, jich famenjeje nječerjeje.

Časfke knježestwom ludaj wo ro- wostřawizowacaj swajstajarje nječata wostřawizowacaj.

Časfke knježestwo je namjet němškonacionalnych
a němškej ludowaje strom sčlyšičaj, po kotrěz wostř-
awizowacaj lud wo wostřawizowacaj swajstajarje
Časfke hwojeje bjez, zo durbj 1000 wotšne prawo mjezaj
čakaj namjet podpizajate, abo 20 000 wotšne prawo mje-
zaj na mjezonaje wostřawizowacaj, zo namjet
pobpjeraj. Tole postajenje njeje hu dajnelicaj. Škamo
saspisowaje, zo 20 000 wotšne prawo mjezaj namjet
pobpjeraj, nječataja, wostřizaj, špěz ličba sčlu-
botowanjo hu njeje mjenowata. Tez ličba politikizaj strow-
now, kotrěz hu sobustajony šlowotwila baje, hu wo
namjezje wostřawizaj, nješju hu wotšne. Štwórtjo na

Hamiske wozjewjenje z Budysa ra.

Der 3. Nachtrag zum Ortsgezeß, die hiesige Freibaut betr., vom 28. Januar 1922 wird hiermit zur öffentlichen Kenntnis gebracht.

Stadttrat Bauen, am 21. April 1922.
Der unterm 26. März 1917 bez. 12. August 1919 erlassene 1. und 2. Nachtrag zum Ortsgezeß, die hiesige Freibaut betr. vom 6. 6. 1900 wird aufgehoben und durch folgenden 3. Nachtrag ersetzt:

§ 11 des Ortsgezeßes, die hiesige Freibaut betr. erhält folgende Fassung:

Von dem aus dem Verlaufe des der Freibaut überwiegenen Fleisches und Fettes erzielten Erlöse werden 10 % als Gebühren in Abzug gebracht.

Diese Gebühren werden der Kasse der Schlachthofverwaltung für die Benutzung der Freibaut und die Befegung und den Verlaufe des Fleisches oder Fettes zugeführt.

Wenn das nichtanwärtige Fleisch oder Fett vor vor dem Verlaufe einer besonderen Behandlung (Kochen, Braten, Auskochen) unterworfen werden müßte, so sind hierzu noch als besondere Gebühren:

für das Kochen, Dämpfen oder Auskochen von je 1 Kilogramm frischen Fleisches oder Fettes 40 Pf., mindestens aber 4 Mark,

für das Braten oder Auskochen sowie für das Zerlegen in 2½ Kilo schwere Stücke für je 1 Kilogramm 30 Pf., mindestens aber 3 Mark.

in Abzug zu bringen, die gleichfalls der Kasse der Schlachthofverwaltung zuzuführen.

Nach Abzug dieser Gebühren wird der Erlös dem Eigentümer des Fleisches oder Fettes gegen Quittung von der Schlachthofverwaltung ausgeschüttet.

Bauen, am 28. Januar 1922.

Der Stadttrat.
Riedner,
Oberbürgermeister.

Die Stadtverordneten.
von der A.,
Stadtverordnetenvorsteher.

No. II. 3. 2.
Mit Genehmigung des Ministeriums des Inneren genehmigt.

Bauen, am 12. April 1922.
Streichhauptmannschaft,
v. Rostiz-Wallwitz.



Maik

hymjeitny bróh
hymjeitne peluščit
na wotchach,
rožlu
widzenu
wotwóh
ječimjen
hyno
wiše družiny hłomj
fupaje fa dobre efakciju

Richard Jakob
hłomj wotwodno
w Budyschinje, na kamjent-
nej haży 19a. Telef. 187



Die Effigste ist nicht, aber die Beste

Dobre a tunje!

Kožowe porčehjenja 80 cm	44.— hr.	130 cm	70.— hr.
Kožowy linoz	54.— "	"	86.— "
Kožowy bamaš	80.— "	"	130.— "
Kožowe mušerki	94.— "	"	140.— "
(naručnje tošće a (darbu njepluščaju)			
Kožowy plát 150 cm široki	49.— meter	94.— hr.	
Kožowy plát, tež nječelny	49.— "	44.— "	
Kožowone tkaniny (wora fa lešće)	56.— "	30.— "	
Kožowone tkaniny fa kamkarjow, mđbrožće šmujće (w juniju boroše)	meter	34.— hr.	
mđbrožščić, woprawđžitu w barže	"	35.— hr.	
(rane multry, nowe došće)			
škanfka 8.— hr.	fa bjeđić 4.— hr.		
trjenja wot 18.— hr.	hem.		
šćera wotma 29.— hr.	šćorna 28.— hr.		
drahtowe tkaniny		46.—; 40.— hr.	
patno-wolte, bely		meter 140.— hr.	

Zepir, kanell fa sportke bluzu, tojšlowy flanel, molton we wišeh barbach, samtrod, blin fa famtarjow, tkaniny taf mjenowana jebšćića toža fa školowy we šćere a šćorne barže, wotmjane a zwjernoje šćerđuđi, hotowe šćerđuđi, tojšće je šćemjetom, šćmup, još wot 10.— hr. hem ad.

Andreas Rasper nakl.

w Budyschinje Bórlin 11

Wagnerowe słomowe prasy

su znata a so rady kupuju,
syline twarjene, lohko běžace
: železna konstrukcija :
z powrjeznom wjazace, samowjazace.

Wagnerowa sykanjowa mašina

za ruku a moć, ze zwěše-
njom za doprědka a dozady
: wjerženje walow.
Hodny wudžělk I. rjadownje!

Rěpu sykaki
šrotowanke mlynj } najlěpše wu-
elektriške motory } dželki.

Gustav Wagner
ratarške mašiny
w Korzymju, telefonski hamt
Sohland n. Spr. 171.

Cigary

kurjenski tobak
poruča w dobrych hódnotach.
Hermann Gerlich
w Budyschinje
cigarowa a tobak. fabrika
Najlěpša kupowanja
za zasopředawarjow.

Lěčne kłobuki

so hizon nětko pře-
prasuja a přebarbja.
Bohatty wubjerki naj-
nowišich mustrów.

J. Heidig
na keřžorskej dr. 22 III
— Zane klamy. —

Wožebje psichódne poskćenjenje!

Platowe lożowe ščaty

2 porčehjenja, 4 hłowati 800 hr.

Šmujšaty plát, pišane porčehjenja, katnna jora
tunja, Kofšćige hłinoz 34.— hr.— hr., bely, běły
młotowanone barchent 45.— hr.— hr., twjelij, ró-
wanšće ruoh, tožowe porčehjenja, fa cjelezy je
šćereho plátu, barchent fa lěžne tošće wogwěže
tunjo, hadrešća jenož 4.75 hłinozno poručaja

S. Domisch, na lamst, hřebych 16 I
w automat. ložženzju.
Zane klamy! Zane klamy!

Stare list. znakmi
weše družiny, tukerane a
wukerane, kupuje k wulo-
pnotjenju swojeje zběrki.
Knihkupc G. Janak
w Budyschinje w Serb. Domju

Wučobnika
tožiz može hynom šatupić
pita
djetlašći wšćite Wienat
w Kólinje pola Radworja.

Serbska hólca
wamola w dobrim domie
šćizju, a ma tam šćanowić,
wawćiz nawuščić. — Posti-
ćenja pod M. W. 3. na wu-
bawarjnu, Šćerb. Kówin

Jarji Fuhrmann
w Budyschinje na horošćoj
hasy 10. poruča jězdne
kóla, šćijace mašiny, mantle
a slawchi. Saana wuporjóz.

Domjanu hólca do
Zanitišć fupjelow a
šćupražomneho po-
honzja, pišči tuno do
boreho rětinia a wěšćelo
šćěberja pita hyno om
dr. Wašel w Pančizach

Młotarišć Kamjenje-
Jarjow a djetelcerjow
fa djetelow (Platierferne)
pita hynom šćata we
nagadno pola Pančiz.

Dla žěntowy dotalnje bismki wplyny běry bruhju.
Gólbazne hynjeje we Bórtowje.

Poručajmy hwoj wulki šćad
mužazych, hólcazych a djetelnych woblekow
njeđžělšć, a dželausć. šćolowow
najlěpšć, manjšćej, šćolowow, lěčny, plát. šćolowow
a lityrowny žakelow,
džělšu twjerdych zwjernozych hólcazych woblekow
taž tež bohatty wubjerki wšćeh djetelnych woblekow tunjo.

A. Menger na serbsk. hrjebj. č. 6
w Budyschinje.

Šijace mašiny

mašiny za rjemješalnikow.
nowe a trjebane, plaščizny hódno pola

J. RASCH, na serbskej hasy 11

Jakub Bräuer w Kamjencu

na potłočnej drozy 14
poručaja wšćim Šćerbom hwoj wulki šćad
mužazjeje a žonjazjeje draht. Najlěpšće
wobterženje fa mużow a žonow do młere
nawrčěšćich do najtunjišćich plaščiznach.

Kedžbu!

Š wuščitom kupujeje trjebane a nowe
meble, polštrowane tožny, laž još a t. d.
nowe a trjeb. drahtne šćamory, komody,
loža fa matrazami a bješ nič a po-
hłěšćeja, laž tež wšćim mužajom a žon-
jazom draht. Dolhe a trošće šćěrnje
a šćupnje stajnje na šćadje.

E. Stelzig
na hrodowskej hasy č. 4,
bistlo Bětkoweje žćerjowje. Telefon 1182.

Košćlazzy barchent, jařowy barchent,

blušowone flanelle } wotmjane a pot-
wobterženjowone tkaniny } wotmjane

Hotowe barchentowe šćaty, běły a pišane fa mużow
tunjo a bjeđić; normalne šćaty, tež poščićite, hješčiće
tunjo a we wulkim wubjerku poručaja

August Paul Hilger, meješčel Emil Wiltšćek
jenož je wobłobdže na seminašćej drozy č. 2.

Běrnj. mēchi

hłomnišći
bornjuz
poručaja

Ošćladšen G. m. b. 6.
w Budyschinje na šćanjej
bohatej haży 8. Telef. 480

Wuščjomzju

fa kolonialne toony a
hólzu f bēhanju
hynom pita

Freig. M. Schwann
na mu. f. lamstjej haży 5

AUS REINEM
KREMO TARTARI
AS BESTE WAŠ GIBT
PREIS
50 Pf. 15
RIEDENSWARE!
poručaja
Khorla Pfeißer jun.
Herm. Gruhl nast.
Herm. Klemm
Jurij Nitscha
Tel. kowak wšćelje dostaj.

CT Centralne dźiwadło w Budyšinje

Wulki filmowy podawk hrajneho časa 1921/22

Hancyne do njebjes stpiee

5 jedn. po sonowej basni samsonho mjena wot Gerh. Hauptmanna.
Regija: URBAN GAD.
Hancyne do njebjes stpiee, tadeje w Berlinje při přijimajoju předstajenju we statnej operi wuspěch, kajki hižo při njeje.

Wulki posyljny orchester

nimo toho wjeselohra w 8 jednanjach

Woznamjenju wobkłada

Započatk předstajenjaw 7,7 a 21,9 hodź.

PT Palastowe dźiwadło w Budyšinje

Z dopomnjeńkow žonjaeho lěkarja w 2 dźěłomaj z 12 jednanjami 1. dźěl:

Čekace scěny

filmowy drama w 6 jedn. We hłownej roli: Lupu Piek, Edith Posta

kaž tež

zenzajskei film w 5 jednanjach

Njewólnica bandity

we hłownej roli: WILLIAM S. Hart.

Wěcy ze zlota, slěbora a platina.

Trjebane dyzbačne časniki Kupowanja a předawanja

Časniki

Wuporjedzenia

azlote twory so předawaju

spěšnje, dobre a tunjo

Žane klamy

K. Mauei
časniki
15 na sukeinskej hasy 15

hamiske wozwjenje z Budyša. a.

Das Ortsgezeß, die Unterstützung der in den Ruhestand versetzten Bezirksbeamten betr. vom 28. Januar 1922 wird hiermit zur öffentlichen Kenntnis gebracht.

Stadttrat Bausen, am 21. April 1922.

Ortsgezeß,

die

Unterstützung der in den Ruhestand versetzten Bezirksbeamten betr.

Zur Ausführung des Gezeßes vom 20. März 1894/28. März 1914, die Unterstützung der in den Ruhestand versetzten Bezirksbeamten betr. um des Gezeßes über die Befreiung der wirtschaftlichen Verhältnisse der Beamten vom 6. Oktober 1921 wird für die Stadt Bausen nachstehendes

Ortsgezeß

erlassen:

§ 1.

Die für den Stadtbezirk Bausen angestellten Beamten, die durch Alter, Krankheit oder körperliche Verbrechen zur Ausübung ihres Berufes dauernd unfähig geworden sind, sind auf Antrag oder zwangsweise in den Ruhestand zu versetzen.

Die Versorgung in den Ruhestand wird vom Stadtrate im Einvernehmen mit dem Bezirksarzt verfügt.

§ 2.

Nach erfülltem 65. Lebensjahre kann eine Beamte ihre Versorgung in den Ruhestand fordern, aber auch ohne solchen Antrag Antrag vom Stadtrate im Einvernehmen mit dem Bezirksarzt in den Ruhestand versetzt werden.

§ 3.

Der in den Ruhestand versetzte Beamte steht, wenn hi mindestens 10 Jahre lang diesen Beruf in ungeändelter Stellung ausgeübt hat, Anspruch auf fortlaufende jährliche Unterstützung zu.

Diese beträgt nach erfülltem

10. bis zum 15. Berufsjahre	1000 M.
10. " " 20. " "	1500 " "
20. " " 25. " "	2000 " "
25. " " 30. " "	2500 " "
30. " " 35. " "	3000 " "
30. " " 35. " "	3600 " "

Hierbei ist der Beamte auch die in einem anderen Beamtenberufe verbrachte Dienstzeit anzurechnen, außer wenn ihr aus einem in ihrer Person liegenden Grunde dort gefündigt oder sie entlassen worden ist.

Die vor zehnjähriger Dienstzeit wegen unregelmäßigen Berufsverlustes in den Ruhestand versetzte Beamte hat Anspruch auf eine fortlaufende jährliche Unterstützung von 1000 Mark.

Wird eine Beamte innerhalb der ersten zehn Jahre ohne ihr Verschulden durch Krankheit oder Stetium zur Fortsetzung ihrer beruflichen Tätigkeit untauglich, so kann ihr bei nachgewiesener Bedürftigkeit eine den Jahresbetrag von 1000 Mark nicht übersteigende Unterstützung gewährt werden.

§ 4.

Als Beginn der für die Berechnung der Ruhestandunterstützung maßgebenden Zeit der Berufstätigkeit gilt der Tag der ersten Anstellung als Beamte.

§ 5.

Die Unterstützungen sind in zu Beginn eines jeden Monats fälligen Raten aus der Stadtkasse im voraus auszusahlen.

Wahat a toja stej na přehobat

w Otčinje č. 23.

Trjebane mužaje jědne tolo je na přehobat

w Kamjenju, Burželstraße 7.

Stomy wobděl ja młobeho čłowjeka je na přehobat

w Kamjenju, Burželstr. 211.

Rěmiski wozwěšćiki doh je na přehobat

w Cubiju, na pošlowej drošy 14, jady.

Na podželne placjenje!

a ja hotowe pjenješy wozwacam
mužaje, banowanje a hjęcace wobděl
haletoš a wštra
Zonaje haletoš
toštomu, jadyt at.
gamijone manke
sportke wozh.

Meble

we wulkim wubjerku

Carl Horn

našlědnik

na hłownom torhoj-
čju, nutšobod na Jer-
owej hebu čisło 2.

Serb. tow. „Lužica“

w Hornjej Hórey

wotrnojeje njedzeli, 7. mejo

wulki serb. wječer

w Hāselece hosćenca.

Wšech lubych Serbow a

bratrowske towarstwa

wutrobnoje přeprošuju

predsawdrowo.

Młobdi wěcāju

evangelskej Serbjo

šy ju wštomu a jo mo

Šesjateho ducha požnaku

cluja we Kateschje wozh

we Serbach Slawowach, čyhl

hwoje mieno we wubawacni

Serb. Now. spodobat

Male nawěšćki

w Serbskich Nawěnoch

maja

dobry wuspěch

Wučobnika

šotryž mže hnydom šajspisj

hjeršajski młotk Šlenat

w Rěčnje pola Radworca.

§ 6.

Der Anspruch auf Unterstützung erlischt, wenn die Beamten im Höchstaltersjahre ihres Dienstes entlassen oder ihr wegen eines mit ihrem Beruf nicht zu vereinbarenden Verhaltens gefündigt wird.

Die Unterstützung fällt weg oder ruht insoweit, als die unterstützte Beamte durch anderweitige Anstellung in öffentlichen oder Privatdiensten ein Einkommen bezieht, das mit Zurechnung der ihr gemähten tatsächlichen Unterstützung ihr früheres zur Einkommenseinher herangezogenes Dienstseinkommen übersteigen würde.

§ 7.

Wird eine in den Ruhestand versetzte Beamte wegen eines vor oder nach ihrem Austritte in den Ruhestand bezugenen Verbrechens oder wegen eines solchen Vergehens, wegen dessen auf Verlust der bürgerlichen Ehrenrechte erkannt werden kann, zu Freiheitsstrafe verurteilt, so kann ihr die Unterstützung entzogen werden.

§ 8.

Dieses Ortsgezeß tritt rückwirkend vom 1. 4. 1921 mit dem Tage seiner Veröffentlichung an Stelle des bisherigen Statuts über die Unterstützung der in den Ruhestand versetzten Bezirksbeamten vom 20. 11. 1894/29. 6. 1914 in Kraft.

Bausen, am 28. Januar 1922.

Stempel. Der Stadtrat.

Hiebner.

Dierbügnermeister.

Die Stadtkassenisten.

von der Ka.

Stadtverordnetenvorbesher.

No. 475 II/21.

Mit Ermächtigung des Ministeriums des Innern genehmigt.

Bausen, am 21. April 1921.

Stempel. Kreishauptmannschaft.

v. No 113 - Wallwitz.

August Teichert

měj. Karl Teichert, khačlestajski mistr
Telefon 654/ w Budyšinje/ na serbsk. hasy 18

Wosebity wobkhod za Měšnja-
ske a kamjenke khačle
kóždeje družiny, Hospodarske
khačle / Wozhnišowe mašiny
... Wasandženja scěnow ...

Měšnjaške a bajerake porolny, majstka, kljajane
twory, wudžiki za škicy a wudžikiš kamje-
njo, plastiki a druge wěcy w behatym wubjerku
Twory přej, rjadownje - Poměrne placizny
Swědomiwoe dźělo

Stote a pšeborne wěcy

R u p u n i u p š e c z o
rjezajski, hjeršajski, drabne wjeny
a listowne žanaki po najwulki placiznacy
Kupowanje a pšebawanje centrala
Mar Wenzel w Budyšinje
na hornčelstajski babu 29.

Hoscenc „Běly Kón“

Hoscenc prnjeje rjadownje
mječel Curt Lange
w Budyšinje
na zwonkownej lawskej hasy

Poruča so wšim Serbam a předelam
Serbow. Jara spodobne a přijomne
přebyanje. Dobro jěc a pic po zna-
□ □ tym wurjadnom waznju. □ □
□ Wšć wina na najwjetšim wubjerku. □

Kóždu njedzeli koncert

Pryncesowe dźiwadło

w Budyšinje

Wot pjatka hač do pónđele:

Wulka sezarska

Kral železnicy I. dźěl

wulki film w 8 dźěłomaj

čłowjek a mamont. Mysl wo čłowjetoju
wot Eogana Illusa w 6 jedn. We h. roli Herm. Vatenius
Drusk poručak: Felix Kuntzer;

„Tom Marker“ - Bankowy rubeljski
Zenasalnetne a na najwjetšim njepřerjehomne. Tom
Marker bō wšidom, hđež so pšedstaj, anjowa rđ.

Předstajenja wšednje w 8 hodź.

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny: wukładźeja wšednje dny a plaća štwórćdomje; Wudawk A we wudawani 6 hr., z přinjesenjom do domu 7 hr. 80 pj. Do wukładźeja štwórćdomje 40 hr. Wudawk B (z přičinu „Pomahaj Bóh“) we wudawani 8 hr., z přinjesenjom do domu 9 hr. 60 pj. Kóždě čísto plaći 20 pj.

Hłowny redaktor: Marko Smolef w Budyšinje. Zamowitwy redaktor: Jakub Rjeńč w Kamjenje pola Radworja. Wudawa a ódkař Smolterjeje knižničnica, sp. družstwo w wob. ruk., w Serbsk. Domje w Budyšinje. Tel. 687.

Wudawarstwo w Budyšinje na lawatskich hrbjochach č. 4. Za nowšćki, kiž maja so we wudawani hač do 10 hodk. dopowědać, plaći so za natu rjasku 2 hriwaju. Wobćežnje so stajace nowšćki a tabely so wšednje wobližaja. Za reklamowu rjasku plaći so 4 hr. 60 pj. Rabat po tarife.

Dnjownica.

Sobotu, 6. różownika.

Swj. Jana před lačonskimi wrotami.

* 1836 wulki serbski dobroćel, nakładnik „Lužicy“, farař Jakub Hermann we Wotrowje.
† 1728 farař Jan Wawjer w Bukecach, sobuwudawař biblije a spěwařskich.

Te štomy, kiž we zymje tu
Kaž wuskhnjene bjez lišća su,
Nětk zelenja so rjenje;
Nětk je kóžda zahroda
Kaž najrjeńša lilija
Přez wjele štomow kćenja.

Nětk Bóh tón Knjěz přez hrimanje
Tu zemju zaso rozřasa,
Zo plódnisja by byla,
Ju z čoplym dešćom wokřewi
A z milým slóncem zwjeseli,
Zo rjany plód by měła.

Pětr Mlónk.
Hdyž so w meji dešćik dže, spajala so tolerje.
Přislowo.

Njedzelu, 7. różownika.

Stanislawa, biskopa, martraria.

1848 ruski revolucionar Bakunin jedna ze Smolerjom w Běłym Konju w Budyšinje.
* 1817 Jurij Armošt Wanaak w Njeswaćidle, farař we Wólsluku, wótcónski Serb a spisawař nabožniskich knihow.

Zelena ta meja
Serbska lesna reja
Kiwa k rjanom wjeselu.
Duž hotuj so,
Na rejku z pacholom
Na tranawku! — H. Zejler.

Meje chce so kłóskej ze zeleneho zahłowka.
Wólčna meja na kwałbne mjeno. Přislowo.

Towarstwowski powěstnik.

Serb. tow. „Nadžija“ w Budyšinje. Naše spěwarki a spěwarjo so přepróšaja, zo bychu so přichodnu njedzelu, 7. meje, při serbskim swjědženju Hornjohórčanskeho serb. tow. „Lužicy“ prawje boháće wobdělili. Zhromadźenje so popołdnju w 4 hodz. w sali „Serbskeho Domu“ dla spěwanskeje prulki k tutemu swjědženju.

Serbske towarstwo „Lužica“ w Hornjej Hórcy wuhotuje njedzelu, 7. meje, wječor w 7 hodz. we Hánselec hosćencu serbski wječor. Wšitcy lubi Serbjo so k temu wutrobje přepróšaja.

Małesćanski Sokol na přichodnu wutoru, 9. meje, wječor we 8 hodzinach zwučenja. Přině na kóždy dla wuwadźowanja wo přichodnym ludowym swjědženju we Małesecach. Načolnik.

Spěw. tow. „Radose“ zmjeje arjedu, 10 meje, wječor we 8 hodzinach spěwanje.

Serb. tow. „Lužica“ w Hornjej Hórcy wuhotuje jutře, njedzelu, w Hánselec hosćencu wulki

serbski wječor z dźiwadlom, spěwami a rejemi. Wšitcy lubi Serbja kaž tež bratrowske towarstwa su wutrobje wítani.

Serb. tow. „Jutrnica“ w Njeswaćidle zmjeje jutře, njedzelu, popołdnju w 4 hodz. posedženje we Klancec hosćencu.

Swětno podawki.

Stejišćežo Franzowstjeje na Genuastej konferency.

Franzowstje injeještnowe nowiny rozstajaja, tajkić přichodny dla durbji so Franzowstja na Genuastej konferency bolschewistjeje Ruskeje stałowac. Zele přichizny su:

1. Bolschewistke injeještnowo w Ruskeje přiched přichowotom ljeji.

2. Ruska so j politiku Wlodja Georjea podpjeruje, po tajkim j politiku teho mjeja, kotryž wot dweju ltr Franzowstje wotběžnje schodźacy a ju ponizkić pta a kotryž přichit tym kam přiched přichowotom ljeji.

3. Dalšće jednanje j bolschewistami by přichit dženjichizkić wotběžnjejožkić dobrym sułam t Ežebnowo czenym itatom potrožnje Ameriki je strachom hrožbjo.

Póbla teho na Franzowstja došje přichizny, j najwještšim njedowěrženju přichedny wotřad mjes Wlodjom Georjom a Ežinczetnom wotběžnowac. Bolschewistjo su wacna konzehtja, tořuz ju Franzowstjo j Ruskeje do přitowenje wojny Franzowstjei wotřad, jendžeželanam a Němjam přichowaci. Čsu to otřezhije na wuwužowanje rufskich petrolejowych žerow. Jendžežsta je hižo Franzowstju wot wuwužowanja petrolejowych žerow w Wsopotamistkej wosławta, a je něšto tón hmanj manebor w Ruskeje wosławowata. Waršbu, wjednik franzowstkić wotřadžanow w Genua, je hišće j čsahom wot potajnym jednanjom bolschewistow j Němstje a Jendžežstjej front. Jendžežczenjo drje praja, jo su j bolschewistami stadžu wot petrolejowych a drubich konzehtjow jednali, tola j tym pola Franzowstow žaneje wěty njemawotaj. Ežinczetnje franzowstki ministkej přichednja na to potajnje, jo njeje hódno, jo j Wlodjom Georjom bliže swojacaj, dožej je jeho stejišćežo w Jendžežstjej podcete. Jendžežczenjo Wlodje Georjea porokaja, so wón njeje private famoženje Jendžežczenow w Ruskeje na dožsahaje wachnje sđital. Přichit tajkić wotběžnjejožkić by njemudre było, hdy by Franzowstja Wlodje Georjeje t woli bolschewistke injeještnowo we Ruskeje jato jatošće přichiznowata.

Přichiznjeje letanje dr. Wirtha j Barthoum.

Němiski kancler dr. Wirth je sđimotit j Wlodjom Georjom wotběženje měř. Přichit tym je, taj ju Baršinske nowiny sponite, dr. Wirth Wlodje Georjeje sđezel, jo j čsenu wotpućenje, dožej konferenčnje jednanja tola žaneho wotředha njemjeja, a so hěbi wotběžnje wotběžnjejožkić w Němstjei jadoju, jo by přichit jednanjach

w němškim hejmje přichitowny był. Ra to je Wlodje Georje dr. Wirthje sđubiti, jo setanje j Barthoum (arabjež) taj bótuj ho tut“ j Barša do Genuy wotřed. Sđitowjo na móžnosć, jo ho přichit tmejetanje njekajfe dorofumjenje dospje, je ho dr. Wirth roškusđit, dale w Genua wotřed.

Italstotowstwe trěčenje.

Staj Franzowstje, tat tež Italstja Jendžežstjej we Małej Wšitkej konturrenzu čini. W jendžežštim hejmje je hrježu italstotowstwe trěčenje do debattu přichizki. Chamberlain na wotřadženju wotmołni, jo je italstje injeještnowo jendžežštim injeještnowo 24. haprjeleje sđezlilo, jo je j Konstantinopolstkim injeještnowom dojednalo, jo budže wotno italšim jamołženjam wot wěste konzehtje ja čelěnjzy, popokři a sđamne bđža w Małej Wšitkej ltrpšizny bamac.

Jendžežstje injeještnowo je ho přiched jendžežstjeho pōhłanja w Romje 27. haprjeleje dla tuteho dojednanja wotběžnowata. Lord Robert Cecil je jo wotřadžaj, dožej j přichedžbja Angorstkej injeještnowo w Małej Wšitkej, Wulfstja sđemal, dožejek Italstjeje, a kajstje přichizny dla je wón tajke hlubetnja čini.

Sapōhłanz Ward ho wotřadžaja, hač minister Chamberlain njemjeji, so by ho j pošladom na to, jo italstje Franzowstke injeještnowo na jajtmy hwoježo hłowneho hwojstarcja malo njehjowatej, ja Jendžežstju něšto na čsahu bylo, njehjowajto na hwojstarcjom trěčenja wotřadkruć. Jedyň sapōhłanz přichit tym janoata: Ruska!

Wšitnje wotwježenje 1. meje we Baršinskej.

We Baršinskej ju 1. džeji meje j wšitkim ropotom wotwježenje. Čsajalstowo komunikotom t hšotnu njewotwježenju a ho do nich j francuzymi puřami daču. Zej w škratowje je te francuzim ropotom njies sojalistami a komunikotami doško. Něštožki komunikotom ju j nojemj franšit.

Serčezanje komunikotom w pruskim krajnym hejmje.

W pruskim krajnym hejmje jo po wotowrženju dožsahenje komunikotom staj wotběžnowacaj, jo je sđitkowanja dołgija hejmowotaj a hšudbne hšezje wotbđžiti. Zej ho ja tribunju wotřadžarow njehju sđastnje hšariti wubate, čsahoj dla ju přidone. (Zeje wotbđžanje dje njewěrne, přichedotj tribunju bđchu derje wotbđžane.) Mjes tym hě wotřed sđastkić do jale suřit, jo by hejmowotom prezidentje něšto wotběžej. W tym kamnym wotomnihu jo komunikotom wotředžapožanja na njeho wotřed, přichiznyho jeha ja rufku a sđpřadaju jeha je jale wotwježenje. Tón pař ho jim wotwřezaj a jo na šof přiched injeještnoweje jantju wotřed. Mjes tym tež njewotwježenju wotředžapožanja kowoz hšwadacaj a komunikotom wotředžapožanje. Ze wotřed jo wšitkim ropotom (ta. Dožej je wotřed hšarje njehj wotwježenje možno, prezident sđemje potwježenje na sđimotit hšozimny jastaj. Wotřed bđchu jo wotředžapožanja trojstju sđemotwali, prezident wotředjo, jo

Přijmanje nalutowanskich pjenzej při najlěpšim zadanjonju. **Měščanska a statna banka Hornjeje Lužicy** Diskontowanja a nuřčehenje změnkow a šekow.

Wotowrjenje bžnyh zlitbowanjow z kreditom a bjez njeho. **Gewandhaus w Budyšinje** Kupowanje a předawanje akcijow z twjerdžo so zadanj, hódnosćeni.

— Šekowy wobkhad. — **Gewandhaus** Kupowanje a předawanje cuzych pjeněžnych hódnosćow.

— Acreditowanja. — **Gewandhaus** Zjawny a prawny bankowy wustaw pod rukowanjom městow: Budyšina, Žitawy a sakskeje statajne banki. Depotowe zarjadowanje. Nuřčehanje dokumentow.

Telefon 280 Pěrowy šekowy konto: Statnobožny šekowy konto
Telegr. adresa: „Städtetank“ Draždžany č. 33 907 Městowy šekowy konto č. 3906

Zdżelenje kursow

Serbske koje ludoweje banki
a Brakdžanskeje burzy wot 5. meje 1922

Što je hódno 100 — kónow hriwow

5. meje 1922	do wójny:
w Fariu 3,83 frankow	126 frankow
w Prazy 18,18 kónow	117 kónow
w Londnje 1,60 šilling	37 šillingow
w New-Yorku — 35 dolarow	24 dolarow
w Warsawje 136,5 — pół. markow	— pół. markow
w Zürichu 1,92 frankow	126 frankow
w Witeju 2,00 — kónow	117 kónow

Kury deewizow

1 amerik. dollar pláči 286,11 némak. hriwow

1 fónđ. punt	1 271,60	
100 holl. šenasow	10 988,78	
100 franc. frankow	2 620,80	
100 šwapsarskich fr.	5 616,83	
100 česk. kónow	551,70	
100 awstrisk. kr.	3,47	
100 pólskich kónow	7,90	

77,86
84,—
88,00
92,25
90,50
101,50
94,—
107,74
96,60

Aktiva

Bilanca k 31. decembrej 1921

Passiva

1. Pokladnica	hr. 231.053,98	1. Akcijowy kapital	hr. 1.200.000,—
2. dožnyje inkl. dobroćmeća pl.bankow.	5.382.809,32	2. rezervny fond	20.000,—
3. záměti	35.245,03	3. wěrićeljo	4.344.363,08
4. hódnotki	2.398,75	4. dobytk a wotbyk	
5. danjowe wotrězki a hódnoty	59.352,36	přednošk wot 1920	5.168,—
6. wobdželeński konto	2.500,—	čisty dobytk za 1921	269.828,24
7. nadoba	32.329,67		
wotpisk	329,67		
7. bankowe twarjenje	94.585,33		
wotpisk	585,33		
	5.839.359,29		5.839.359,29

Wobzamkny so, 7 $\frac{1}{2}$ %-owsku dividendu wudžěić. Do dohladownanskeje rady wuzwolichu so zasy: knježaj wyšši wučer a kantor J. Pětr Hilla z Khrósćice a kubler Jurij Róbl z Cornee, nowowuzwoleny bu knjež překupo Jan Hajek z Łaza.

Porjadna hłowna zhromadźizna 29. hrapleje 1922 wotměta wobzamkny dale, akcijowy kapital wo hr. 3.800.000.— wot hr. 1.200.000.— na hr. 5.000.000.— powyšić, a to přez wudajome 3.800.— na njeno wupisane akcije po hr. 1.000.— tak zo so nowe akcije wudadža za kurs 110 wjacy hr. 11.— za štempl a so wot 1/7. na dividendne wobdžěļa.

Namowljamy z tatum swojich akcionarow, zo bychu swoje kupnje prawo hač do 1/6. t.l. při našich pokladnicach w Budyšinje, Khoćebuzu a we Wojerecach wukonjeli. Kždemu akcionarjow přistaje 3 nowe akcije. Po jonej akcijow wobličeny pjenjenz wot hr. 1.100.— a hr. 11.— za štempl ma so hač do 30. junija t. l. při mjenowanych pokladnicach pláćić. Štož w nasomponjnym času swoje zakóńske kupnje prawo njuwukonja, so jeho zda a dalje akcije so njezdajwajcy teho tež hač dotaj njewobdžěljeny přicpěwaju.

W Budyšinje, 4. meje 1922.

Serbska ludowa banka — Wendische Volksbank A.G.

Dr. Posedel Rěčnik a notar Lehmann Mudra

Debet Wobličenje dobytkka k 31. decembrej 1921 Credit

1. Wobkhodne wudawki	hr. 177.448,87	1. Přednošk	hr. 5.168,—
2. wotpisk na nadobu	329,67	2. hódnotki	72.551,48
3. wotpisk na bankowe twarjenje	585,33	3. danjowe wotrězki a hódnoty	53.366,21
4. čisty dobytk na 1921	274.996,24	4. změnki	19.119,47
		5. dewizy	379,10
		6. danje	164.691,42
		7. prowizije a druhe dokhody	138.081,43
	453.357,11		453.357,11

W Budyšinje, 4. meje 1922.

Serbska ludowa banka — Wendische Volksbank A.G.

Dr. Posedel Rěčnik a notar Lehmann Mudra

Wygotowučelna fruma je na přebědaji w Reichsbanku čj. 17.

Šahna fruma, bisko i čelečju, je na přebědaji na Hornschiffel hajcy čj. 34.

Běla fajo bjes rohow je na přebědaji na rubowej hajcy čj. 8.

Mały poštušćany poš je do dobrych rukow na Hornschiffel hajcy čj. 41.

Rěčnik gentnarje wotpisa su na přebědaji na Sidowje čj. 208.

Serb. tow. „Madžija“ w Budyšinje
zmaje
srjedu, 17. meje wječor w 7 hodž.
w „Měšćanskej zahrodce“ (Bürgergarten)
swój

II. založeniski swjedžen

z dźiwadlom, spěwami a rejeml.
Wo bohate wobdželenje prosy
předstawtwa a wubjerker towarstw.
Hesło: Swój k swojemu!

Wěcy ze złota, slěbora a platina.
Trjebane dybzacne časniki: Kupowanja a předawanja

Casniki Wuporjedźenja
spěšnje, dobre a tunjo
azłote twory so předawaju
K. Mauel
časnikar
Žane klamy 15 na sukelnakej hasy 15

Po wjacylětnym wuwučěnjow w znatkoznej medicynie a w hojenju dźěć, a poslednjej dwě lěće jako asistentiski lékař w uniwersitnej dźěćaczej klinicej a poliklinicej w Lipsku, sym so
w Budyšinje na Wettinskej drózy 18
jako
wěcywustojny lékař za khorosće čěsnych a tež staršich dźěć
zasydlil.
Dr. med. Rich. Frenzel.
Rěčne hodžiny: dop. 1/10—11 hodž.
pop. (nic sobotu) 1/4—5 hodž.

Casniki
złote a wěcy
wěrowansk. pjeršćenje.
Samsa a wuporjedźenja.
Fritz Nerlich
časnikar we Wojerecach
na Zjo-Komorowsk, dr. 22.



Symjeant. běrny.
Złotote fajne
štorjara tróna
čebos
čilefja
přebědawa
Paul Bennewitz
w Budyšinje.

**Portjery
mėblowe tkanjny
tepichy**
step. pěkrywy
zhojnia dosp. swědo-
mličiwe eham. čišćenje
abo přebarjenje
přez wosebitu firmu
W. Kelling
drastowa barbjornja
chemiska čišćenja
W Budyšinje na křežorsk
drózy 6 — na Přisečan-
skej drózy 16.
W Khoćebuzu na Hřed-
kowskej drózy 4.
We Wojerecach na cirk-
wlnje hasy 22.
W Bělej Wodze na Bis-
marckowej drózy 26.
Přiwazacze:
W Kulowje Pětr Korch,
na Baderskej hasy 1

Čěm pšobnytk
w čěsnyje hěšćelje wšy
na bneš njeběli i přisłom-
njemom i wnošnje a pšči
dobrej jěšći pta ja přisł-
jomny pjenjenz
dr. Jurij Medela.
Přisłženje prochu na
Češebitu ludowu banku.

Běžnje běrny
tunuje
Paul Bennewitz
w Budyšinje

Bjiznje čhartki
štojuje
Smolerjec
knihničelcěwja.

Čto wjacylětny dźělatelczi na wolu dječyhojenja
z nopošlet jako wučyšćij lěčar na uniwěršitnej
džěćaczej klinicej w Wěšćenje huj ho
w Budyšinje
na křežorskkej
drózy čjo. 61.
(na prawo) — jako wěcywustojny lěčar ja
khorosće čěsnyh a staršich dječy
: : : : : jabydli. : : : :
Rěčne hodžiny i wotwědla pop. 1/3—4 hodž.
Telefon 1094 Telefon 1004
dr. med. Hans Schnabel.
Rěčju herbifil!

Serbska ludowa banka w Budyšinje

Telefon čo. 155 Filialcy w Khoćebuzu a Wojerecach Telefon čo. 155

Wuwjedźuje wšě bankowske dźěła, bjerje pjenjenz za najlěpšu —
daj k wšědnemu wužiwanju abo z wupowjedženjom.

• Požčuje pjenjenz nanajlěpše. — Přepokazuje pjenjenz na wšě městna tukraja a wukraja. •

• Khowa a zarjaduje wšě wažne papjery na najsprawnišo. •

Serbuka čitanka.

(Kwétki.)

Hađ dotal nahromadžene dary wot 1. hađ abo 51. zběrki 28406,47 hr.

Přez serb. tow. Lužica w H. Hórey je so nazběralo:

Z džěnikow:

Jurij Měrińsk, džělaćef	5,-	hr.
Pětr Buder, žiwnošef	5,-	„
Richard Bachmann, zamkat	3,-	„
Kurt Müller	2,-	„
Adolf Müller	3,-	„
Gustav Krigoł	5,-	„
August Wawrik, džělaćef	5,-	„
August Kaspow	5,-	„
Korla Rychtaf	5,-	„
Max Retk, džělaćef	10,-	„
Ernst Wenk	5,-	„
Paul Wenzel	15,-	„
Rahnauer	15,-	„
Hend	15,-	„
August Balcař	2,-	„
Krawo	8,-	„
August Pěřka	15,-	„
wudowa Monerowa	25,-	„
Jakub Čejda	5,-	„
Gustav Šolka	1,-	„
W. W. Zolotaref w Wjelleńje	20,-	„
Z Hórejcy Hóřki:		
Jan Hānsel, khěřef	5,-	„
Ernst Lehmann, kubřef	10,-	„
Jan Mosig, džělaćef	10,-	„
Hermann Kraw, wěrněnik mistr	30,-	„
August Thoma, čěla	2,-	„
August Lawka, šewc	1,-	„
Ernst Lawka, džělaćef	1,-	„
August Neak, džělaćef	2,-	„
August Sokel, džělaćef	5,-	„
Ernst Paul, džělaćef	2,-	„
Ernst Augustin, džělaćef	3,-	„
Ernst Lisč, khěřef	5,-	„
Ernst Krawel, khěřef	5,-	„
Ernst Grews, džělaćef	5,-	„
Ernst Rycčef, kamjenjěšef	10,-	„
Ernst Wenk, žiwnošef	10,-	„
Ernst Wirth	20,-	„
M. Šben	5,-	„
Jan Klein, džělaćef	2,-	„
August Pěřka	10,-	„
Ernst Francel, murřef	10,-	„
Ernst Günter, džělaćef	10,-	„
Max Kottwice	5,-	„
Traugott Harnad	5,-	„
Gustav Wagner, rataf	10,-	„
August Jurak, džělaćef	5,-	„
Jan Jurak	2,-	„
Hermann Röhlig, džělaćef	10,-	„
Ernst Sobar, džělaćef	10,-	„
Ernst Šelka, rataf	20,-	„
Jan Hānsel, kordmaf	20,-	„
August Māling	20,-	„
Kurt Māling, wobudźef mylna	20,-	„
Ernst Sram, tejpof	10,-	„
B. Swarc	10,-	„
T. Opic	5,-	„
Max Rietlus	5,-	„
Ernst Krawe	5,-	„
O. Kauer	5,-	„
Joh. Buhmann, zamkat	5,-	„
Jan, Wjela	3,-	„
Förster	3,-	„
Freysehlag, wyšef wobof	5,-	„
Haber, wěřef	5,-	„
Z Čornych Nošic:		
Max Hauser kordmaf	10,-	„
Ernst Měř, rataf	5,-	„
Māřja Rycčejowa, ratafka	5,-	„
August Měř, rataf	10,-	„
Ernst Holan, rataf	10,-	„
M. Wirth, khěřef	5,-	„
August Rěčef, wobhladař	5,-	„
August Laboda, khěřef	5,-	„
August Khěčor	5,-	„
August Brisořawky, khěřef	2,-	„
Karl Valentin	5,-	„
Ernst Kolan, rataf	5,-	„
Gšdan, rataf	5,-	„
Jan Kubš	1,-	„
E. Quast, rataf	20,-	„
Z Měřonca:		
Jan Welckert	20,-	„
August Jeronias	5,-	„
Jan Měř, džělaćef	15,-	„
August Malchař	20,-	„
Pětr Kudźel, fabricki džělaćef	5,-	„
Theresa wud. Mureyna	10,-	„
Jan Gruhl	10,-	„
Ernst Krjěšmar	10,-	„
Ernst Šmidt	10,-	„
August Rěčef, wobudźef piwařnje	10,-	„
Ernst Buder	10,-	„
Z Matych Bobole:		
August Šolka, fabricki džělaćef	10,-	„
Hermann Rausendorf	10,-	„
Jan Rausendorf	10,-	„
M. Schreiber	5,-	„
Z Matych Debaso:		
Hermann Pěřka, běrněřski mistr	20,-	„
Jan Broda, fabricki džělaćef	10,-	„
Ernst Rycčef, fabricki džělaćef	5,-	„
O. Röhlig, a C. Schuehař-d	15,-	„
Ernst Jóns	10,-	„
August Wajla	20,-	„
Morie Lehmann	15,-	„
Lejna Knoeche	20,-	„
Gustav Šrama	20,-	„
Jan Liška	10,-	„
C. Hammer, pšef. w Budyšinje	10,-	„

52. zběrka hromadža 945,—hr.

Nětko wšo hromadža 27351,47 hr. Daleše dary přijimuje „Smolerjec knihafnja, w Serbskim Domje w Budyšinje.



Casniki a zlotě twory
stajnje to naljěpše
F. MARSGHNER nasi. M. EWALD
w Budyšinje na bolatej hasy 9
Samsna wuporjědźerňa — Samsna wuporjědźerňa

Kupuju stajnje kóžu džělbju
stareho železa, cyna,
kopora, mosaza, wołoja
cinka, staniola atd.
Po wjetšim džělbju přijědu ze zapřahom.
- Kupuju cyte mašiny na zwotřorhanje -
Plaću wysok. plać. Plaću wysok. plać.
Alwin Bär w Budyšinje
Scharfenweg 4

Zonjace a mužace
jězdne kola
we wulkim wubjerku
mantle a šlawchi jara plać. hódno!
wšu kolojězdu potrebu tamo!
Dajće sebi Waše defektne kola pola nas zwu-
porjědźać a připrawić.
Emaillujemy a zanikujemy sami:
Bratraj Thomasaj w Budyšinje
na lamjentnej hańzy 16.
Serbjol! Kupujće jenož pola tych, kiž se
wam w „Serb. Nowinach“ poručaja.

Rycčerkublo w Krakecach.
Přehřadźowanje
domjazych jehnjatow,
jež tež
na 20 wowow po měrščich
jehnjatach
we wowječerji w Skrařezach je přejdu 10. meje 1922
Zapocźak f dnytom w 10 hodj. Zapocźak f dnytom w 10 hodj.

Seschkodźizje
hebi hami
njejabace-li hnydom moje najnowšije
resubij wož-nych a jatwarjomnych
šubčzlatych mlóčzazych ma-
ščinow, hlymowych prařow
ab. Nafšce „Remedij“ mašćeraj su
jako najlěpše přichybnote. Najpřich-
ybnoteje wuměńjenja!
Wěřwacizidska mašćinowa fabrika
Bratraj Zehring, tom. f wobim. ruf. w Wěřwacizide w Eastfel.

Lehmanec khofejoi a
a konditornja na serbskej hasy
Najpřijomniša khofejownja tu
wojnoj a wjetřo
Najlěpše pjećwa a napoje
K swjatočnosćam a naročnim su torty
z kóžym požadanim napisom stajnje
wilyany bar

Fotografiski atelijej
Ostara Meistera
w Budyšinje na Łěžorčefej drohy 15 Telefon 438.
Wjeřžab wotewrjenju. Wo slapanju šo tež na wšach foto-
gratujce, teho tunja doabje wobraty, grupy atd.
Wozwjetšćenje po łóžnym wobrazu.

Prima celluloidowe trajne šaty
wosebne, wotamjenju
Wšyřote hórmarje wosebte potójomnje hórmarje, man-
jefce, přichybnote na swojich wotobnych placich.
Krawaty
wšaban. a čierne, we wjetřich formach a to najnu. wubjerku
— Šesamowjajati kiž —
A. Bokelmann nasi.

Konje k řezu
po najwjetřich placich na łóžnym
čěpju kubuje
Kurt Kaiser
přichy mjařomnych jědlač a na
Šumkolbřefej drohy 782 b
Telefon 403. Přichyja ja wobru tworju hańzy 900 hronow so fa-
gentnař žiwce woli.

Swobodne městno
za
Welsec kupny dom
Telefon 12 w Kulowje Telefon 12

Whtacze
wšy hřichce pacikny hódne
uharř, algarerř,
kurčeni a žwariř tobatř
Namacacze wšyřo
we wulkim wubjerku we
algarerřow wotřobnje
MAX HENSEL
w Budyšinje, na drjewo-
nych wlatach 8. : Šesamjny
barof. řřab. Sa łohofřabac-
mariow fabřifke pacikny.

Štož
nětko kupić, předać
abo sebi wotnajć
pyta, tón
wojew to z nawěřč-
kozom w „Serb. Nowi-
nach, dha wěšće wšitko
namaka
štož pyta.

bé w jara dobrym rzedze a ciste. Blizko pi gymnasiju je pomnik na dobycersku bitwu Napoleona I. wokolo Smolenska. Wot tuteho mestna je riany wublad do wokolnoho kraja, kiž je horkaty a z wjoške z hubjenym porosnecem. W starej mšćanskej muri, hižo spomnjenej, hodzachu so hiške dzery widzeć, kotrež běchu Napoleonowe kule přeđreće.

Casnik je na pol sesćich w sedmich chcu jěć, duž bjeru pohónca, mój towarš přewođže mje na dwórnišćo, dah chce wotjěć, přeđelne tjočenje rukow, posledni wokos, swěrneho wóčka a erta poslednje slubjenje: budžmo dobray přećelej — a parnik leđ prečku stó wě, hać so hdy zas wotladamo! —

VIII. Ze Smolenska — do Kijowa.

We wozach bě malo městna, dokelž runje wyšcy regimenta, kiž so ze Smolenska do jeho noho druhoho města přefořowawe, z nami jědžichu.

Běchu to zajimawi ludžo. Wšitcy běchu w slawnych krwawych bitwach pod Plewnu, hđež Rusojo telko ludž zhubichu, sobu wojowala a někóti běchu ranjeni byli. Kak sa pasali ich wóčko, jako woni započachu wo tutech bitwach powědać! Zida woni žanowo we wozu nječerpjachu, ale hdyž hđe žadny za stupa, jemu bórzy telko wo jeho skutkach a dostojnistwach napowědachu, zo won na přichodnej staciji sam lubjerad sobi druhe město pytaše. To so mi lubjerad, dokelž njeje ničo wobćežšie, hać ze Ach haj, jeho napoladej hiške by šlowiek pomalu přiwuknyli, hdy by jenož kobokowy dym čuł njebrjahał, kiž přeco na dwaćeci kroćel daloko wot njeho dže. To bě čežke spytowanie za mnje, přetož na cylum puču, hać do Kijowa, do kotrehož so ja nětko podawach, a hiške dale, wšudež jězdžeše jara, jara wjele wonjatyh židow ze žonami a dźědami.

Swójbne powješe.

Ča slubjenje: Swjaba Lorenzje w Běwjejech a Pawoł Běwjejski w Kienštetinje w Bomořinje. — Johanna Běwjejskež w Budyšinje a Gustaw Weller w Čěpplingenje. — Ida Kietermannez f Romej Wjso (Raumbor) a Richard Bjenada w Budyšinje.

Kučik radosće

za našu „nadźiju“, našu dorosćen serbsku młodžinu.
K. A. Fiedlerjowe nalěbo žiwjenja.
Worzejwa W. O.

Poslednja róz.

Kše w haji róz poslednja,
So slóněko k domu niži,
A hižom so tam wot ranja
Rózk měsacowy bliži.

Duž rózka sprónca zdychuju:
„Mi slóněko, daj so minje,
Doňž hišće twój byšće koši
[mje];

Mi njeđaj w nočy zhyńće!“

Lužičan 1863, 1.

Što cheył być!

Ja cheył być zephyrk, najlubša,
Kiž w Twojich wóškach brajka,
A něžna, bruna kuďseřka,
Kiž ličko Tobo majka!

Ja cheył być něona hodžinka,
Kiž Twojey wóčey zamka,
Són slódko kiž Če koleba
Najuňšo hać do ranka!

Cheył być na Twojey wutrobje
Ta róz, kiž Če debi,
A mřejo hišće zhladaje
Do mitoh“ wóčka Tobo!

Lužičan 1863, 2.

Lubej.

O móht Či raz wotewrić wutrobiku,
Kiž na wěčne Tobo ja poswjećuju,
Dha pytnyla najrjeńšu zahrodku by,
Hđež krasnje kaž róžička zakčela sa y!

O hdy by raz, nješkónjuje lubowana,
Mi hlojku na wutrobu položila,
W nej spěwajo ptačatko na wotnožy,
A što je to ptačatko? Ach to sy Ty!

O móht mi do směrńe wutrobiki
Nuř kucnyk, mój janďelko najžolóki,
Dha widźař by z njeja najnisniešo
Swoj wobraz kaž hwezdčičku zbyłose so!

Serb. Now. 1862, 77. Lužičan 1870, 47.

Swěrowana: Richard Illgen f Kamjenizy t. č. w Margarećinje Čěje f Czertrub rođ. Dnjež f Budyšinje.

Směrtč. č. Šesblatki młotř Auguř Rabowiti w Wubletych. — Štřitw lěta Ramol Waqner wo Budyšinje. — Helena Křibolowa rođ. Sembiž w Budyšinje. — Křibolowa Křibolowa Křibolowa f Čěpplingenje.

hamtske wozewjenje z Budyša 1a.

Der Ausschuss der Bau- und Klauenfuche unter den Klauenfuchbesitzern der Gutsbesitzer Friedrich Dahnke in Gotbach Nr. 15 und Arthur Boigt in Gotbach Nr. 21 ist amtlich festgestellt worden. Zum Bezirgsgebiet gehören die Seuchengehöfte. Im übrigen wird auf die hiesige Befanmachung wegen des Seuchenausbruchs unter dem Ratsherrn Klauenfuchbesitzers, vom 22. 4. 1922, verwiesen.
Amtsinsperrmannschaft Bautzen, 5. Mai 1922.

Drobnowokowanke přacizny w Budyšinje 6. meje 1922 wo hamtskim polžianju.

Twaro	množ. st. 21	nam. st. 80	množ.	
			st. 21	st. 80
Nowjale mjašo	1 kg	72	72	80
Čełeje mjašo	1 "	64	64	76
Štojaje mjašo	1 "	64	64	76
Štojaje mjašo	1 "	80	80	88
Tur. kwinjozy šmaly	1 "	100	100	104
Hjehćena mufa	1 "	8,60	24	60
Hjehćena mufa	1 "	8	17	17
Křibě	1 "	6,80	10	10
Běhne bėrny	1 "	4,60	5	20
Kajš	1 "	20	32	32
Štoč	1 "	16	22	22
Štoč	1 "	16	24	24
Štoč	1 "	90	100	100
Štoč	1 "	100	104	104
Dobře mlato	1 ft.	132	144	144
Běhna butra	1 kg	2,60	3,20	3,20
Štoč	1 kg	12	17	17
Běhne butry	1 kg	12	17	17
Štoč, drobny	1 ft.	19	21	21
Pětralej	1 ft.	16	12	12
Kamjenitne wušlo (domj. tejp.)	100 kg	64	50	70
Wrunjowce břitetw	1 štr.	64	50	70

Serb. tow. Nadźija w Budyšinje

z mjeje
srjedu, 17. meje wječor w 7 hodž.
w „Měšćanskej zahrodze“ (Bürgergarten)
swój

II. založenjski swjědžen

z dźiwadliom, spěwami a rejemi.
Wo bohate wobdźělenje prosy
předsydatwo a wubjerk towarstwa.
Heslo: Swój k swojemu!

Zensaiske poskićenje!

Ze starych kupcjenych wjednanjow su wódkje:
Košćowje kufna, tohčichow barchent, móbroćičkeje, šćerjadowne štannj, šepřit, tojowe porčewjenje, wusjert, mjelowne štannj, žony ščaty, šćerjadki, šćerjadki, ručne djeła atd.
Štočna, šćerol, najnowočajnišće šćeršit a šćeršit, nještyni, hólce štannj, čorne jatowe šćerka, banty w nještynje jědźowjati.
Placizny su, kaž je znate, hjez konkurency tanyje žale šćerane poslužowanje. f Jone šćerane barchenty. Čakowječowanar, jo jenož nještynje djełaj wotwodowaju.

Welsec kupny dom w Kulowje

Telefon čisło 12. Čołožne 1868
Kajmjeřski wóšćebny dom f Czertrub.

- 10 zentnarjow šćeršny bėrnaw je na přičeban w Šćeršezach č. 8.
- Wjohofužćetna trawa je na přičeban w Barchez č. 67.
- Wjohofužćetna trawa je na přičeban w Dornjej Wóřičez č. 20.
- Koča je na přičeban na Kamowjatskej drohje č. 2811.
- Koča f šćeršatami je na přičeban w Šćeršezach č. 30.
- Šćeršowanjski poš je na přičeban w Šćeršezach č. 18.
- 4 młode wjoh je na přičeban w Wajom Wjeltowje č. 21.
- 8 twajow je na přičeban me Wjohozach č. 17.



Štož
něšto kupić, předać
abo sobi wotnajeć
pyta, tón
wozjew to z nawěšć-
wom w „Sorb. Nowi-
nach, dha wšěde wšitko
namaka
štož pyta.



Šćeršat
šćeršobn. hólžu
f dom a šćeršobu.
Mahling
dušomny me Čerju.
Ča šćeršatu a wotewřišćetny
dom f hólžow w šćeršob-
šćeršob gmejnje w Malym
Wjelkowje jo
W hólžu
f domj, djełto pytaće, wó-
šćeršob f nanuřiti, w tuchšćeršob
djełto. Š. Wuč, břitetw.
Šćeršat čebanowy a
šćeršowanjski poš
je na přičeban
w Barchez č. 11 w Břitow.
Wizitne křartki
šćeršobje Šćeršobje
kulčićezćeršobje.



Janětko zastupjstwo
a šćeršob
Hermann Künzel
w Budestecach
Carl Gast w Budyšinje
na drjewowych
wikach 27.

Čeršobjo!

Kupujeje tworh a potřebn jenož pola Čeršobow.
Kupujejeje f tym křewjow narodnosćej.
Poručkam
nowe a trjebane přisćeršobne šćeršob, štannjow
šćeršob, drašćeršobne štannjow, šćeršob
djełanšćeršobne štannjow, lojowje šćeršob, wlašćeršob
a šćeršobšćeršob, wóšćeršob, wšćeršob, žonjow
drašćeršob, nowe a trjebane młazje a žon-
jazje wobnoće, šćeršobne, gramofony,
čćeršobki a wšćeršobne druhe wěžy.
Čćeršobki niman, šćeršobnje wobšćeršoban.
Max Wenzel
kupowanjska a přičebawanjska zentrala
w Budyšinje, hornčezćeršobna hólžu 29¹¹
Křewjow břitetw. Křewjow břitetw.
Č přisćeršobne zastupjowanje jara ponizćeršobne
wizitny.

jeptovo cararja jaja a tam jastriku porjoda jareni.
 * **Novo iunantanje.** Njemu manjstine učenemu je to poročilo, s futuriziranjem (majbnovim) potačov papjeru izšlečno. To bi bilo vult potačšenje papjera. Jeno to bi jelo unantanje tek žmane bilo.

* **Voljaj a fotografja.** W jenuw Schleinig-Steinim mēščajtu je ho bēndžina wsta jopata. Tebele mēščajta wloščeromajna poljaj bēndžine ho žarje na jenu fotografju. Kij žmano tekjo da, to bi ho jelo fahrobaj wobnje bradih roščerčaja, ne, žmano bo nahabaja jenuw poljaj mjele kōrjke stučajowaje. Žmano po proijerju kōrjke. W bēndžine ju na towe hōščuju pōdē burjami mēščajtanow wuhljada, tam wo waju žetnje. Pōrjocetwō ho jatajane! Mjehantwōjewe stōčatō hano wōdē wozmajaj poljaja žetnje. K temu wōn bēde jnēmōw pōhjalow odowčej njebēndžije. Žanu jato šajo napōrdimōw waju pōdē burjami žetnje, bē ja poljaja pranju wotomil pōhjadōw, njeplōpōimōwneho žōstija in filigranti, to rēta wstaj njebōndžije lepčej. Štrādju

rumo mahnjec. Kōfajca wōtje jstrijajno pōstowōwde, ale poljaj je nježmōtju. Štrajno drje nima rumnoljocje a tajšho njeuščōdnego arēstamtu. To je je wo druhaj zmanōwaj raba. Na rabnōjnej ladi je komorta, s forwezej njeuwcetnje. Tam poljaj fotografju jawnje. Komorta mēščaje jentice tječne wotnōjčōstō. Na to fotografja nētō s wotnadmōw fotografju s mētōwjuw hōščemaj hōščejce. Na bēndžina wōtje mjele hōščemaj rādōw a wōbōw. Wjōwōj mōtje hōščemaj bēndžina rādōw a wōbōw. Wjōwōj mōtje hōščemaj rādōw a wōbōw. Wjōwōj mōtje hōščemaj rādōw a wōbōw. Wjōwōj mōtje hōščemaj rādōw a wōbōw.

nej pingar žetnje.
Swōjbnepowjese.
 Žerowani: Kurt Vier, baptist, w Budyšinju a Ida Stielobez w Dražkōwāch. — Rudolf Wjeczka w Budyšinju a Charlotta Wjeczke w Budyšinju.
 Sem rēk: Kublet Bohuwet Wjeczka w Dajzāch.
 Wnōwe jastke wotmōw pōhaja wo wōwōtrōwōwōw balowāch, kōž ju jantjenu wjōwōw pōdēw Salku dajmōw: Kōž „Swōjbne Romnju“ pōhjanjēdōw hōj wōwōw no nōch nadobōwōjch pōwōjce. Žedōw i wōtje wōwōtrōwōw durbjōwaje hōjō pola Dražkōwāch ho i jeni wōwōjčej.

Hamiske wozjewjenje z Budyš. ia.
 Rīmōw, den 10. Maj 1922, wōrm. 11. Apr. joll in Weimōw Nr. 41 en newer Laitwōwōw meistwōwēnd gegē jōwōwōjce Warāwōwōw verleigert werden. Der Gerichtsvollzieher des Amtsgerichts Bautzen.

Kučik radosec

za našu „nadžiju“, našu doroscenu serbsku mladžinu.

K. A. Fiedlerjowe nalōō žiwjenja.

Wozjewja W. O.

Preco wjacj!

Kak rady chejł ju widžeć,
 Ach jeno jenički krōć!
 Hdýž sym ju nētko widžal,
 Chejł přeco zaso widžeć
 Ju wjele tysac krōć!

Chejł jenu ručku dōšćić,
 Ach jeno jeňki krōć!
 Hdýž sym ju nētko dōšćil,
 Chejł přeco zaso dōšćić
 Ju pjeć stōtysac krōć!

Kak rady chejł ju kōšēć,
 Ach jeno jeňki krōć!
 Hdýž sym ju nētko kōšil,
 Chejł přeco zaso kōšēć.
 Ju miliony krōć.

Zužičan 1863. 22.

Wječor a ranje wutrobie.

So čēnni wječor wutrobie,
 Hdýž wšo je wuhasnyło,
 Štož zbože bješe žiwjensko
 A wjesle rjane bylo;
 Spw słodki tehdy wonēmī,
 Wša radosec woinje praji.
 So mōdře njebo zamrōčī
 A slōnce jasne taji.

Kaž po zymje tak zakōčē
 Nam nalētny čas zasy,
 Tam swita ranje wutrobie,
 W najpōšej juwō krasy,
 W njechōdja tu Twōj nōc
 Či žane zorja jasnī,
 Tam horjakach přez Žōžu mōc
 Či dōnt Twōj zmēja krasnī.

Zužičan 1863. 81.

Hać mam Če lubo?

Hać mam Če lubo? prašej so hwězdy,
 Kotrēž mōj plač husto slyšala su,
 Hać mam Če lubo? prašej so rōžu,
 Kiž Či dam we sylzacch womačanu.

Hać mam Če lubo? mrōčel so prašej,
 Pōselstwa swoje jej dōwērowach.
 Hać mam Če lubo? prašej so žōmju,
 Twōje w nich wōbljō wōhladowach.

Hać mam Če lubo? sebje so prašej,
 Ranjēž „šce njezwānch: „Lubuju Če!“
 Hać mam Če lubo! prašej so wōčy,
 W kotrymajž wobraz Twōj zabyšēnje.

Serb. Nowin 1862, 142

Ma jk

hymnjētnu brōch
 hymnjētne peluštī
 ma wotēdaj,
 rōžu
 pšeržu
 wōwōj
 jecmjen
 hyno
 wjōw družnju hōmju
 fupuje ja dobre pōstajnu

Richard Jakob

žitowy wōstōw
 w Budyšinju, na Jamjētnej
 bahy 19. T.č. 137

Kupuju

papjerowe wōtpady 160 pj.
 lōwpu — 200 pj.
 cōhōpōtju — 200 pj.
 kniž, jehōwōt, akty 200 p.
 topor, mōhōs, žyru, želō,
 šolice, woinowe a jeltōwe
 bēlōwe ho wōwōwōwōw dajōwōj
 wōj pōstajnu.

Fopp

na hornjēnjej bahy
 w Budyšinju —
 Žernpredic 1352.

Krōnčeka
 na scēnu

w serbskej rēcy, pōnjše
 na drzewo rysowane, su
 hižo wot 4.30 hr. sem
 dostac wē

Smolerjec kniharj
 w Serbskim Dōmju
 w Budyšinju

Mlōdžj mēriyju
 ewangelscy Serbj
 kiž ju pōdōmōw a ho wot
 Šwōwōtchō dōwō pōhruki
 dōwje we kōfōwōj wintju
 w Serbschskulowach, dajōwōj
 jōwōw jmeno we wubawōwōw
 Serb. Now. jopōdaj

Pryncesowe dźiwadło
 w Budyšinju

Wot pjatka hać do štwōrtka:
 — Wulka zensajcka
 „Šēšc hrajnych kharťow“ III. džel
Tref-Ass — 6 jednanjow
 Nimo toho

„**Železniki kral**“ II. džel
Lakaca smjerec. — Hlowne rōle:
 Khorla Schönfeld, Arthur Somlag
 Hermann Valentin

Prōstajenja wōdōwje w 5 hodž.

Zmōwchōwōwaze towarštwō
 w Budyšinju e. G. m. b. H.

Doklōž pōstajnu dale wōtjōw žōwōw, je ho
 nōwōw rādōw, hōščemaj wjōwōw dajōwōw manu-
 fakturōw a wōbōwca nāpōwōw a pōwōwōw hōwō-
 fakturu, tak daleko dajōw je jim to mōjōw, hēti
 wōtje na bōl pōlōwčej. — Žehōrnjā nāwōwōw
 wōwōw hōwōstajny, ja wōwōwōwōw tōwōw, kōž ho
 wot 21.—22. mēje tu wōwōwē, hōwōwōwne dōwō-
 wōw je jōwōwōwōw pōhjedawōwōwōw nōpōhōwōw
 i 10. mēje samowōwčej. Wjōwōwōwōwōwōw.

Štawjōwōw cōhōmōwōwōw trōwōw, mēšc tjōmōw i wu-
 branjū, je na pōhjedat w Bōdžuju cž. 62.

Šwōrtkōwōw wōs je na pōhjedat
 na wōwōwōwōw bahy cž. 14 II na lēwōw.

Rōwōw cōhōmōwōwōw wōwōw je na pōhjedat
 na Jamjētnej bahy cž. 29.

Kedžbu!

Š wjōwōwōwōw fupōwōwē **trjebane a nōwē**
mēblje, pōstrowane tōwōw, lōž fōtj a t. d.
 nōwōw a trjeb. **drahōwē flāwōwōw, fōmōwōw,**
lōž a matrāgami a bjes udj a pō-
hjedčaja, lōž wōwōw hōwōwōw a jōw-
lōžju drahōw. Dōljē a trōtje fōtōwōw
a štupjē stajnje na slladje.

E. Stelzig
 na hrodowskej hasy č. 4,
 blōsō Kōwōwōwē žyrtwōw. Tēlōwōw 1152.

CT Centralne dźiwadło w Budyšinju

Dla wulkotneho wuspēcha so hać do štwōrtka podlōžilo:
Hancyne do njebjes stpice
 Sonowa basen w 5 jedn. po Gerh. Hauptmannu
 kaž tež **W znamjenju wobkhada**
 Wjeselohra w 2 jednanjomaj

Tuťon film je wot krajnjeje filmownje za pōdostnyjch swobodne date.
Srjednu, 10. mēje zapōwōnje so pōstajenja w 5 hodž.

Wulki orchester. : : : : Wulki orchester.

PT Palastowe dźiwadło w Budyšinju

Wulki zensajcki program:
Žōny, kotrēž mandželstwo łamaju
 Kriminalny pōinkowski film w 5 jednanjach,
 nimo toho

Marquis d' Or

Stawizna njedōčōnkōw w 5 jednanjach

Serbske Nowiny

„Serbske Nowiny“ wukhadźeja wšedne dny a plaća štwórtčičnje; Wudawě a we wudawani 8 hr., z přifajšenjom do domu 7 hr. 50 pl. Do wukraja štwórtčičnje 40 hr. Wudaw B (s přiložu „Pomah Běh“) we wudawani 8 hr., z přifajšenjom do domu 9 hr. 50 pl. *Kóšćo-číslo plaći 20 pl.*

Hłowny redaktor: Marko Smolef w Budyšinje. Zamowlity redaktor: Jakub Rjenc w Kamjenjej pola Radworja. Wudawa a dźěl Smolerjeje knihknižarnjeje, zap. družstwo w wob. Budyšin, w Serbsk. Domje w Budyšinje. Tel. 887.

Wudawajna w Budyšinje na lawskich hrbjach č. 4. Za nawěški, kiž maja so we wudawani hač do 10 hoď. dop. wotdźeć, plaći so za mału rjadku 2 hrawjeje. Wobětanje so stajnje nawěški a laboty so wyše wobliha. Za rekitowu rjadku plaći so 4 hr. 50 pl. Rabat po tariffe.

25

Rjekej sławnemu
a
spěchowarjej Serbow swěrnemu

knjezej **Arnoštej Bartej z mandželskej**
w Brězyncy

k slěbornemu kwasej

dźeń 11. różownika 1922

sěbhowaoy Alkajiski spěw

(wobjezowany jako „Literat-Akrostichon“ po swójbnym mjenje jubilara)
podał far. emr. **M. Urban-Khróstawski.**

Bart, wótcine serbski, slěborny swjedi kwas,
duž zbožopředa prinjesny nutrne
my Serbja jemu ze wšech stronow;
přistušnosć dźakownych to je Serbow! —

A radosć zdobom zawěrnje swjedičanska
za swójbu jeho zakóčela dźensa je,
hdyž slěborny kwas staršej lubaj
swjedičaj čerstwaj a žohnowanaj.

Rjek Bart je Serbow sławny a wutrajny,
kiž njesebičnje woprowal žiwjenje
je swoje k spomoženju Serbow
Džak jemu dolžiny njewuprajny.

To zapomniće dźě njesmě so nanihdy,
štož k lěpsěmu je Serbow wšech skutkował
naš jubilar w najčóžšim boju,
hdyž samo swobodu jemu wzachu.

Ert Serbow běše mužny a zrěčnivy
na zhromadźiznje měrowej mócnarjow
naš jubilar a škitnik swěrný.
Džak jemu njesmertny Serbja doža.

Je mjeno sławne do wšeho přichoda
tak jubilara našeho woprawdže.
Duž so ze swójbu radosćiwěj
jeho tež Serbja my skhadzujemy.

A zbožopředa jemu a mandželskej
hač najsprawniše směny tak wuprajdi
my Serbja: Milosć Boža wobradź
Bartej a mandželskej zboža polnosć!

Dnjownica.

Štwórtk, 11. różownika.
Sigismunda, m.

1812 Budyšin so wot Rusow a Prusow přečiwo
Napoleonej wobruńi.

Kajka stojiš, zemja Boža,
Kajko dawáš dymjenjel!
Běh ze sněhoweho loža
Zjawnje tebe wyjedł je.
Wustupila nětč sy z jastwa.
Na swój njewjedičanski kwas,
Staniła so wotow pastwa,
Přinjesla nam zloty čas.

Michał Domaška.

Wjela mokroty, nizke pokruty. Přislowo.

Swětno podawki.

Frantzowski křišćeho i napschěca Zendjelstjeje.

Čobasła telegrafowańca je wospomnanje le stron
frantzowskeho křišćeho napschěca, w kotrymž ho
braji, so frantzowka plaći bohu Běhstjeje přichěchowa
křišćej w pračěrnju pribatneho samóženja wotlanje,
kotrež hu bōhstěchitoj wutrajnam sebalwi. Ententa
mjes wšednej krajomaj nima ho to tym smjehje
tróhmitč, so ho jedon kraj bruhemu podbruduje, a we

Předešćniki, wukhodžowańske kije we wulk. wubjerku

Tobakowe trawki
Wuwjedženje wšech wupředženjow
Sachowe a towaršne hry

Otto Brandt
(měj. W. Stranbe) na znitř. lawskej hasy 8

tutym padže njeje frantzowka, hdyž je do Geny jaha,
wotpolah mla, hwohobnosć křišćeho štatlowanja
wukřišćej. Frantzowski křišćeho je woprašoj napschěca
přichěchowańca a dobreje wole potčalo a njeje
ženje předi wotje, kotrež hu spytanem křišćeho
podobne, so by ho jeho křišćeho wšyjo. Čač runje
ho rěč njotčej křišćeho nowin njelubje čačujna,
w politički křišćeh přichěchowańca wotawojju, so
krišćeh wještajina křišćeho ludu frantzowka-křišćeh
křišćeh wutrobnej přichěchowańcy štubow podbata wostawa.
Čašu mjenjenja, so bližije pučowanje kraja Jurja V.
i wopitajna křišćeh a frantzowkišćeh wotčijstki
přichěchowańca, hurnje hamitki charakter njemělo,
stładowosć wotčijstki, wobjaj krajaj na šromadne woporoj
wopomniće, kotrež jej i želi wotajaju.

Lond George jako wšedny wšchězel Frantzowstjeje.

Zendjelstjo wotčijstajny hu wotčijstjeje lista wot
stajni, kotrež je Lond George Barthowej napsch.
W nim wón braji:

Wki je ho šdželito, so ho dženja w křišćehkišćeh nowi-
nach rospřawa wo naju hobotničkim rospřechenju wot-
čijstki, po kotrymž jim ja přeča prajil, so je ententa
mjes křišćehkišćej a frantzowstjeje na kótu a so moji
wotčijstko do mije čijstka, křišćehkišćej i křišćehkišćej
wotčijstki. Čašm hižo křišćehkišćej Chamberlaina, kotrež mje
ja wobjaj krajaj. Dolkho do wotčijstki jim je
tym slončimjim wumyhlenjam napschěca šupčej a
bōh Wani jara dšawowu bōh, hdy bōhstjeje tež Wni
tele wudawarja wotčijstki. Přichow wo to, dōhčej, tož je
Wani knate, frantzowstjeje-křišćehkišćej šromadne dšelo
přichěchowańca wotaju, so moji přichěchowańca, so ho we
šawowstki šchěchne wudawarja wo teile wšch
křišćehkišćej, a to we wotčijstki, kotrež je wotaju wotaju
wotčijstko je wobjaj krajaj. Dolkho do wotčijstki jim je
šromadne přichěchowańcam ententi (přichěchowańca)
mjes frantzowstjeje a křišćehkišćej bōh, a ja mije a ja
šdōhcho křišćehkišćejana ma tole wotčijstko čim wot-
čijstki hōhōstki, dōhčej je wotno je šromadnim wot-
čijstki wotčijstjeje. Težo dia hebi žito přečej, so ho
njeby nicjo što, štož moji napschō naju wotčijstki

Přílopk.

* **Morbarjo.** W jened wón bítsto kamjenitých do-
buchu ho rubjezných do sporneje fanorje konjazeho
wifowarja Hrcela. Jalo ho tón wobarač spyta, jeho
sajšičiču, žonu pał hranicu. Potom rubichu kašće,
w lotroně ho pjenješ nabjachu. Zam pał žanjch
njebě. Wo rubjezných nimaja hřěda.

* **Rjebožojnne mandželstwo.** W jennym přědewě-
jeje Barčina ho jebni bítat je frowej žonu swadži.
Se sohołkoje ju s nožom do spario tło. Žona wo
pomoz wolajo na hažu bježeje. Žejny muž pał
mješ tym powjase wia a ho wobwěšny.

* **Zalotne rosbuchjenje.** Njebaloto města Halle
je ho žalotna wošja podala. Zam je kólnja, we
fotrejž ho po wošnje njerjebane granate wupřěd-
mjadu. Zam wošje žonow bježo njerjedrom wuzel
wudachu. Ma jeni kejeje bježeje wudawje sřičičiči
přech. Zam žona w bježeje na wupřičenje, hěbi žjone
retu. Japalici. Wjich žjone sřičjny bježeje wozaju na-
balku na žemju. S njemjardm wjetřelatom bě žpla
kólnja jene plomjo. Tzi žone ho žine wudachu.
Sčjwoti přewjěcjetu ho sřičjnjnje wupelene do žho-
rownje. Najwjose žonitich žamodaj pał ho bježeje
wřichowacj.

* **S Drazdny.** W tudomnej blitkojci žu i je-
neho konora 8 smjejtow, wšo žromadje na 812 000
hřinowu, potrabli. Katošmitje wone ničo pomjacej
njemajo, přibetoz pjenješ na nje njebožlanje, hřjw-
li ho jenu "člajski hlupał na křul polěše.

* **S Wěžjny (Wěžnik) w Kubnych Horach.** Tu
wudobachu ho žjfo njedoczjntojo s tudomneho žudni-
steho jaltowa. Žjen přichj bječu žič dia pačulstřjwa
jalteli.

* **Dwoj mužjetje ho tepljo.** Ma jennym žejorje we
Brandenburgitje wožejčjaj ho mužjčjaj w čojnjeje.
Čojm ho powročeji a woboj ho tepljotaj. Žejny
čjele žojny ja nělotre by na břjch žotawaju.

M a j š

čumjentny bráš
čumjentne běwšiči
na wotobčj,
rožku
přičenju
wošj
ječjnjm
křno
wšjž družjny žtomu
šupuje ja dobre stáčjnu

Richard Jakob

žjtwy wobthod we
Wuodřjnjne, na kamjent-
nej bažy 19a. Ž.čj. 187

Jarj Fuhrmann
w Budyšjnu na horněkeke
kólaj, šjice mašjntwanje
a slawčj. Samana wupročeji.

Jakub Bräuer w Kamjencu
na potnočnej drožy 14
poručja wšjch Šerbam hwoj wulki šlad
mužjazeje a žonjazeje dražm. Najlěpše
wobčjenzaja ja mužow a žony po wěrie
najrurčjčjcho do najrurčjčjch wčjáčjnjach.

Derje a tunjo kupujecze
ščjajaze mašjntny
špejalne mašjntny
pola

Z. Rašch na kerkstěj hažy 11

Nowe jědne kolo
namti "Seidel-Raumann", jenz nělotce waj trebane,
je na wjuchob

Z. Schiebat na Mužakowstěj drošny 4

10-15 skalarjow

we wšech tutech
džělaoh nazhoni-
tých, do trajneho
džěla a při wysokej mzdě hšće přjntujno

Granitownja w Lutobču
mješel Jan Kačka.

Wysokočesćenymaj jubilaromaj

knjezej kuberjej Arnoštej Bartej w Brězency
předsyžo „Domowiny“ a „Smolerje družstwa“

:: a jeho pilnej a wopornitwej mandželскеj ::

Hanje rodž. Meltkec z Khwačic
k jeju

slěbornemu jubileju mandželstwa
na dnju 11. meje 1922

z horemy džakom za jeju njewustawaoe njesebične a spomožne džělo za
naš luby serbaki narod šowu w mjenje cytho serbskeho luda z tutym tu

najnutrniše a najsprawn. zbožopřecha zawdawa
za družstwo „Smolerje knihičišečnja a kniharnja“

Dohladowarstwo družstwa.

Serbjo! Kupujće jenož pola tych, křz so
wim w „Serb. Nowinach“ poručaja.

Woběbje pschjódne polkicjenje!

Sinon. ložowe šchaty	2 porčejnjent 4 hřowat	800 gr.
damašt. ložowe šchaty	2 porčejnjent 4 hřowat	1120 gr.
pižane ložowe šchaty	2 porčejnjent 4 hřowat	720 gr.
fopšchitwina	2 porčejnjent 4 hřowat	35 gr. barchent
	poručja	45 gr.

J. Domjch
žane flamj!
na lawšćich brje-
bjač 16' w auto-
matowym hočjčjku
žane flamj!

Roščlchazy barchent,
bete a pižanaj,
jařowaj barchent,
bluřowe stanelle } wotmjone a pot-
wobčjenzjowě šřantny } wotmjane

řotone barchentowe šřant, bete a pižane ja mužow
žony a džěčj; normale šřant, tež pobłjčite, hšče-
wino a we wulim wubjerlu poručja

August Paul Hilger, mješel Emil Wiltšček
jenz wo wobčjenzje na lemnačstěj drošy čj. 2.

Margarina wot 27 gr. hřem.

řwinjazy řchmałz po najnutničej dnjo-
wej pčajčjnjnje.

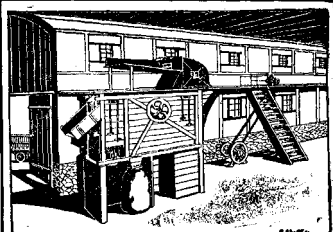
Margarinowaj wobčjibny wobthod
w Wuodřjnjnje, na Moltkowstěj drošy, wobla pošta.

Poručjam hwoj wulki šlad

mužjazy, hočjčjazy a džěčjazy wobčjow
njeđžjst. a džělanst. řholowow
najlěpšj, manjšejt. řholowow, řčjny, pčat. řholowow
a lřřřrowych řakelow,

džělbu twerđbwa žwernowych hočjčjazy wobčjow
taž tež bchaj wubjeret wšjčjch barchent wozow tunjo.

A. Menger na serbsk. hřejb. č. 6
w Budyšjnje.



Wagnerowe šatwarjowne
:: mlóčjaze mašjntny ::

Wotřjad řam ja hěbie. — Wubjerynj lořti a
měny řhod, čjstje wuměčjenje a wubjeryne čjčjenje.
Ščjwoti a šublaty řystem.

Gustav Wagner
řatařske mašjntny
w Koryzmju
Telefon 171 — hamt Šohland — Telefon 171

Najlěpřcha margarina puntowstj řařt 27 50
wot

Brillant- najlěpřče nar. 33-
butry, punt

Majl. wumělki řěđjny tuk punt 30-
nawjanje ja hwi-
njazy řchmałz, punt

Kokowow řěđjny tuk najlěpřči řeffi-
nowany punt 33-

Najlěpřči hwojřny łój punt 34-.

Najmjěštj řařti
wobčjibtu dom na **řadnej bobatoj hasy 9**

Wřoholokučjčnja, čjčjnjnwa podřhodna řrowa je na
přčebat w řažěny čj. 19 p. Njěpřwacjčjba.

Kedžbu!

S wužitom kupujecze řřebane a nowe
meble, řulřrowane řrowy, taž řořa a t. b.
nowe a řřeb. **drajntne řřamory, řomobny**
**łoja ř matrazami a bješ nič a po-
řřčłeřje,** taž tež wjchu mužjazy a řow-
jazy drařtu. **Dołhe a řrořte řřčřownje**
a řřupnje řřajnje na řřladje.

E. Stelzjg
na hřadowstěj hasy č. 4,
błjsto řčrowstěj řřřřnje. Telefon 1152.

CT Centralne džiwađło w Budyšinje

Jenož pjatk, njedźelu a pónđzelu

Žónska spowjedź

László: Spowjedź wustoronych

Počinkski drama w 5 jedn. / We hłownej rólí Ruth Weyher nimo toho

Tajua kriminalna stawizna w 5 jednanjach

Njepřepušćite wobličo

PT Palastowe džiwađło w Budyšinje

Z dopomnjenkow žonjaceho lěkarja (II. dźěl)

„Lža a wěrnosć“

filmowy drama w 6 jednanjach / kaž tež

Wěšćerka z Pariza

sensaciski detektivny film w 5 jednanjach

Knišojna Arnoštoju Bartoju

wějareju herbstego luda

a joga kněni manjšeljej

Häńe Bartoj roz. Melktojs we Wěstynje

k jejju kłobranej křawžbje

jeń 11. maja 1922.

Rešdnošajša dnjstich let jo přeběhšte mot tog' dnja a' Wěj stej wjohotej, f gluku, našeju a dožadantim f 'Wojem' holtareju křupitej.

Wěj-li žiwjene šog' dopońito, jojch jo tenaš Woma glubšo, glubi wěj jo Woma hrožšo, žognošnja ńele přichajšo.

Lube fšich Waju hoblupiju žinj pšich rědnem, cejnem hrožetu, f našeju a gluku napokniju soš mot nowa Woma hrišchobu.

Wd a' Šerby jšhne spomnejomy žinja našog' werneg' wěbata, našču lubojej jomu dožadati tať a' Šerby že pšichgluša.

Wog daj jomu šerowoc, gluku doli, šwarumj jog' a joga manjšeljej, aby jšhne tel ras dožadati potom joga křawžu kłobčanu.

Kněni Häńe Bartowce roz. Melktojs we Wěstynje

šlawnej Šerbowozny a dobrej herbstej žonje a matke k kłobranej křawžbje.

A my Šerbowati pef spominamy, našču lubu kněni Bartowtu, wot kotrejej potčane mamy, tať že žožajšo bejmy f Šerbowstwow.

Wóna ne'šo žedne wotržajowacš hrožjom' muža do gromady hrišch, žedne ne'šo jomu humajowacš bejati-ńi ras pšohjej domoj pšichši.

Wjele šfahachoty jo křustojaka hrožjom' lubowaneg' muža dla, fa Šerbstwo jo ńele huzajata, tužnje, šfahče sože pšchetata.

Žinja paf jo sošej gluzna, štwoma, žeržena a' wofa šatwita a jo žinja mužjo mot nowa sošej wernu lubojej kłubita.

Wog fšahč tatej lubej, wernej žonje jeje muža bluzjo wofajšich a kšahč jima ne'šo drugoj křawže wjohotej ńele glubi hrožajšich!

Sensaciske poskićenje!

Ze starog' lupjenych wujednanjow šu dohite:

Rojšajowe kufna, točhlowy barčent, mōbrōžičišč, šfōrōžōdowce staniwu, tephri, tojowe počejnjenja, wujereti, twjelowe staniwu, žonj, šchati, šfōrōžudj, šfahati, ručnje djeťa atd.

S t u n a, d e b i t, g a j n o m o c h a j n i k i n e j e š f o h c i j e f a t a f š u a j t i, m u š e l i n o, h o l e j e s t a n i w u, c j o r n e j a t o w e k u f n a, b a n t u w n a j l i e j e j h o d n o c i j e.

Plačizny sn, kaž že znate, hjez konkurency tanje žule špramne pštužowanje. f žane funne dřeženje. Šasowšebowarj, šo jenož mjeńchje djełbu wotdawaju.

Wespeł kupny dom w Kulowje

Telefon 4740 12. Š tojne 1888 Najwještajši wošchitny dom ja Šerbow.

Hačrunjež wobuć, plačizny hišće

Jara do wysokosće du, poručam tola tunjo:

Mužace šnōrowc ńrije mužace ńrije ze zapadami mužace ńhace ńrije / žonjace stupnje / žonjace nizke stupnje / žonjace paskate stupnje / stupnje do dźōla / woješke šnōrowanske stupnje / dołhe ńrije kožane zandale / kožane gamasē sokolske stupnje / domjace stupnje / stupnje za trēchikryj, / kož. tofle, filc. tofle / drjewjancy

Willy Sommer

na serb. hrjebjach 8 blisko žitnych wikow

Dobry byť je na pšchědani w Mlečnjaj cš. 6.
 Wyhołohuržejna trawa je na pšchědani w Žitru cš. 6.
 Wyhołohuržejna trawa je na pšchědani w Zelenjowje cš. 6.
 Kōłterčj stej na pšchědani w Kamjenju na pońdžnej drōšj 31.
 Mlode pšy šu na pšchědani w Janowje cš. 4.

Hosćenc „Běly Kón“

Hosćenc přenjeje rjadownje mješćel Curt Lange w Budyšinje

na zwonkowej lawskej hasy

Poruča so wšem Serbam a pčecelam Serbow. Jara spodobne a přijomne pšeywanje. Dobre jěsć a pić po zna-
 tym wurjadnym wašnju. w o
 Wšō wina w najwještšim wubjerku. o

Kōždu njedźelu koncert

Pryncesowe džiwađło

w Budyšinje

Wot dšena hać do pōńdžele wulki dwōjny poražak program! Wulka sensacija:

Bankowy spion

Wulki sensaciski film w 5 jedn. wot Wally Wassermann z Ljo Selline a Oskarom Marionom.

Društ poražak Rubježniški mamon

wulki dyrōdnoški drama w 6 jednanjach po romanje ruskeho křiwkarja Alexandra Puschkina.

Program potny napjatōsće a žina.

Předstajenja wšednje w 6 hodž.



Štož

ńěšto kupić, pšedac abo sebi wotnajec

pyta, tōn

wozwōj to z nawēstkom w „Serb. Nowinach, dha wēšće wšitko

namaka

štož pyta.



Wtožj wěryzjo ewangjelicy Serboj

čj šu žiwōtari a šo wot Šewjatičo dudu pohmž čluja we Kuelowej wimaj we Šerbach štatowacj, dšyli žmōje mjeno we wubawarim Serb. Now. šapodacj

Starē list. znamki

wješe družiny, lukrajne a wukrajne, kupuje k wudspōbynju swojaje žberki.

Křiwkarp G. Janak w Budyšinje w Serb. Domje

Na

podželne placjenje!

a ja dotowe wjenjety poručam

mužaje, padolaje a djezaje wobletk halletoty a uffry žonjaje halletoty toftumu, šchaty atd. gumjajowe mantle športite wōj.

Meble

we wulkim wubjerku

Carl Horn

naštēdnit na hłownym torhōlōčju, nutšlōb na jertowej hōgu čjstjo 21.

Najnutrniši džak

wuprajamoj wšem lubym pčecelam a znatym, kiž su naju z přiležnosću naju slōberneho kwasca z hnujacymi wopokazmami, pšichlōsće, lubosće a z rjanyimi słowami wutrobnych pšecow, ertnje a pisnje, nimale zasypali. W šickej domjanošći ohychomjo na zjāšu dobu našeho zejnškeho drohowanja spominac a Wy lubi wšitoy naju hnujēšće k sylzam.

Zaplać Wam Bōh.

W Bržynce 12. rōžownika 1922

Arnošt Bart a Hana Bartowa.

Nadglawnie i 8 herbertini mohadami. Dženja zana superintendentka wiazy niyje a wioho hromadne hirsjece 6 herbertif mohadom. Wohejeje w tutny wotrzejeje je germanizowaniej shtro wostitno a wostpeh molo.

Mishchin. Tam je neto wioho nemiste, fara a shtola, a je tale wobhada ta Sereshbow shtubienja. Prjeby tam herberti wuperintendentka flutnowajcaje a nemta!

Sobik. tam je hirsjece herberti farat, ale wobhada je i wiershioje dshka nemerjo.

Worjeda, farat a wobhadjo hu Remzy, ale ludjo hu i wiershioje dshka Sereshba i dshedja tez Sereshba wobhadjo.

Kolnya mejsheje tehdum dshka nemshioje wuclerja. Msho je dnye tez shtubienja.

Zobano placzi je hsholim. Toza wozejno ho nadjece, wofolne wshy hirsjece tam ta Sereshbow dshersek.

Nadwiohowna wobhada je nemita i wiershioje dshka. Shtio je ho tam a w Shellu a hsholimje herberti towahtno jafozji, hshio ho pob wojelom hirsjece dshemzo shtrehtsi i nomenu shwejnjo wubudisze. Ale dshoj na ho tam jafoczek. Shtula hu we wiershio wobhadno nemiste.

W Matnowice be prjeby herberti wuperintendentka a herberti faplat. Msho jeju shtadowu w tej wiershej wobhadje hirsjece 3 hereshy wotrzejeje, ale wiershioje polezja wshodze bi hjo 1848 wot Remzom wobhadjena. Msho hirsjece tam wjeze Sereshbow dshdi, ale zadny herberti farat, zadny herberti dshowotuch! Zadny herberti wuczet! Wshio ho wnita wshiohtioje, a to wopolioje, jo hej Sereshba herbertu wuczoju njezhadju. Ale fat msho je dshdi? Dshoj najprjeby be i gwotom na to dshka, herbertu shdnu wostrowitny — a to je ho bozpiro — fat msho potom jednoti ludjo, totorshy narodne facznoje do shtja hu, hshy wubudiszenja fa tym wshiohtio, jo hu Sereshba a jo majtu jato tajzy hmoce prawo! Msho je Mshawotshy wuperintendent najwejtshy Sereshbowotuch!

Dshy be we shwojni cshaju hjo dshdi nemita wobhada. Sereshbje wshy hu ho neto do Mshawobada jafarowole.

Shtobioz. Tam hirsjece dshedja Sereshba dshda.

Ne nemita farat a nemita shtula Sereshbow tam row tshy, hshio ho i cshojom njeshobladomu.

Msho je hirsjece dshedja tshy herberti. Ale netshiohty herberti farat nadshedno dshka (nemle tshormazije) a shdula bobomba. Prjeby be shdula herberti.

Wjeze hiraizije wobhiojehtioje njeshju w Kriehi. Zenoju ma wshioche lud tam narodne facznoje. We widich shdulah teje wulfejse wobhadjo jemoz i herberti wuczet.

W Akshadimce shtaj farat a kantore Sereshba a nadshje je, jo tam Sereshbow ho jasho i nowe mozoj wobhadju.

Zojome hshio ho prajice wot Sereshom, hshioj dshy herberti farat shhtuline. Wohjeht tez tam wulfejsh jeshoblat herbertif wuczerjom (i w 4 shdulah).

We Wshodimsh je neto farat Remza, ale woshioje hu bsho ta Sereshbow hacz herberti kantore. W shdulah ho nemiti wuczi.

We Wshfrancaiziji ho wot faru a shdula nadshedshno Sereshbow dshka. Najprjeby hu pohozni Sereshba wobhadu wot wulfejmi woporami jafozili a neto majtu fa to Remzom dsh!

Noshobortifsi wotrzeje.

1848	1922
2 herbertif wuperintendentaj	—
14 herbertif wobhadom	6 herbertif wobhadom!
15 herbertif jararjom	6 herbertif dshowotuch!
17 herbertif wuczerjom	4 herbertif wuczerjom!

Msho msho hshio hu kan dshesik, tel wshy wot wulfejmi fustejshom hshja. A to hu herberti Dornye Kuzijta. Me wshiohtioje do Delnjeje Kuziji! Tam flutajnja hirsjece hiraizije wobhadu wot nemilowprajim wobhadjom hshoblerim. Shtowotno flutajny hu telo nemite hirsjehtiohu, hsh je to wioho jafawotwolo, hshiditi a jafamata. Me dshedja hirsjece wuczerjom tshubo zashelo hshchem we wshiohty wshiohtiohtaj hshioja a shchjoja do flutajm wuprowhadnom zerehke Sereshbow dshdi jafobotshioje. Zehodna neto, Sereshba w Pruskei, wotroj, wotrojshio. Shtoch hwoju hirsjece dshedje wsh. Sereshbow ale hshio hshiohtio hshuchim mshoj wuczi. Me najdshy wshiohtiohu shch prajice, hshio hshiohtiohtio wshiohtioje tez we wulfejmi woshiditshioje, jo bshdu tam shontit, fat mshioje je, jo hu herbertim

ludjoj pomha. Noshio nemiti hshoblet nah Sereshow hshy hu jato jeho pobshetni wopor w jeho pawozach, wotati, je shym shojnje, dotsho je hshewna, jo hu ho jemu wshiohty drushy, totorshy shchioje pomatu do hshierke cshlowotacz, motorshiohtje.

Cyrkowski powjasec.

Wujepje.
Mshoj. Kantate dop. we 8 hshoj, nemita Boja hshubna, 1/410 hshoj, woshchewzowanie i fontimetrowanaj wshiohtim.

Hamskie wzowjenje z Budysija.

Der Komunitationskongress von Zehna nach Burt wird in Kuria Zehna vom 15. bis mit 19. d. Mts. wegen Beschäftigung gesperrt. Der Verkehr wird über Mailitz vertriehen.
Antschauptmannschaft Baugier, 13. Mai 1922.

Zdzelenie kursow

Serbska je ludoweje banki		
Braidszanskeje burzy wot 12. meje 1922		
Sho je hodno 100 nshankich hshrowno		
12 meje 1922	do wshoj:	
w Parizu	3,80 frankow	126 frankow
w Prizy	18,08 kronow	117 kronow
w Londonje	1,80 shilinga	97 shilingow
w New Yorku	100 shwajcarskich fr.	24 dolarow
we Warszawje	1235,— pol. markow	— pol. markow
w Zurichu	1,78 frankow	125 frankow
we Winje	2625,— kronow	117 kronow

Kuryje dovizow	
1 amerik. dollar plad 297,51 nshank. hshrowno	
1 jondz. punt	1269,60
100 holl. shenakow	11133,00
100 franc. frankow	2038,30
100 shwajcarskich fr.	667,21
100 dshk. kronow	564,70
100 awstriak. kr.	8,27
100 polshkich mark.	7,36
5% Deutsche Reichsbank	77,43
5% Deutsche Sparrnriestbank	81,—
3% Sshischeische Bank	66,76
4% Kreditanst. Sshch. Gem. Kommun. Kreditbriete	98,—
4% Lanulizer Pfandbriete	88,26
4% Lanulizer Kreditbriete	100,—
3% Landwirtschafft. Kreditverein Pfandbriete	92,76
3% do.	107,50
3% Landwirtschafft. Kreditbriete	81,76
4% do.	95,33

Časniki
a zlate wshy
wrowansk. psherjenje.
Sama a wuporjedzenija.
Fritz Nerlich
časnikar we Wojerechach
na Zlo-Komorowsk. dr. 22.
Wshite kharkhtki
zhnojju spshnje a tunjo
Smolerec knihshedsenja

Wronka
na scsham
w serbskij rshdi, pshyšno
na drshwo rshowane, su
hshio wot 6.50 hr. sam
dostaje we

**Smolercje kniharini
w Serbskim Domje**
w Budysinje

Časniki
jednore a wob
shwijnishy ta hshioht
jato hshem m. wuporjedzenija
Otto Schramm
39 na hshulnit. hshy 38
w Wshltohtenje dshbi
Wshm, hshobit tunje plac.

Wozwjenje wotwsherjenja
Sobotu, 13. meje, wotwsherim na lawshkich
hsheljach 12 — prjeby (Union-dshwado)

wikowarnju z wuporjedzeniju mosh
torskich koshow, jezhdnych koshow a
shjajach masinow. Doshel mamyo bolhaty sklad
wshsch narunansk. dshelow
a doshel woshbje wshiohtio moshow hshajamyo, je na msho tozno, wsh wuporjedzenija spshnje a woshbje pladshy hshow wshwjaje. — Wo hshobto podsherja prosy

Hornjokuziske predawansk. towarstwo jezhdnych koshow m. b. H. :

Wowča wolma
so po najwshiohty placiznach kupaje, tez so
wolma k. predzenju prijmujuje.
Herm. Hartmann
na kotolskaj hasy 10

Meble a polstrow.
twory, shajno
joto dobra a placiz. hodno
ma na skladzhe
Despang
na Muzakowskaj drszy 4
Polstrowanja showw a matrowow
so spshnje a darjo wuwjedu.

Muzace wobleki
barbi,
chemisicy dshiši,
praszaje
W. Kelling
drastowa barbernja
chemiska shsherzija
w Budysinje na hshczorsk
drszy 6 — na Prishcz-
skaj drszy 16.
w Koshobuzu na Hrod-
kowskaj drszy 4.
we Wojerechach na cirk-
wioj hshy 22.
w Bshdij Wohtje na Bis-
marckowej drszy 26.
Pshiwzace:
w Kulowje Petr Korch,
na Badeskaj hasy 1

Hshblowane shpundowanija
wobhrzane a njewobhrzane njeshob-
wane dshki, hshirzate drshwo, lhaty
prekushe we wshch shyn. a dshoshochach
:: pladshny hodno wotwodaja.
twarshi mistr Bernh. Rooksch
w Budysinje, na Trshlanskaj drszy sh. 20

200000 hr., 100000 hr., 40000 hr.
30000 hr., 17000 hr. a 8000 hr.
ma na dobre hshiohtje i wuposhzenju
prawnij byuro Shtsfshka
na nowysh hsheljach 5

Bornico
sihal 350 a 500 matrow
mjehkwo wshko 450-500 m.
na jasho hshidnoje
wodnash
Paul Bennewitz
w Budysinje.

Spsh. tow. „Meja“
w Radworju
zmshje njeshdzu, 21. meje
w Delanke hshocsheno
spshewny swjedzsh
zaposhatz z dypk. 7 hodz.
Po koncerse pyshny bal.

Serb. tow. Nadzhija w Budysinje
zmshje
srjedu, 17. meje wshch w 7 hodz.
w Mshchanskaj zahrodzhe (Bürgergarten)
swój
II. zalozenishki swjedzsh
z dshwadlom, spshwami a rejelmi.
Wo bobate wobzhdenije prosy
predshyostwa a wshkerj towarstw.
Hesho: Swój k shwojemu!

Sshchnina fruwa i shcheterom je na pshcheshan
w Shornym hshoblerju sh. 49.
Mshoba shja, nowa dshija, je na pshcheshan
na hornczehstaj hshy sh. 29.
Mshuzaje a zhnojzaje foto, jato nowje, je na pshcheshan
na pojnozhnej drszy sh. 7.

Zane Namy! Wshchewjam najshpshhe Mshczu herberti!
woblechenjowye tkaniny
shiohtiowe shpawo, kulnja, shapje, shobertat, marerim,
fotujmshio tkaniny, mansherje, wshiohtij, woshiohtij, shiohtij,
hshiohtio wobleki, dshchshchete shpawo i hshiohtiohtio hshiohtij atb.
pshcheshana tunjo
Jan Wünschla w Budysinje
na herbertif hsheljach sh. 22 po jenam poshhodzhe.
Dsa zhadanje ho po mshje hshiohtio.

Groch
prishiohtij
wshu
hshiohtiohtio wshh
hshiohtij a shiohtij hsh
ma na shchobje
Paul Bennewitz
w Budysinje.

Serbska ludowa banka w Budyšinje

Telefon č. 155

Fillialcy w Khoćebuzu a Wojerecach

Telefon č. 155

Wuwjedzuje wšě bankowske dzěła, bjerje pjenjezy za najlěpšu dań k wšědnemu wužiwanju abo z wupowjedženjom.

Požuje pjenjezy nanajlěpje. — Přepokazuje pjenjezy na wšě městna tukraja a wukraja.

Khowa a zarjaduje wšě wažne papjery na najsprawnišo.



Sešrodziejce kebi žami

njejadaje-li hnydom moje najnowišce
rospisny wozlowch a jatwarjomnych
hubčatych młóčaznych ma-
ščinow, hšonowach prašow
atd. Naleže „Remach“ mašinah hi
jako nalkošce přispěšić. Rozpis-
hónišće wuměšćenja!

Njechwacidska mašinowa fabrika
Deatraj Zehring, tom. i w wobm. ruk. w Njechwacidle w Catfje.

Nowiny

čišćane wěcy, knihi
kg. po 3,00 hr.
staru papjeru
kg. po 2,50 hr.
lumpy kg. po 2,— hr.

nječaje (metale) blěše
po najwuwšich dajowach
přaciznych tawje

Büttner

plati žitnych witač č. 12
Telefon 1204 Něcu herbsti

Die Billigste Zeit nicht
aber die Beste



Jeničko zastupještwo
a sklady
Hermann Künzel
w Budestecach

Carl Gaat w Budyšinje
na Křižowach
č. wikach 27.

LANZ-ZENTRIFUGEN

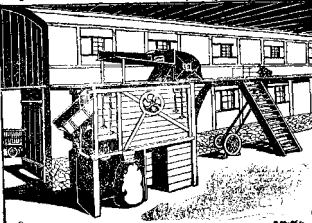


Časniki a złote twory

stajnje to nallěpšo

F. MARSHNER nasl. M. EWALD
w Budyšinje na bohatej hasy 9

Samsna wuporjedźerňa — Samsna wuporjedźerňa



Wagnerowe jatwarjomne młóčazne mašiny

Wotradjam ham so hěbje. — Wubjerem lohi a
měny lud, čiste wuměšćenje a wubjerne čišćenje.

Schöroti a subkath system.

Gustav Wagner

ratafske mašiny
w Korymju
Telefon 171 — hant Šohländ — Telefon 171

10-15 skalarjow

we wšěch tutech
džělah a nazhoni-
tych, do trajneho
džěla a při wysokej mzdze hišće přijimaju

Granitownja w Lutobču

mjeseč Jan Kučka.

Konje křežu

po najwuwšich placiznach w toždom
čahu tawje

Kurt Kaiser

plati mjašowuch jedłach a na
Humboldtstej bródy 782 b
Telefon 403. Placuju a dobru wozru hač 900 brinow na
šentnat žiwce wabi.



Fotografiski atelierij Oslara Meistera

w Budyšinje na Křižowstej drohy 15 Telefon 438.
Njež je motowanjim. Po želanju ho tež na wobach foto-
grafuje, toho cunja wušebe wozraw, grupy atd.
Wozwjetšćenje po toždom wozrawu.

Serbo! Kupujće jenož pola tych, kiž so
wam w „Serb. Nowinach“ poručaja.

Macje-li konja k rěsu?

Sawolaciske prošnu hnydom čjěžo **653**

Plati doručanju hnydom i transportim
wobom wšjědom.

Tawom jara plachšojnje placiznj.

Konjaze rěšiwšo **Wuttcher**, mjeseč **Karl Kaufsch**
w Budyšinje na horaczerstej hašy čjo.7. Telefon 658

Dobřeji tosy stej na wjěšebni
we Wjeterstjeje čj. 215 b.

Prima celluloidowe trajne šaty

we bježne wozwjetšćenje
Wšjěšte žiwacnje wušebe plachnje mašin-
ahen, wšjědowalno po jara plachšojnje placiznj.

Krawaty

bišon, a čjorne, we wšjěch formach a w najw. wubjerku
— Šamamjanjaki hš —
A. Bokelmann nasl.

Eserbjo!

Kupujće twory a potrjedn jenož pola Eserbom.
Wodpjeracje i tym žiwaju narobnoic.
Pozucam

nowe a trjebane plachšowe sohi, ka-
ninowe sohi, drastowe šhamoch, wertiki
dželantske šholowu, lojowe šohaty, plachty
a šwycerschni, woblety, ulštr, jonjazu
drastu, nowe a trjebane mizjaze a žor-
jaze wobuce, šfłowenje, gramofony,
čjahniki a wšelcate druhe wězy.

Čstoj nimom, špěšnje wobštaram.

Mar Wenzel

fupowanisa a wjěšebwanisa centrala
w Budyšinje, horaczerstej hašy 29 11
Rěžu herbsti! Rěžu herbsti!

Č plachšobneho nuzšupowanisa jara pozicene
waciznj.

Serbo! Kupujće jenož pola tych, kiž so wam w „Serb. Nowinach“ poručaja.

Kupuju stajnje kóžu džělbnu
**stareho železa, cyna,
kopora, mosaza, wofoja
cinka, staniola atd.**

Po wjetše džělby přijědu ze zapražom.
Kupuju cyte mašiny na zwotornhanje -
Plaču wysok, plač. Plaču wysok, plač.

Alwin Bär w Budyšinje

Scharfenweg 4

Barby

ja tak a firmij
šchubdownowanje a mebl-
fati : Innowolšjom firmij
franz, terpent-
noty : barbicje,
šćicje
tašćjotaj a drubi klj
šchablon
durbicje fupowacj wola
Deatraj Wjěšichom najšěd
Erich Wintera
w Budyšinje na šimych
witač č. 30, durbili hšjotaj
wajša žwa rj ana buč!

Wytacze

wy hšicke placizny hšbne
žugary, cigarety,
turceni a žwanšiti tobat?
Namalacje wjcho
we wulšim wubjerku we
žigaro wum wobchodje

MAX HENSEL

w Budyšinje, na drjew-
wach witač 8. : Šamamjan-
dant, škab. Ša šofpjećebow-
warzew fabrikste paciznj.

Wjizitne šhartki

špotuje **Smolerjec**
knihčišćerňa.

Wěncy spēwow

za serbsku młodzinu
su wot 1. haš do 5. žiškla dostac we

Smolerjec knihičišćerňa a kniharňa

zap. družstwo z wobm. ruk. w Budyšinje.

Plfilpok.

* (Petrolejowe żorta ho pala.) Do Kopenhagena je pomjerek pšičička, ho ho petrolejowe žorta pola meša Bala pala. Wožen je ho bobrzyj rospšičitel a hrofy žorta a pšičiprawy ta čerpanje petrolejowe dohanknje shtičej, jeti mežno nebudje wožen spšičej: Mešo Bala teži w južnej kluski pišči čornym morju. Wošpčewištka njeroba Bala wo jete dohatjima po družim pšičipčie.

* Swrščičenje. Sena nawješča firma ja wifowanje i wčejmi w Džipitu je swrščičijta. Wnješčel, wošty Kopoloh Špil, je žib. Dož mučizni 85 milijonow čimnow.

Wizne placizny w Budyšinju
wot 13. meje 1922.

Pšičipmet.	Dne 1920		Dne 1921	
	br.	ok.	br.	ok.
Pšičipka, na wotobacze	50 kilo	—	115	—
iwonta wotobacža	50	680	700	—
Kozla, na wotobacze	50	—	105	—
iwonta wotobacža	50	480	500	—
Seržmječ, na wotobacze	50	—	100	—
iw. wotob.	50	600	620	—
Wospl, na wotobacze	50	—	90	—
iwonta wotobacža	50	600	620	—
Raps	50	—	—	—
Štern,	50	200	220	—
Šaryno njewjafane	50	—	320	—
50	—	—	—	—
50	300	—	320	—
50	—	—	—	—
50	150	—	160	—
50	180	—	200	—
Pšičipka nufa, pišćenikta: wo sarišim wifowanjanju	50 kilo	—	1000	—
na swami wot 2. jan. 50	—	—	378 50	—
Pšičipka nufa, pišćenikta po sarišim wifowanjanju	50	—	690	—
na swami wot 2. jan. 50	—	—	356	—
Pšičipka wotrubu, wo sarišim wifowanjanju	50	—	420	—
na wotobacze	50	—	130	—
Pšičipka wotrubu, wo sarišim wifowanjanju	50	—	425	—
na wotobacze	50	—	130	—
Pšičipka gris	50	—	—	—
Šwobata, 332 šdčit	1 šd.	600	1100	—
Šura, šurfa a imilofarnow	1 kilo	132 šocj	148 šr.	—
Seja, čifšime	8 šr.	340 šr.	—	—
Ša wubrane twory wošče wotacizny.	—	—	—	—

Šerbjo!
Kupujeje trowy a potrjeba jenoj pola Šerbwow. Šobpžeraje i tym hnowu narodnošć. Poručam
nowe a trjebane pliščowe sofy, tlaninowe sofy, drakowe šhamory, beřiči dželanste tholowy, lozowe šahaty, plachity a šweršćnik, wobleri, wikty, žonjazu drařtu, nowe a trjebane muzaje a žonjazy wobuće, ščěrniče, gramofony, čajniki a wšestale druhe wěžy.
Šchtó nimam, špěšnje wobštarom.

Wlaz Wenzel
fupowanja a pšecurawizna centrala w Budyšinju, hčerawizna hařby 29"
Režu šerbi! Režu šerbi!
Š pliščobedno utšćupowanja jara penize wotacizny.

12 šibatom, 4 njebjele šaryž, je na pšičeban w Maleščezach čj. 35 c.
10 žentarijow šibnych birnow je na pšičeban w Maleščezach čj. 87.
Kofa je na pšičeban w Biššezach čj. 11 b.

Serb. tow. „Nadžija“ w Budyšinje
zmeže
srjedu. 17. meje wječor w 7 hodž, w „Měščanskej zahrodce“ (Bürgergarten)
swój
IL. založenški swjedenž
z dźiwadłom, spěwami a rejemi.
Započat rejow 7 hodž. Porjada 1/4, 9 hodž.
Wo bohate wobdženje prosy
predydatwo a wubjerk towarstwa.
Hesło; Swój k swojemu!

Sensaciske poskičenje!
Še šaryž łupjenych woščinowanju šu doše: škorjolowe hufna, šočlowy barenč, mabročiččel, šokorjolowe tlaniny, šebir, šočowe počorženjaja, wupjerst, twojowe tlaniny, žoni šahaty, ščěrnički, ščahaty, ručnje dźeta atd.
Še šahata, čerbi t, najmowocjejšijše šahčički a hmušt, muštujni, šočje tlaniny, čorne jatowe hufna, banti w najwješčej šobščicy.
Pšičizny su, kaž je znate, hjez konkurency tunjo žole špawane pošćajomane. / Šone łupne burženje. Zajwopšćebanaj: ho jenoj mješčice dźělby wotobanowu.

Welsec kupny dom w Kulowje
Telefon čj. 12. Š. ložne 1668
Rajiwješčit wošebity dom ja Šerbwow.

Kdžbu! Wulka awkcija!
Pjatk. 19 a sobota 20. meje hnowob w 9 hodž, pišćeban na pšičeb dźewjeć w Budyšinje na famjentnej hařby čjo. 19 w šamoch wifowanja šibnych tolow Sebastianowa dla hčerawizna wabšoda teže hnowaje wožy:
20 nowych muzycznych a žonjaznych šibnych folow, šaj tež nečotnych trjebanych folow, wulku dźělbu wotščetich žerbow, peralow, rječakow, ščahatow, powetrowych plumpow, latarn ow, šwobčow, wacžotičow, mantilow a ščawčow. Ia tworcu, šaj tež wšć folowe buki atd. šamobčibi, perła, jincina, štripy, ščahaty woite, teli atd. hčerawizny, plati, i krajsty majšćinow, i mjabščokaj, šaj tež hčobpobčit gat. Wšć rjemješćowe graty a majšćin, na pšičitab:
1 revolucionu drařšty, 1 truhablu, nečotne ryppidla, 1 polnu łowanja, 1 dječiwječabdo, 4 šdubownikit atd.
Wabšćebanaj ščawčibi, 18. meje wobšodni, šaj tež na pšičebab šwamawizitich barič rano wot 8 hodžim jam.
Dšar Ščolita, pšičebabowat w Budyšinje, na šičtowej drošy 23.
Reščito šlomj je na pšičeban w Kofkowej čj. 10.
Rečotne žentarije šibnych birnow su na pšičeban w Maleščezach čj. 47.

Kučik radosće

za našu „nadžiju“, našu dorosćenu serbsku mlodžinu.
K. A. Fiedlerjowa nalččo žiwjenja.
Wozjewja W. O.

Na hwardžičku.
Widžiš mi mój rjany haj?
Hwardžička ty mila, praj,
Ach, tam krasna rža kčwža,
Mi so šlodka radosć směwa!
Hwardžičko, a praj,
Widžiš tónje haj!

Hwardžička ty złota, praj,
Widžiš mi mój luby kraj?
Ach, tam mily ptačik spěwa,
Nanajoušče hrončka dźěla!
Hwardžička, a praj,
Widžiš tónje kraj?

„Haj, ja widšu luby kraj,
Daloki twój rjany haj!
Luboj do komorki hladam,
Z jasnym šwětłom do njej padam!“
O praj, hwardžička,
Što tam wuhłada?

„Widžač twojh jandželka,
Kak na tobo spominja,
Kak sam jasne sylski plaka,
Žedžiwje na tobo čaka.
Tote wuhładač
W rjanych hajnšćach!“

Hišće raz tam wočko staj,
Hwězda, a to luby praj,
Kak ju stajnje w myslach nošu,
Jejnei liboy w duchu košu!

Z tym ja „božmo“ praj,
Dobru nčoku daj. —
S. N. 1862, 150. Łužčan 1870, 113. Z pšicp
Kwětka z lěta 1881.

Domoj wrót.
Haj z uczby wróti pacholo
So do wótčoh' zas kraja,
Dom zložnje khód spěwajo
Hdžež mysle jemu hraja.

Dšej swita, wječor zasměrka,
Wón čehnje swoju drohu,
Hač při hwardžiznje nastaja
Na wótčone hona nohu.

Mač w přinim domje každo ma,
W nim nčona čičošć knježi;
Wón klapje, ach! što zastylša?
„Mač w khłodnym rowje loži!“

Duž zrudnje dele po wjesoy
Dše sylzy k bratrej ronic;
„Tón wučahny je do učby“.
Ma wobhi tudy žonšic.

Nětk chwata k domoj lubejo
A horce sylzy plaka,
Tam do wokojška zašlapje
A w čěžkim štysku čaka.

O trošć, so wokino wotewrja,
Joh' luba štowrja rjenje!
Duž njeh wšo mrje, čę wopušča,
Hlaj, lubosć njmroje ženje!
Lužčan 1882, 47 d.

Štož
něšto kupič, předač
abo sebi wotnajęč

pyta, tón
wozwoj to z nawěšt
w „Sarb. Nowi-
nach, dha wěšće wšitko

namaka
štož pyta.

**Někotrych šylnych
džlacarjow**
še wjšęe hnowob pyta
Dječiwječan te atajšęte
towarstwa
w **Delnim Budyšinju.**

Majs
je došćof
Mja w tra-
wědoč.
Wišitne kšartiki
žhotuje špěšnje a tunjo
Šmolerec knihšćibęčarja

Po wjacylětnym wuwuđenju w zautřkownej medicine a w hojenju dšębi, a poslednje dwě lęće jako assistentski lékař w uniwersitnej dšęčajej kliniky a polykliniky w Lipsku, sym so
w Budyšinje na Wettinskej drozy 18 jako wěčywustojny lékař za chorosće čožnych a tež staršich dšębi
zaedylił.
Dr. med. Richard Frenzel
Rěžne hodžiny: dopold. wot 1/10—11 hodž, popoldnju (nie sobotu) wot 1/4—5 hodž.

Wutrobny přewoz
Pawole Wjšel a Gojenje Pječmanoj
we Kubščizach, na wčowanšim bjuju pšičewonaj.

Dšejš' možny bješ ka Baku kwita,
Čajoh hnow, nowu mabščit šimjenja,
Šlo, Šofa šimwora lubje wita
Še njęmny šerjau Wuš, ho pšičipabdo,
Šdoh i wutrobu čej rubu šambataj
Š wožnu šęču šči šlibotaj.

Dšejš' towarščojwo mabči dšęja,
Š towarščib, Ššobow eštbi i wotšarjaj
Šam šojlo pšęčej, šaj mabščit čęčkaj
Š šč šęčje dšę, šaj njšęčic pšičitowmej,
Šc so wo budž Wšoju pšęčewoblam,
Šam luby woštraw na puř pšičiwočam

Še Šęčiwowom mjenje dšętaj
Šuč' mabščestwo, hnow jam Wšoj' woščojmuj,
Š by li wutroba waš šęta,
Še mabščitwo šo i njeme pošćibęntaj,
Šęč wón Wšoj' woščej je a ščitaj a šrow
Dha šojnowany by Wšoj' pšičiwoč byt.
Šoju Ščancjanšiti wšit.

* **Witomanje i cještani w Budysku.** S nje-
wšidniet naležnjostje, ko kachnu tamnica de-
kretja zabarje. Wudysku, so ho wot netreho
ciska žnje i cještani wšnje, de ho mowrabnja cje-
stowa burja wutworila. Čeja ho žnje a w krad-
njach taktajom a wkradajom uweritwim so fud-
jowne jamerj pšebachow. Sychom wotobow su žnje-
* **Nowe rubelcizmo w Berlinje.** S Berlinja
pšija, so staj tam w tosy i nježelj miunsterleho
radčjeza Kautja a pola njeho byhaleho študenta
Nielha w wučju i Walchowa do Weihenstepa dwoj
rubelciznjak nabopido, do njeju tjelejo cješto irani-
čjo a wuridilo. Wurubjenerj w huri ležajewi wo-
stajstajntaj a cještajntaj. Wobdžijow bješe jenožo
džeklerja nabowabnjajntaj a cještajntaj.

* **Wpšidnietny žeraw.** W Berlinje polizja pro-
šerija i wjetrowny mjeow. W Berlinje staj. Za
jeho wjetrowny mjeow so łobajo nahotni, so wot so do-
stach křodjo jeno pomajti prof. Wjchi tje i fidele-
njom r o hlobudatunajow hobježnjich žwojich hobje-
čjomelow hobji. Dokate pomajti wot wjetrow so
forčnjom hobji pšebachowale. Sa pomajti 5 hrib-
now bjelede. Wšubstojne djenjeje i hřozom a
w wjetelom towaršnje pšejajnta.

* **Tranport wjerstajow i žindijeje do Damburga.**
dohol. S barnitom „Fruenjesel“ je wulki tranport
wjerstajow i žindijeje do Damburga sa Wagenbedes
šwercjz dohol. W tranportorec de mjes druhim 14
młobych indijčich cještanom. Žigju w cještich to-
šćajch na kraj wudysku, dale 300 wopizow, 100
habow a wšelate drube wjerzaj. Wjele wřaz lu-
džj wjerzajtu farawanu na pučju i Damburgleho
pšehława do Stellingenleho šwerczja pšebowale.
Žajtj tranport Damburg so wjeje pšejnt w-
šajo wudyske.

Hamske wozjewjenja z Budyska.

Freitag, den 19. Mai 1922, von 8—12 Uhr
Prämienausgabe
auf 4 Wochen in den zukünftigen Ausgabestellen.
Es wird anderweit baranj bingewiesen, daß die
Marken ausschließlich in den vorgehellen Ausgabes-
stellen zu entnehmen sind und wachstägliche Aus-
gabung nur dann erfolgen kann, wenn die Ab-
holung am Ausgabestage unmöglich war.
Wausen, am 15. Mai 1922.

Der Stadtrat, Lebensmittelamt.

Wunšibachewjenje, Wselangswerře, Sčaufler-
terija, Zanžberwajen a wnjnje Luftbarkeiten
Ausšpicheln uho auf dem Schjengeplage bjerfen
wur dann veranłaltet werden, wenn der Veranłalt-
er zuvor die erforderliche polizische Erlaubnis ein-
geholt hat. Weno bebarj jedes Bješbiten von Waren
der polizischen Genehmigung. Desgleichen ist die
Ausšibung des Sčauflerbetries sowie der Kleinhan-
del mit Branntwein auf dem Schjengeplage nur den-
jenigen gestattet, welche hierzu mit besonderer Erlau-
bnis versehen sind.

Gesuche um Erlaubniserteilung sind bis järe-
stens Sonnabend, den 3. Juni, beim Stadtrat, Ge-
werberothteilung, Kwandhaus, II. Stock unter Vor-
legung der nötigen Ausweisepapiere anzubringen.

Bei der gleichen Dienststelle liegen die Allge-
meinen polizischen Bestimmungen über die Zulässig-
keit von Veranłaltungen zum großen Bürgerfesten
über die Wnfestlung, Beleuchtung, Ausšidmähung
der Zelte, Wuden usw. auf dem Schjengeplage zur
Einfichtnahme aus, auf deren Inhalt hiermit ver-
wiesen wird.

Zwunšerhandlungen gegen die Bestimmungen
werden, wenn nicht allgemeine Strašbestimmungen
Naj, zu greifen können, mit Geldstrafe bis zu 1500
Mark oder mit Haft bis zu 14 Tagen bestraf, anse-
hend haben Zwunšerhandelde die sofortige Einfichlung
Betriebes bez. Sčließung ihrer Gešäftsräumlich-
keiten zu gewärtigen.
Wausen, am 12. Mai 1922.

Der Stadtrat, Polizeiamt.

Pošteke wozjewjenje.

Postfacherverkehr. Die Nachrichtenstelle der D.
P. D. teilt mit: Die beschlagnahmte Wbertragung
an den Postfachieren kann dadurch wesentlich gešidert
werden, daß der Abnehmer die Einfichlungsgesuche zu
Wert- und Einfichlerforderungen sowie zu Sendungen
gegen Nachnahme selbst voršreift. Wberdure zu
den Scheinen hängen in den Schaltervorräumen der
Postanstalten an.

Die Nachrichtenstelle der Ober-Postdirektion teilt
mit: Vom Reichs-Kursbuch wird am 1. Juni eine
neue Ausgabe erscheinen, deren Preis infolge der
seit Herbst v. J. eingetretenen erheblichen Steigerung
der Böhne und Rohstoffpreise auf 75 Mark hat
festgelegt werden müssen. Die Einrichtung und Zu-
verlässigkeit des Reichs-Kursbuches wird als auf
höchster Stufe stehend im In- und Ausland aner-
kannt. Wbestellungen nehmen alle Postanstalten und
bestellenden Woten entgegen.

Barby

fa talk a žinaj
šchubnowanjow a meš.
lakt i lanowolljowjow firniš
franz. tercentim
wollj i barbieje
šhrječeje

tašćejstojntaj a druhj tšij
šjadłom
dybječe žnowowčj wola
Bretaj Wjerstajow najšed.

Erid Wintera
w Budyšnje na žinaj
wšach č. 80, dybješćim wulki
wulka stwa rjana byš!

Kupuju
kumpu, tofej, hře
želejo, mjejde (me-
tale), dešj šhře-
žowj šlent a wo-
nowe wleše po najwješ-
ćajch pšachmaj.

Josef Schubert
w Budyšnje i börtlin č. 7
Telefon 695.

Spěj. tow. „Meja“
w Radworju
zmjeje nježdela, 21. meje
w Delankeec hosčewu
spěwny swjedžen
zapožak z dyk. 7 hodž.
Po koncerce pyšny bal.

hrončka

na scěnu
w serbskej rěči, pyšnje
na drjewo rysowane, su
hižo wot 6.50 hr. sem
dostač we.

Smolerjec kniharni
w Serbskim Domje
w Budyšnje

Woboj mjeřow
evangelscy Serbjo
čij ju žinajntaj a ho wot
Sewajateho budja pohnučij
čuju we Křesowj wnjmij
w Sčebach (Lufowacz), čygi
wšoje njeno wo wubawatin
Serb. Now. šopabč.

Služobna holca

W budym pšij wšohlej mječe a
dobrej rěči pita Křesowej
přhajntaj wobhod
na fematistej babu čyžo 1.

Dobra wyšohohřewajnta fruwa je na pšebedač
w Letanjow č. 14.

Sepłny, jenowpšćejny wos je na pšebedač
w Šwajerczajach č. 18.

2 beňafaj staj na pšebedač
w Brimjenju č. 2.

Młoda, wyšohohřewajnta fruwa je na pšebedač
w Radworju č. 88.

Jurij Hänsel

w Budyšnje na Kulestajej hažy 34
Telefon 736.
Šlowa pšebowarajnta Křad. Sada
i Šlipa w Budyšnjim hamškim
šewstwanju.

Skład ratarsk. mašinow
gratu wšech družin.
Wulki šklad
narwanšćich dželow.

Přewzaće wobkhoda!

Dawam z tutym k wjedženju, so sym šatowej
fabricky **F. Hermannje Matthesoj** w Budyšnje
pšisławcy

detaillny wobkhod za šaty a wubotowanja
na bohatej haasy 3
kupnje přewaz a jón pod firmu

F. Hermann Matthes, měježel Khorla Rössler

dale powjedu. — Předawam tu w mojim wobkhodže jenož
znate wudělčij horka mjenowanjeje šatowej fabricki. Prošu
podwójnje, to dowěrjowje, kiž je so knježoj Matthesoj wopo-
kazowalo, tež na mnje přenješ. Budu so swěru přewoacz, swo-
jenu česčewnemu wotebérarstwu jenož najšjeje a pšćejny
hódno poštowadž.

Z počesčowanjom

Khorla Rössler

Wytacze

wy bješe pšćejm hódno
žngar, žigretaj,
turjenti a žwaniti tobat?
Kamatače mješo
we wulkim wubjerku we
žigarowym wobhodže
MAX HENSEL
w Budyšnje, na drjewo-
wšach wšach 8.: Sšamjaj
daw. škad. So šohojšobow-
arjow fabrickje pšćejm.

Nowiny

čisćane wěcy, knihi
kg. po 3,00 hr.
staru papjeru
kg. po 2,50 hr.

lumpy kg. po 2.— hr.

mjedze (metale) bješe
po najwješćajch drjewajow
pšćajntaj papjeru

Büttner

pšij žinaj wšach č. 12
Telefon 1204 Křejku hřewajnt

Měkotryd žylnaj džeklercjow

sa pšćejho hřudom pita
Drjewowobdželan te atj-
jow towaršnje w Delnim
Wudyske.

Swobodne městno

za
Welsec kupny dom
Telefon 12 w Kulowje Telefon 12



Sšobotu, 20. meje staj
transport rjomšj, mlob, žylnaj
raušchopruskich
frutow na pšebedač.
Čejstja w Budyšnje.

Serb. towaršnje „Lužica“ a „Radose“

wukohajetej nježdela, 21. meje
w Stangec hosčewu w Bukecach
wulki serbski wječor
so spěwami, džiwadlom a rejemi
Předstaja so „Genelewa“, wulka šinbra
w 7 jednanaj. Zapožak rejow w 4 hodž.,
zapožak programja 1/8 hodž.
Wšech Serbow, kaž tež wšch bratrowske
towarštwu wubnjeje přeprosujetej
serb. towaršnje „Lužica“ a „Radose“

Sšerbjo!

Kupnjeje tworj a potrebu jenož pola Sšerbom.
Kobjeracaje i tym žwoju narodnosć.
Korucjam

nowe a trebane pšichowje sofy, štan-
ninowe sofy, draštowe šhamory, wertiki
dželanje šholowj, lojow šhaty, pšachty
a šwercidnik, wobletj, ulštry, žonjaz
draštu, nowe a trebane mužaje a žon-
jaje wobuce, ščlownje, gramofonj,
čyžntaj a wšelate drube wězy.

Sčtož njiman, špšćajnje wobštaraj.

May Wenzel

fupowanja a pšebowarajnta centrala
w Budyšnje, horuczejnta hažy 29
Křejku hřewajnt! Křejku hřewajnt!
S pšćejhobach nuzšćowanja jara ponizeje
wšćejntaj.

Nešto wotkręćeno hejtmana socialdemokratiski mę-
fakcjoŃa dr. Marías ponowje.

Swójbne powješte.

Zentrėće: Gena Riećej w Budyšinje, 23 L,
6 m. — Wjacant Pula w Budyšinje. — Sans
Serbet Komitst na Židowje, 9 L. —
Cwěrowa naj: Jakub Wulfi s Danka Barteske
Zarěćanjin Ćurzin dowje.

Wozewjenje.

Najnište inawiditno hofćianitcho serćetubla
pola Brenninghoffa ma 700 m. Ćurimowcha bel-
necne drina, Ćurimowcha a Ćurimowcha na wjedźani-
Zarěćenje ma ho pismenje hać do 24. meje do-
pobjna w 12 hofćianoj hofćianitcho serćetublu wo-
tebać (hofćianitcho), to ho haćer wuzwjenjenu
podećitnje. Zarěćenje ho Ćurimow djeń 1. hofćian
w pichtimowkeji haćerjow wotewerja. Wuzwjenja
su w hofćianitcho Ćurimow wopolowje.

Ćamiske wozewjenje z Budyšća.

Die Staatsstraße Mautzen Dostawerwa wird wegen
Arbeitsleistung von Kilometer 9,7 (bei Mautz
14,3 bei Jelsa von 19 bis 31. ds. Mts. für allen
Zahrvverkehr gesperrt. Der Verkehr wird über Reichen-
witz und Jelsa geleitet.

Amstuhauptmannschaft Mautzen, 17. Mai 1922.

Der kommunikatjonsweg von Mautzen nach Groß-
Böckwitz wird wegen Neueinrichtung von 18. ds.
Mts. ab auf 14 Tage gesperrt. Der Verkehr wird
über Gornitz geleitet.

Amstuhauptmannschaft Mautzen, 17. Mai 1922.

Der kommunikatjonsweg von Mautzen nach
Reichenbach wird in fünf Meilenwegen wegen Schlei-
senbau von 17. bis 26. ds. Mts. gesperrt. Der
Verkehr wird über Reichenberger Staatsstraße ge-
leitet.

Amstuhauptmannschaft Mautzen, 17. Mai 1922.

Der Ausbruch der Mautz- und Klauenener unter
dem Klauenerechtsbunde des Gutbesizers Edwin Böger
in Wollbach Nr. 23 ist amtlich festgestellt wor-
den. Zum Zerstörer ist jetzt das Zerkowener
Am fribigen wird auf die heilige, Bekantmachung
wegen des Zerkowenerbruchs unter dem Monat
sden Klauenener behelit von 22. April vermieiden.
Amstuhauptmannschaft Mautzen, 17. Mai 1922.

Cigary

kurjenski tobak
poruča w dobrych hódnotach
Hermann Gerlich
w Budyšinje
degerowa a tobak fabrika
Najlepša kupowarjka
za zapowědowanje.

Lěčne kłobuki

so hižo nětko pře-
prasuja a pšebarbja.
Bohaty wubjer naj-
nowěšich matrow

J. Heidig

na kšězorskej dr. 22 III
— Zane klamy. —

Doublěwne wěcy

slěbr. a zlotowu
pychu, kusadla
kupuje
stajnje po najwje-
šej cěnowej płaćiznje
na seminarskej
dary 100 w
kšěz. k. 400000
Scholze

Kozneho Aradžnika

Trjewowobdžitanitše asla-
jowce wotwarjow w Zelinim
Wudźeje.

Služobnu holcu

Ćurymow pšći wušćerje młěka
doberej rěći pšći wušćerje
pšćarantit wotobhod
na seminarskej haću cěje 1.

Nětko kupuješo hišo přihódno
šijace mašiny
nowe a trjebane, pola
J. RASCH, na serbskej hasy 11

von der guten LANZ-Zentrifugen
Butter zerkaule ich täglich mehr.
Jeněłke zastupjowce
a sklady
Hermann Künzel
w Buděcscach
Carl Gaat w Budyšinje
na drjewowych :
wikach 27.

Elektriske dźeła

wuwježo derja a tunjo
Alfred Herbst — Telefon 1106 — 24
na horněćeskej hasy 24

Jakub Bräuer w Kamjencu

na polnecnej drózy 14
poruča wšěm Soerbam hwoj wulki stwad
mužažeje a zjonjaznje draht. Najlepše
wobtećenje la mušow a žony wo młire
naručitcho po najwulkićich płaćiznach.

Margarina wot 27 br.
hem

kohowony tuk 31. — hr.
homjash łoj 33. — hr.

Margarinowy wofejim wobhod
w Budyšinje, na Moltkovej drózy, póda póda.

Płatowe a batmjane twory

hotowe šahaty, drahtowe tkaniny w najlepšich
hódnotach a po najwulkićich płaćiznach a oručje
August Paul Hilger, mějećel Emil Wilschek
Jenož na seminarskej hasy 2.

- Měł, bruny wotach, 5 lětnu, šćiji na pšćebani
w Wjacantje rj. 1.
- Por młobdy, pšćanody, kšćitny cšćahitowych wotaw
je na pšćebani w Mělnje rj. 17.
- Zentna wchotěćesćina trawa je na pšćebani
w Trobach rj. 20.
- 9 lětawoty je na pšćebani
w Mělnje rj. 19.
- 7 lětawoty, 4 mjebjet šćahny, je na pšćebani
w Katesach rj. 1066.
- 5 lětawoty je na pšćebani
w Mělnje rj. 18.

Konje křezu

oo najwulki płaćiznach w tójzom
cšću kupuje
Kurt Kaiser
pšći młobdow rěćach a na
Gumbolster drózy 782 b
Telefon 403. Płaću ja dobru trowu hać 900 Ćurimow
ženatit kšćew wabi.

Hejduškowe symjo

Poručam hwoj wulki stwad
mužanych, hólćaznych a dječćaznych woblekow
njedźelit, a dželanst. Ćholowow
najlepšich manšćet, Ćholowow, lěćni, płat, Ćholowow
a lšćitrowych žakelow,
džetbu trowerbach wjerzownych hólćaznych woblekow
kaž tež bohaty wubjer wjěćich brudich mjezom tunjo.
A. Menger na serbsk. hrjebj. č. 6
w Budyšinje.

Wagnerowe
štomowe prasy
su znate a so rady kupuja,
sylene twarjene, lohko bježace
Zelezna konstrukcija
z powrjestwom wjazace, samowjazace.
Wagnerowa
sykanjowa
mašina
za ruku a móg, ze zwěšćen-
em za doprědka a dozady
wjerćenje walow.
Hódny wudžek I. rjadownje!
Rěpu sykaki
šrótwanske mlyny
elektriske motory
najlepše wu-
džetki.
Gustav Wagner
raťafske mašiny
w Korzymju, telefonski hamt
Sohland n. Spr. 171.

- Prima margarina cšćerimow wofejta 28
puntowšći tuk
- woměłski jědžny tuk 30
punt
- Woměłski buhaza parla 38
kšćic, kšćic, kšćic, kšćic
- Woměłski buhaza parla 34
kšćic, kšćic, kšćic, kšćic
- Woměłski buhaza parla 38
kšćic, kšćic, kšćic, kšćic
- Woměłski buhaza parla 46
kšćic, kšćic, kšćic, kšćic
- Woměłski buhaza parla 34
kšćic, kšćic, kšćic, kšćic
- Woměłski buhaza parla 19
kšćic, kšćic, kšćic, kšćic
- Woměłski buhaza parla 8
kšćic, kšćic, kšćic, kšćic
- Woměłski buhaza parla 9
kšćic, kšćic, kšćic, kšćic

Dobrowólne pšesadźowanje!

Wudźeju, 21. meje 1922, pop. w 3 hofć. Ćurimow je wo
šćewowanje pola Wjacantje wjěćesćie hofćewowanje dohće
twarjše materialitje pšesadźowanje.
Wjěćesćie Ćurimow pšesadźowanje jo na 15 000 murle-
řich Ćurimow, 120 cšćm murleřich Ćurimow,
50 hofćewow metro, granitowych wjěćow
wofejte granitow šćewu a Ćurimow, granitow
płat, Ćurimow płat, granitow Ćurimow,
twarjše drjewo, Ćurimow
twarjše drjewo, Ćurimow
twarjše drjewo, Ćurimow
twarjše drjewo, Ćurimow

Hěblowane špundowanja

wobržane a njewobržane njehěb-
wane deski, hranite drjewo, lšćy a
prkúse wo wšěch slyn. a dolhocšach
płaćizny hódno wotewodwa
twariski mištr Bernh. Rocksch
w Budyšinje, na Trěłanskej drózy č. 20

Kedźbu!

Šć wujštom kupujeje trjebane a nowe
meble, polšćrowane twory, kaž łojka a t. d.
nowe a trjeb. drahtne Ćurimow, łojki,
loja s matrazami a hješ nish a po-
hješćezja, kaž tež wjěću mušow a zjon-
jaznu draht. Dolše a frotte šćisćornje
a Ćurimow stajnje na šćladje.
E. Stelzig
na hrodowskej hasy č. 4,
bistjo Ćurimowje Ćurimow. 1162.

Serbska ludowa banka w Budyšinje

Telefon č. 155

Filialcy w Khoćebuzu a Wojerecach

Telefon č. 155

Wuwjedźuje wšě bankowske dźěła, bjerje pjenjezy za najlěpšu dań k wšědnemu wužiwanju abo z wupowjedženjom.

Požčuje pjenjezy nanajlěpje. — Přepokazuje pjenjezy na wšě městna tukraja a wukraja.

Khowa a zarjaduje wšě wažne papjery na najsprawnišo.

Lehmanec khoferownja
a horditorija na serbskej hasy

Najprijemniša khoferownja tu
wodnojo a wječor
Najlěpše pječwa a napeje

X swjatočnosťam a naročnim su štěry
z kždym požadanym napisom slajnje
witanj dar



Casniki a złote twory
stajnje to najlěpše
F. MARSCHNER nasl. M. EWALD
w Budyšinje na bohatej hasy 9
Samena wuporjedźerňa — Samena wuporjedźerňa

Kupuju stajnje kóžu dźělbu
**stareho železa, cyna,
kopora, mosaza, wołoja
cinka, staniola atd.**

Po wještje dźělby přijědu ze zaprahom.
Kupuju cyłe mašiny na zwotrohanje.
Plaću wysok, plać. Plaću wysok, plać.

Alwin Bär w Budyšinje
Scharfenweg 4

Hěblowane špundowanja

wobrózane a njewobrózane njeheblowane deski, hranite drjewo, laty a překuse we wšěch syl. a dolhosacach

plaćizny hódno wodotawa

twarski mistr **Bernh. Roeksch**
w Budyšinje, na Trělanskej drózy č. 20

Prima celuloidowe trajne šaty
wobšedne, waimjowane
Štrobje lisowanje, wugate polejone lisowanje, man-
licheta, přepočitowatej po jara zřihłobnjej plaćizni.

Krawaty
pištan, a černe, we wšěch formach a w najw. wubjerju
— Šsamajajati hte —
A. Bokelmann nasl.

Złotowy, slěbrowy a platinowy zleńk
Kupowanje trjebanych dybzachnych Casnikow.

Casniki Wuporjedźenja
spěšnje, dobre a tunjo
azłote twory so predawaju
Žane klamy K. Mauer
15 na sukelskej hasy 15

Wowca wołma
so po najwšěch plaćiznach kupuje, tež so
wołma k předženju přijimuje.

Herm. Hartmann
na kotolskej hasy 10

Barby

ja fakt a firmě
šahpudowanje a meš.
lati : lanowuljowaj firmě
franz. terpentin
wolij, barbiče,
šahčiče
faktičejstaj a drugi tliš
šahabony
dubičje kupowace wola
Dentraj Měrowow nahšed.
Erich Wintera
w Budyšinje na jědnym
witsch č. 30. Dubički kumjatt
wajša kwa rjane dyc!

Štož
něšto kupić, předać
abo sebi wotnajeć

pyta, tón
wozjew to z nawěšt-
kom w „Serb. Nowi-
nach, dha wěšće wšitko
namaka
štož pyta.

Stare list, znamki
wkeje družiny, tukrajne
a wukrajne, kupuje k wudo-
spolnjenju swojeje zběrki.
Knihkupc G. Janak
w Budyšinje w Serb. Domje

Nowiny
čísłane wěcy, kniži
kg. po 3,00 hr.

staru papjeru
kg. po 2,50 hr.

lumpy kg. po 2,— hr.

Makulaturu
ma na přehodaj
expedija
Česerbšich Nowin.

Casniki
jednore a wob-
čejnišča, za třešćej
jara hiebow. wuporjedźuje
Otto Schramm
38 na kufelc. hasy 30
čisł 30. Wotkownje dubč. žane
šlamy, třešćo tunje plać.

Büttner
přisł. jědnym witsch č. 12
Telefon 1204 Rěču heršići

Racelci tunja i rěču
Cawolacnje prosju hnydom čisłto
653
Přisł. doručanju hnydom j transporsifim
wajom přijědu.

Dawam jara přisłajnje plaćizny.

Konjaje rěšiwšto **Rutscher**, mějeć **Carl Autschke**
w Budyšinje na hornjecerjej babu č. 7. Telefon 658

Fotografiski atelijej
Oskara Meistersera
w Budyšinje na lěžarickej drózy 15 Telefon 438.
Přisł. tu wotworenju. Wo kofanju ko tež na wěch jat-
grafuje, teho runja wošnje wobrazj, grupy atd.
Wowješćenje po lóžnym wobrazu.

Wěncy spěwow
za serbsku młodzinu
su wot 1. hađ do 5. čisła dostać wo

Smolerjec knihičičerfni
a kniharni
zap. družstwo z wobm. ruk. w Budyšinje.

Konje k rězu
po najwšěch plaćiznach w lóžnym
čisłu tunje

Kurt Kaiser
wšitk mjachowaj jědčata a na
Šumboldickej drózy 782b
Telefon 403. Plaćuju ja dočetu tworca hač 900 hrimowol
jettat k wěre wabi.

Dobrowólne přesadźowanje!

Wjedzetu, 21. meje 1922, pop. w 9 hod. dubča so we
Štuowje pola Wójana přesć twotrohanje bobnje
twaršće materialite na wšěch dźělowanjow
přehodowaj.

Wješće družim přehodowaju so na 15 000 murjet-
licch žydelow, 120 ebm murjetlicch tanjejawow,
50 hědnym metrow granitow wšěch wjařow
wobšedne granitowe kěšnje a jědn. granitowe
platy, žydelowe platy, granitowe karta,
twaršće drjewo, třešćane laty,
twaršće drjewo, šahpudowan-
je dyci, palne drjewo a mětore třešćaj dli-
njanych třešćich žydelow.

Žonjace a mužace
jězdne koła
we wulkim wubjerku
mantle a šlawchi jara plać. hódno
wšu kolóžadnu potrebu tunjo!

Dajće sebi Waše defektne koła pola nas zwu-
porjedźeć a připrawić.

Emailujemy a zanikujemy sami.
Bratraj Thomasaj w Budyšinje
na lamjentnej hašy 16.

Do wjacyletnym wuwčenju w znutrkownej
medicinie a w hojenju dźěć, a poslednje
dwě lěće jako asistentiski lékař w uni-
wersitnej dźěćacej klinickej a polyklinickej w Lipsku,
sym so

w Budyšinje na Wettlnskej drózy 18
jako wěcywustojny lékař
za khorošće čěšnych a tež
staršich dźěć

zaasydlit.

Dr. med. Richard Frenzel
Rěčne hodžiny: dopold. wot 10—11 hodž.
popoldnju (mie sobotu) wot 1/4—5 hodž.

tralte hady prawje herbtji napišuć; a profsachu teho
 bli redakciji, to by smjela w dopisu pouporočajata.
 Wj pravdejstvenij Seščio rješitižy wotmy, jo može
 jenoz tón lud pšedny hnetowej slawnojščy wobčas,
 jenoz wobčrejži hnowu macestwu rěč do polnje.
 potajinim rěč pijomnju. Čiščiž to njedobrota, tón
 njeh radhoj wotwotloži hnowe njeno ičo Sečab.
 I teš Wj, knjez B, to nočreže, hewat buščej wjošo
 wobčasnej pohnali, ičož nam lubojež i najčeje
 macestwe rěči nupi a ičož naž čimji ludohi a rješni-
 čnyoh. Želi jo ho nočrežež i nami na tutym bješe
 wobčrežitiž, potom i najnjemščija bješe i puca a
 mjelčeje, hewat je strach, jo ho powničje i wotro-
 čenjej.

Wrotuj buch Waj biščije, jo buščije hēbi dopisjy
 wot Petruha a drahich šodny naš i najjemščija dje-
 hačez rješow pšicetatiž, potom rěč ja tom piščinščije,
 jo njemčija ho pšicetajow katoliški zwrubit a duchow-
 ņinu, ale jenoz pšicetajow wotobam, tož hōbi hōbi
 pōščinja najše narowne mrečeje.

Njemčija rěč Petruha a Zulfusa, ale njemči, jo
 mošej monoj herbtfočez hēbi wotrobje a niz jenoz na
 jastuž hēbi njemči. Hōbi buchjy Wajše najštjy pšic-
 pojnati, rješ Wěnarjow, potom dje buchjy nam Sečab-
 bam bōčez i tōw štomiti. Wj buščje ho wjošo do
 teho pōbdati, dočez hōbiž by to nekajta „wostjischja
 srona“ jo dobre ižinajata. — Pričeje hēčez hēbi saho
 na jedon dopis imočeje, pšicetajowje najpričej hnowe
 herbtje hewdomjow. J. S.

Wusudženja.

Š Čiščimaj, kiž hē laška pšicetatiž januara jenu
 njenu i Delnjej žije hnowa, wotow nadpabla a
 kurucitka, hewajše hawšesjny piat pšech hiščichar-
 ņim juwom w Budyščinje. Čerčewja je hiščichar-
 wola Karulitkej i Kramowj w Rěmščij Čiščich,
 Rěmškej Čiščej ju njimo mēre demoralizacijone strowu,
 tam saje rješitižni žija. Karulitkej hiščičej wola
 bura Čorščija w Ruchju. Wot njeha wola 100
 hriwnow mōb doprežta po wudabowaniju, jo ma
 w Budyščinje hpojarne iaplaščje. Do Budyščina
 pšicijebotitj brawdjeje wo rejalniščij ludich hano
 to Mahju Wjelicowje. Jenu nōw pšicetajowale hē
 wrotj: hawšedju hnoweje towačičij wječeje Deln-
 etowej. Potom najšabowajew hē i wrotajeniti a pšic-
 etajowale wo kalarnaj. 12. januara mjelčeje wot
 dohatež njemšje biščije 20 hriwnow. Za saheja
 je w Budyščinje na žitnich wlašich jenu njenu ičo
 Abramowitj i Marinka wo rualow. Za wotprajšija
 ju ja dučejom na duwōrčičej. Karulitkej postiči hō,
 ju na duwōrčičej pšicetajowčez. W mēto tam wje-
 bideše pať ju i mēto wot i Delnjej stinje. Wola
 Kalam wuju ho i mjēž i bježi na wōjnu wječit,
 Abramowitj wochičje dale a wuju, jo se Karulitkej
 ju do bluda šewidje. Ža pa wudabowaje, jo je
 duwōrčičejow čie blifto. Tato Abramowitj jo se-
 pomježči, i njei dale hōbu hiež, woli ho ja na niu
 a čiščim ju wo jenu a šapocja ju i slucijow do
 hōwju prač. Abramowitj po pomozj wotaješe. Kar-
 ulitkej je točitu wotwornjowuči čiščewje. W točjy
 ž bječu wōtore brawdōweje a wōwolo 900 hriwnow
 njemšje. Wšči hōčejenu w Delnjej stinje jeta Mar-
 kulitkej jenēho hiejca i Budyščina. K temu wōm-
 pračewje, jo čhe pišti itakoh jebnu muž hnowu to-
 warščij slawowac a jo ta po pomozj wola. Tōn
 hujš i Budyščina wia hiščej wleho i bōčewj
 hōbu a hewajše i Kalam. Za pšicetajow je jim
 nadpabnjena hnowu wapiščewo a ičož ito hō sta-
 čičto. Tato hōčimju postičja šaja, mjelčeje jenoz
 biščije 100 hriwnow wšči hēbi. Šewojči towačičij
 Delnietez hē 50 hriwnow darjia jej njemčičewo, jo
 ma i teho wubježitižnow njemšje. Šewidžnow se-
 hōwži ju i 3 Kalam 6 mēšacijon jōwnu, jej biščije
 pšicetajowancija jenu wotičiči a i 5 Klamu hpo-
 njenu čiščimju prawow.

Prilopk.

* Wšči franil a šapalit. Šewojšnje nowimjy
 pšicaja, jo njedawno wšči jo jenu wj wubankowo
 wotrežha do bōčreje buri. Na hnowej lubi hē rjune
 hōn wōbščerjeja. Wšči šapalit. Wlazewje mtochō
 člowječa i plemenjow wotwōrčijdu. Čez jeto hē wšči
 štanil jenu pišči prawej nošy postjy wotwōrčijduči.
 Wlazewja pomozj hē bōčej i ruzj. Radžicjeja hō, mtochō
 člowječa wšči čimjenu ičewrečje.

* Wubježitižnje mordawitwo w Jacobrodje
 (Učruw). Žebym mtoch člowiež šaraj jenēho gōw-
 rowež wōwotawja w jeha šlacomad a jeto wurtiti.
 Wōrčij poličija mordawja šaja. Wm nadmaceje, jo
 je čymj hōwimj šarščim do Wrotščlawja na mōpji
 bōčez a njew pjenjeji mēž.

* Žid wostanje žid. Žebnu herbtji student wō
 Břahju nam njedawno pšicetajow wotow pobanow
 wōbideže. Ze hewajšom jēžē i Břahji pšicje Wječim
 do tureje herbtjeje domijny. Wjajljy čah na čer-
 ne wola. Mēžah hē ja jwaniwō wo pšicah wuju
 (Wobčewje) ičahuju. W pōšcedim wōlu hewajšje
 židowitja hnowa je hnowim hnanu 10 Klamu hōlōm.
 Tōn hē hō na burje hiečuju. Burje njewčuju dočez
 kručje jowarene. Wlah židitj ho wufati. Nam sečeje
 ja jwaniwō. Čah jasta. Židowitj hawšedje a se-
 hōwimj bježa wrotčje ja židitom hōwac. Čehō
 bježi jim wapiščewo? Je to židitj, dje čhewō bō-
 čewje ale hewat žile čah. Wē hō do blata futi.
 Čah hē mjes tom hiež na pol hōčimju wucja dals
 jēt.

Poslednje powješće.

Frantzoiška na prawo, do Rēmskej sešarjowje.
 Rēmskej ministar Chamberlain je tele dno w del-
 ni hē kjeje prať, jo je ho Frantzoiška prawu wō-
 rjećota, jo hme kme pšicetajow Rēmskej šarčicje.
 Frantzoiški ministariti pšicetajow Boincare je pšic-
 etajow lētenu Chamberlainowemu wudabowanju piat
 mjewoz w Parizu pšedny nowinistim šapaperjem-
 rjeft, jo je Chamberlain Millerandow hnow a na-
 čelja 1920 wopat wotloži. Hōwž hē frantzoiško wō-
 štarit wotwōrčije, hē Millerand jenoz hiežitj, jo
 buduše Frantzoiška jenoz w pšicetajowčej je hōw-
 jaricem pšicetajow Rēmskej postpōwacē, jeli ho by
 hē pšicetajow pravu ludow pšicetajow. Frantzoiška
 njew post ho keme hawšesjny šarčewerjeja wotrečja,
 na točej Beršitšle mērowe sečewje bōdnuju šar-
 starcej hōwemu prawu dawo. Židni ministar njew-
 mōst ho hōw parlamentowech pšicetajowanjata tutešo
 prawu wōrječ. Frantzoiška na prawu wobstawa, jo
 hme hawa pšicetajow Rēmskej postpōwacē, jeli ho jo
 hōwšarčewo wo šewomadnyh naprawach njemōstj do-
 rječez. Boincare pšicetajow, jo ma wuju, na frantz-
 oiskoj sešicjehō wōlašak, dočez mōbjo wotloženje jē-
 židowitjow ministar Rēmski dōwōwč, ho Beršitšlemu
 mērowemu sečewjeju ižewrečje.

Swōjbne powješće.

Š Štubjenaj: Frieda Heinzel w Zentzsch a Willy
 Rāfel w Budyščinje.
 Sem rēl: Kubel Karl w Rōweej Wjha wola Huffi.
 Wozjewjenja.

Trjwotew pšicetajowanje hriwdu 24. mjeje, dop.
 10 hōwž, w Stawōw hōčejenu w Wuzard: 100
 cm. wotwōrčah a mjehišich hiežewo a luladow, 520
 cm. ještinowej wotkičuju. Bēž wē wotōž, 37 II, 28
 — 31, 20—21.

Trjwotew pšicetajowanje woturo 23. mjeje, do-
 wōtōw 10 z hōwž, w hōčejenu w Duhom: 200 cm.
 wotkičuju luladow a 180 hōwšomah hriwadow.

Hamske wozjewjenja z Budyšina.

Der Kommunitationsweg von Dreßden nach
 Biechen wird in Für Dreßden vom 21. bis 27.
 Mai 1922 wegen Reuebehaltung gewährt. Der
 Verkehr wird aber Reutlich vermiehen.
 Amtshauptmannschaft Bautzen, 20. Mai 1922.

Das Bezirkswohlfahrtsamt beschließt im August
 die 33. einige erhaltungsberechtigte Kinder nach dem
 Kindererholungsheim Brunsbüttel in Mecklenburg
 zu entsenden. Für die Unterbringung kommen in er-
 ster Linie tuberkulose gefährdete aber nicht tuberkulose
 kranke Kinder von 9 bis 14 Jahren in Frage, die zur
 Festigung ihrer Gesundheit nach ärztlichem Gut-
 achten eines Erholungsanstaltsortes an der See be-
 zogen werden dürfen unfast der Wochen. Ausge-
 schlossen von der Aufnahme sind Kinder mit Haut-
 krankheiten (Sträbe, Ausschlag usw.), Herzleiden,
 Akuteinflehnentzündung oder Blutstauung. Aufnahme-
 gebühren mit ärztlichem Zeugnis sind unter Einbezug
 der Darlegung der Familienverhältnisse bis spä-
 testens 10. Juni ds. Jrs. über die Wohnortgemeinde
 hierher einzurichten.
 Bezirkswohlfahrtsamt der Amtsh. Bautzen,
 den 19. Mai 1922.

Drobnowikowanske pšicajiny w Budyščinje 20. mjeje 1922 po hamškim policojenu.

Wozwa	hamškič mloč.	nam. blag.	nam. blag. z wt. z wt.
Šowiale mjošo	1 kg	76	84
Čelazje mjošo	1 "	64	72
Šewojzje mjošo	1 "	88	76
Čewojzje mjošo	1 "	84	92
Tuf, hwinjaju ščmalž	1 "	104	112
Pšicetajowa mija	1 "	8/60	24/80
Rjana mija	1 "	8	17
Kička	1 "	6	10
Wěžne bērnje	1 "	4	80
Rāh	1 "	20	32
Krod	1 "	18	26
Šewi	1 "	24	28
Amerš. hwinjaju ščmalž	1 "	92	100
Šewicimje pōčez	1 "	100	120
Dobre mlofo	1 ft.		6 20
Wěžna butra	1 kg	148	128
Seja	1 št.	3 30	3 80
Wěžne bany	1 kg	13	17
Krolj, drobny	1 "	20	30
Befolce	1 ft.		14
Kramenitje muho (domj. tepj.)	100 kg		
Trjwotew britewi	1 ttc.	54/80	70

Meble

nowe a trjebane Dopolne wudatow. španškič
 šhwowu a kulčimju, kaž teš jenostawe toza
 i matrazam. Drešowne hamoch, beretit, lu-
 dāničite hamoch, wuščabawit blida, hōwju a
 ičohilēte wječid woli, poročjeja wotwōrč. hōwno

Jurij Kiehl w Budyščinje

na herbtji hōwju čiščio 1.
 Najwječičej kupowāniti a pšicetajowaniti dom.

Wagnerowe šatwarijomne :: mlōčazje maščinjy ::

Wotriž ham ja hēbie. — Wubjeryni lohki a
 mēny hōb, čhite wōwōčewjeje a wubierne čiščewje.
 Šewēroti a šublaty štwēn.

Gustav Wagner

ratarške mašiny
 w Korzymju
 Telefon 171 — hamt Sohland — Telefon 171

Gardiny wšchēch družin

žanŝi, kromj, witozajow štaninj, šochōwne
 šušno, kožane šušnowe ičewožuchj, wōšwowane
 hawno w wleščih šewerjach a barbach, dobre
 trjune gumjowje pōbtohi, wšho jara tunjo.

J. Orler w Budyščinje

na štwōwotnej lawšej hōwju čj. 10.

Swobodne městno

za

Welsec kupny dom

Telefon 12 w Kulowje — Telefon 12

Elektriske džēla

wuwjedže derje a tunjo

Alfred Herbst

— Telefon 1006 — 24
 na hōwērckej hasy

* **Nahlja kumercy.** Dżowta jeneje hwojdy z jeneje wny Szorjicko wotwieja pichiszeje niedawno w Drajdzian. Wona wotajeje tam stulicy. Wdama bje do Drajdzian bodeja, jeja ju Woja kumica.

* **Wjeđweje na morju.** Jedźisji warit kraj na jeddbje do Andrijeje i jemu franyjskim parnikom. Jedźisji parnik ho wonuti. Wjeđweje 100 wozobow woda kumiereje ludy.

* **Słogawa** w Szorjickiej Szorjickim nominan pijsaj, je w padach w jonej bliżej wby zje wuzotowanie njerostu potkadowi. Żena burła zwisa stiejedeje pichedje tkoachom. W jonej nazji służy ho jeine zjele wuzotowanie na sdatach, dwojceje ad. Wychodoje bje wotkoto 50000 hronowu hōdne. We hanej woju bje ho teź wotroćje służyć. Tak moju jeba sa paduša.

* **Wokud hornotow.** We jenyj podpławy briedy, neje Rnenskéje padnyhoj tko hornizy do wjele stow metezjeje hupiny a ho sarajduj. Żenoz jty rosbite cjeła hōdijdu ho wotrojceje.

* **Cjeła w gypsu.** Dżewno je dzeń a dwojceje. Wynej ho ja kadeje najhubiejedeje dżewo bralo, ho kadejej podrozwio. Wjełto je njełita mudra hłowiceja na hubicjeju pichiszeja, cjeła femtychōd do gypsa jawalez. Za cjeła dorozczenoho by żentur gypsa trebny był. Że i tko wōdu ho w Rnenskiej wōdce cjeła do gypsa salate pozbjebowale, by ho kēnie mijgdarda salutowata. To Rnensku teź wōzaj njewotrochjeje.

Swjōjne powjeścje.

Swdrowanaj: Emil Wenada w Maleczechczach a Emma Juratek w Břesławcu.

Cyrkwenne powjeścje.

Wubydżina.
Woje spiczeje imjeje rano 1/8 hōdy, farat Żychej nēmita spowjebje a pōj wotranje. 1/9 hōdy, farat Hida nēmita a w 10 hōdy, herbitu Woja hūjaba.
— Kōłketa ja wozobajduje hūjaba. — Dop. wo 11 hōdy rozsczōdenje i nēmistat fortim. hōzłam.

Wubieje.
Woje spiczeje imjeje farat Woja dop. wo 8 hōdy, nēmita i 1/2 hōdy, herbitu pēdomanje. Wop. wo 3 hōdy, hōdceje kańta hromadżina w tōpu pola Bumentala.

Sōdżija.
Woje spiczeje imjeje rano 1/7 hōdy, farat Woje herbitu spowjebju wuěbju. 1/8 hōdy, farat B. Wroćat, herbita a w 9 hōdy, nēmita spowjebju.

Sōdżija.
Woje spiczeje rano w 7 hōdy, herbita spowjebju; farat B. Wroćat, wo 8 hōdy, herbita a 1/2 hōdy, nēmita Woja hūjaba; dudowony B. Wroćat.

Wminata.
Woje spiczeje rano wo 8 hōdy, herbita a 1/2 hōdy, nēmita pēdomanje. Wjeđweje wo 8 hōdy, w Kōłketajeje służy nēmita wotranje a spowjebju.

Wortija.
Woje spiczeje rano wo 8 hōdy, herbita a 1/2 hōdy, nēmita Woja hūjaba.

Wubydżina.
Woje spiczeje rano wo 8 hōdy, herbita a 1/2 hōdy, nēmita Woja hūjaba.

Wurizim.
Woje spiczeje rano wo 8 hōdy, herbita a 1/2 hōdy, nēmita Woja hūjaba.

Wubydżica.
Woje spiczeje rano w 7 hōdy, nēmita spowjebju, wo 8 hōdy, nēmita femicidenje, 1/2 hōdy, Woja hūjaba ja dōczki.

Wōkijata.
Woje spiczeje rano wo 8 hōdy, herbita i 1/2 hōdy, nēmita femicidenje.

Wuifi.
Woje spiczeje dop. wo 8 hōdy, nēmita 1/2 hōdy, herbita Woja hūjaba.

Warta.
Woje spiczeje dop. wo 8 hōdy, herbita i 1/2 hōdy, nēmita femicidenje.

Wōkaciz.
Woje spiczeje dop. wo 8 hōdy, herbita a 1/2 hōdy, nēmita Woja hūjaba. — Kōłketa ja spowontne mijdrowado. — Wop. w 3 hōdy, na Wōzjomowej hōrje hromadżina wot Wōpōrta ja mōdżitru wuzotowana.

Walec.
Woje spiczeje dop. wo 8 hōdy, herbita a 1/2 hōdy, nēmita femicidenje.

Wuwoje.
Woje spiczeje dop. wo 8 hōdy, herbita a 1/2 hōdy, nēmita Woja hūjaba.

Wōkaciz.
Woje spiczeje dop. wo 8 hōdy, herbita a 1/2 hōdy, nēmita femicidenje.

Wulec.
Woje spiczeje rano 1/7 hōdy, nēmita spowjebju, wo 8 hōdy, nēmita i 1/2 hōdy, herbita Woja hūjaba.

Waleciz.
Woje spiczeje rano wo 8 hōdy, herbita femicidenje, 1/2 hōdy, dōczki femicidenje, Guft Wōdō, dōczki cōżaj dar. Wop. kēnu hōwjejeje Wubdżija hō hō Guft. Wōlōjij, pōwōciz. towaritna.

Wroćat.
Woje spiczeje rano wo 8 hōdy, herbita Woja hūjaba (farat B. Wroćat), k. f. i hōwjejeje B. Kij, wo dōczki cōżaj. Żyrtwie je Wōlōjij. — Kōłketa ja uin rosprowidōdny werybratrow.

Wuśijata.
Woje spiczeje budoje rano wo 8 hōdy, herbita i 1/2 hōdy, nēmita Woja hūjaba.

Wjeđmaczija.
Woje spiczeje rano w 7 hōdy, herbita spowjebju, wo 8 hōdy, herbita a 1/2 hōdy, nēmita Woje hūjaba. Wop. 1/4 hōdy, pōwōcizjeje cjełneho pomila ja padnychōd wjele jućje wozobdu.

Wozjewija.

Dżewona awlijaj. Szchwōłt 25. meje, powōdaju w 3 hōdy, ho w Zpach pichit hōwim hōdce pichitwanje pichajewu pēdomanjo.

Wjeđmaczjeje hōwim. Szchwōr 27. meje, dop. wo 8 hōdy, ho na Wubjōżicim — Walecizim wzwry w 100 hōdu dōbrōto kētnego hōwim na pichōdajew, wōnie pichōdawa.

Wichōdowanje paimho a wuzjōtnego dżewna. Na Sztrōwnickij tōwocijōcjad (pōla Rakej) ju 150 m dżewo na pichōdaj. Szamōlwanje na firmu Pōwlij i Wōdōjceje wo Wōlōjij Szōdach.

Wiacijny rēznego stōta na Drajdzianickij (tōwicy wicak).

28. meje 1922.		Wiacijny po szewarzija a hronaw hōwa	
Sōtne dżajiz a wozumozjemje		Stwa	Rnina
wōba			
		br.	h.
Bōtmozjabe, wuzotownje, najwjeđceje rēzije hōwocije hōdce ho 6 t	2400-2800	4375-4725	
Wōbe mōgne, njewotornje, hōwocije wuzotownje	2100-2800	4050-4375	
Wjeje wuzotornje mōbe, berije pijowane stacje	1500-1800	3200-3335	
Wjeje pijowane wicak hōwocije	1000-1300	2500-3025	
Wpili: 148.			
Bōtmozjabe, wuzotownje, najwjeđceje rēzije hōwocije hōdce ho 6 t	2350-2450	4075-4250	
Bōtmozjabe, wuzotownje	1900-2200	3475-4000	
Wjeje wuzotornje mōdōbeje a berije pijowane stacje	1500-1700	2900-3200	
Zalozjiz a trawny: 228.			
Bōtmozjabe, wuzotownje, jōzjōj najwjeđceje rēzije hōwocije hōdce ho 6 t	2400-2800	4375-4725	
Bōtmozjabe, wuzotownje, trawny najwjeđceje rēzije hōwocije hōdce ho 6 t	2100-2800	4050-4375	
Stacje wuzotornje trawny a berije mōdōbeje trawny a jōzjōj	1500-1800	2350-4000	
Berie pijowane trawny a wjeje pijowane jōzjōj	1200-1400	3000-3300	
Cjełata: 950.			
Wōjceje wōt wjeje	2600-2700	4200-4350	
Wōjceje wuzotornje a i jeje wot gypsa	2200-2400	3675-4000	
Sdajewo	1700-2000	3100-3500	
Ww w w: 222.			
Mōdōbeje a stacje wuzotornje	2300-2400	4800-4800	
Stacje wuzotornje	1600-2000	3375-4300	
Wjeje wuzotornje (Wōdōjceje)	800-1300	2125-3400	
Swinjeje: 1470.			
Bōtmozjabe, wuzotownje, zājow a jōd kētnegow, hōk 1/2 tje tate	3400-3500	4375-4500	
Wuzotownje	2800-3000	4375-4425	
Wjeje	3000-3200	4000-4250	
Sdajewo	2500-2700	3375-3850	

Kućik radoścje

za našu „nadźijnę“, našu dorōczeno serbsku młōdżinu.
K. A. Fiedlerjowe nālōcō żiwjenja.
Wozjewija W. O.

Što bych chey?

Byehli ja rybak był, Byehli ja łōdźnik był,
Won do morja jēc cheyt, Won do morja jēc cheyt.
W rōdnyju cōłniku, Tam pytać daloki.
Po mōrskim pōciku; Kraj kalfornijski;
Byeh złote rybicki; Byeh złoto hromadził,
Dom tōwcy lubej! Z nim lubju wōbdarił.

S. N. 1862, 230. Łuźicān 1872, 90.

Što potrjebam?

Kaž zemja deki trjeba, Wlydž sōłoco chce mēš a z hōwōdzami njebjo wo noyco chce kōcē, Ptaek hōlokož žada sōj za hneźdźiciko; Tak ślowjek chce wutrojbe dōwōrēj so.

A jeli ju namkał, njech wzadowno je, Wsāk njichōt njej z bōzowny bjez lubōścje; Wōn njetrjeba hładac w na hōwtowsto; Wō wutrobu, kotrjēž wōn dōwōrēj so!

S. N. 1862, 238. Łuźicān 1872, 42.

Zedźenje po lubej.

O bylił mīle ptaecakto, Mēł spēsnej kridłesey; Bych k lubej lecał spjawjo Do dalszej krajiny.

So komdżij njehał na puću, Dońž njebych pī njej był; Praz nanajwjeđša dalinu, K njej wsēdnie lecać cheyt.

A bylił skōńczeni pī lubej, Kāk bych ju wōkōcał A na wutrobie drohotnej Najslōdše dremki spaj.

S. N. 1862, 282. Łuźicān 1871, 42. Z pīep. „Ze zādźdōnych cōsow“.

Richard Jakob
kumjejtny hōwōd hōumjeterne peluczi m a wotebac, rojlu pīdizru wōwōj jecāmjeje kōno wjeđe dżuzjio hōwōm łupaje ja dobre pīclachm

Wistne khartki zhotuju spēsneje a tūnjo Smolerec khilidżecuraja

Richard Jakob
hōwōm wotkōd ho Wubjōżicim, na tamjentnej hōgju 19a. Żelj. 137

Kupaju
kōżdu dżēłbu

rożki a pšencyje
po dzełskej pīclazicje

Poručam
majs, rżane wotrubu pšencine wotrubu grisowe wotrubu

Prawočancki mlyn.

Kapaju
wuzotownje wotrubu 250 hronow
čakōpōłku . . . 300 hronow
łubi, jełkōwiy, atij 300 hronow
fōrcje, mōgōż, gyp, želcō, fōrcje, winowce a jełtōne bjełcōje po wuzotownej dōwōwicy pīclazicjad.

Popp
na hōwocijejeje hōwōje — w Wubjōżicim — Fernjpredcyr 1362.

Prima margarina Brillant cjełstina wōwra punt. 29
dobre najtūmjeje narimanje ja butru pt. 34

Kumstny jedźny šmale punt wot 30

Kokosowy šmale f. narimanje ja hōwim, śchmāz, pt. 32

Swinjaczy šmale hōwim najwjeđej dōwu paczicim. Wjeđwejeje hōwocijeje hōwim hōj (hōdcejeje hōj) punt hr. 38

Dwōjaj cjełstijeny hōwocijeje hōj (najłepšij) punt hr. 40
Najłepšij sōtōhōwō jedźny wōjij punt hr. 34
Prima hōwocijeje mōgō (cornedbeef) punt hr. 22

Najwjeđcije Sōłstij spēsajl na dom w Wubjōżicim **na zadnjeje bobateje hasy 9**

Zōta je na pīclōdaj w Wōlōjicamij tōj. 4.

Zalozja, blicko f cjełenja, je na pīclōdaj wo Kufij tōj. 56.

Wuzotownjeje cjełstina trawa je na pīclōdaj w Tarozij tōj. 1.

Dżilancij tōj je na pīclōdaj w mlinje w Sdajewojce.

Włōbe, wuzotownjeje cjełstina trawa je na pīclōdaj w Wōdowōrju tōj. 24.

Serbske luth. knihowne towarzstwo
zmōgje srdjejo po swjatkach, 7. Junja 1922, dop. w 11 h. swoja lētōna hōwōm z hromadźicim. Dnawoj porjad: 1. Rozprawo. 2. Zliōbowanje. 3. Namjetjo. Prjedystwo.

Serbske Nowiny

• Serbske Nowiny: wukhadźeja wšedne dny a plaća štwórt-
domn 7 hr. 60 pf. Do wurkaja štwórtzo 10 hr. Wa-
dawk B (z přitohu 'Pomhaj 364') w wudawarńi 4 hr. 50 pf.
z přinjawěnom do domn 9 hr. 50 pf. Kóždě dńo plaći 30 pf.

Elowny redaktor: Marko Smolek w Budy-
šnje. Zaměstlny redaktor: Jakub Rjond
w Kamjencu pola Radworja. Wudawar a čítaj
Smolejar kulthidźerša, sap družawa z wobn.
ruk., w Serbak. Domjo w Budyšnje. Tel. 887.

Wudawarjwa w Budyšnje na lawskich hrjebjach č. 4. Za
nawěški, kiz mja so wo wudawarńi hač do 10 hod. dop.
wotodaj, plać so za nahu rjadku 2 hruškow. Wobšednje
so stajace nawěški a taboly so wyše wobludja. Za reklamu
rjadku plać so 4 hr. 50 pf. Rabat po tarife.

Dnjownica.

- Srjedu, 24. róžownika.
- Marije, pomocnicy Křescjanow.
- 1543 sławny pólski hwězdar Mikławš Ko-
pernik.
- 1804 w Zywicach Michał B u k., konsistorial-
ny radźićel w Budyšnje, — serbski spisowal-
ec a dobroćel.
- 1916 lic. Jan Rjendč, farař w Kettlicach,
swěrny Serb.
- Na hałkzu z hałzki skakoce
Ptaček; wón nic njestara so, čěja
Je, spěwa 'nož a čkoce.
Stom jeho je, hdyž přinđe meja.
Sto jemu kněz, što robot? a
Nic na swěće nej' ničo jeho,
A tola skače, čikota,
Kaž kral by woprawdže był wšoho.

Lěpje budžeš sebi slać, bóle mjeho budžeš
spać. Příkladowo.
To Kopernika Słowjana nam radzi popřeč noh-
cedža. Radyserb.

- Stwórćk, 25. róžownika.
- Božeho stěpića — Hurbana.
- 1405 w Budyšnje zběžk rjemjensownikow.
- Kwałena budač šfajka,
- Módrinka ty mila,
- Kiz sy z dyenom nalěča
Zah, wocučića.
- Z trawcy, z moucha kukaj
Zběhaš jasne woblčo.
Swoju harbu njehjesa,
Jako sněhi tachu,
Dokel sy tak ponizna,
Tebje zwoblekaču.
Zemja z lutej lubośće
Da či krasne wonjenje.
- H. Zejler.

Stož so na Bože stěpiće šije, do teho Bože nje-
wjedro bije.
Swjaty Hurban je winowy mordar.
Na Hurbanowo dźeń khwataj wosyć len.
Hurban hejdus syje. Příkladowo.

Towarstwowski powěstnik.

Serbske tow. „Lužica“ w Hornjej Hórcy zmje-
nječelno 28. meje, pop. w 5 hod., w Hänzlec
hosćencu swoje měsacne posedenje. Před-
nóč je přibudowa. Wo bohaty wopyt wšit-
kich sobustawow so prosy. Hošo so lubje
witani.

Čerb. tow. „Cubin“ imjeje jutře, Bože štwicje, wje-
čor 1/8 hod. pola Wójty štomaběžnjaku a šo
bohaty wopyt wšitkich sobustawow a hošći wocafnje.

Časfke Injezerstwo a Česrbjo.

Słowko l wustopženjow wot Kátoha Šešleina, hóbustawa šafkeho hjeima.

Pod napismom „Časfke Injezerstwo a Česrbjo“
rozwrawjejej dňat 14. haprelje, „Časfke Injezer-
stwow“ čjo. 89 wo wostęženju, kiz bě ho na staar-
ministerfkeho prezidentu 7. haprelje wo herbskich šču-
fidsch přerichajach l w ministerfke wo Dwaždjanach wot-
něto. Česama rozprawja, kiz „Časfke Injezerstwow“
wostojeni pšednjeje na namolnjeje rozpraw-
nišćo šafkeje statnje káuznje tež do daljšich nowin.
Čjo šon fat, jo wušćej káuzje, wričdy hač jo roz-
wawna rozpóska, dopołnje, i fatje tešćiwosću je
ho pšihaja. A temu bě tež něšto pšicizimje. Wje-
čor konferencija wěje na žadny pad wo wričdy dšćal
česka, káuzje hrući hěbi w pšecjejo so šafkeje šafkeho
česka a tež wustarowawje pšecjejo herbskeho luda.
Wšednje wšedni nje lubje wgapadne wustarowawje lu-

Předěšćniki, wukhodzowańske kije

Tobakowe žurawki
Wuwjeźenje wšch wuprežďanjow
Sachowe a towaršne hry
Otto Brandt
(měj. W. Straube) na znuť. lawskej hasy 8

bišteho ščuřisteho raby Winišće. Wón djeržeje jako
jowaliti kčej, kiz ho teč ja šafkeho hatařita hōbi. Nje-
džijajny teč njehybž žanje pšicizimje měš, ho tejele
konferency hšićeje jónu dšćatje. Čala njebatno
dowstaj i dweji ftranow čjšto 177 „Wosfische Zeitung“
w Wárlinje, kiz rozprawu i šipša wo teje konferency
pšicizeje. Wo rozprawje „Wosfische Zeitung“ ho
i wopšedje i polnum prawom pšice, so je najort te
konferency dowpš heršiteho wědomosćowo towaršitno
Wlácsjy Česrbjeje dat. Potom pat rěča w tym njeh, njeh
ho hšićeje jónu wušćenje, i šipša potšćadajete roz-
prawo po hšojow fat:

**Wo tch rozšćowanjow pat dšćajajny herbsjy
wědnjy pšedbowac, so ma jara malo herbskich
šaršich šojim sa heršite rozšćowanjow hšojich
džćij.**

Čale wustarjenje wěrnosći njewotpožjednje. Nje-
mōžu ho dopomnic, jo by ho l konferency, w ftozrej
šym ftoz hōč do šona pšicizimny by, ani teč njeh
jednu jenosć wjednit Česrbow fatu wurajit. Wo
tom pat, so je ho naležnosć i drugeje ftranu — po
šacju i wšćim wotpožadom — do šafkeje pšiciz-
njeje, mam fa mšow, w šafnje wěrnosćeje a jafno-
seje čjste wino porjedić wo jenum podawču pšicje
teje konferency, kiz njějohšitli fat i šifšom wotob-
hšitnje.

**Nj herbsjy wědnjy do čěm, kiz prajaju, so
ma jara malo herbskich šaršich šojim na herbskim
rozšćowanjow hšojich džćij, ani ftnes ministerij
prezident Čur fat to bě, kiz tole wudawatje. Štnes
Čur wotowolće ho pšicje hšojim wudawatnju na hšojie
hamšnje nashonjenje, kiz je wón pšicje hšojich wotwěr-
nyj wotwěry do Wúšijy nashōrč. W dšćo daljšich
štomparanjow powoča ho wón na pšicizimnosće
němšafonajalnoho šafčokžanja štnesja Wěšća-Wěrt-
čjanšitje šoj hšojneho hšedba.**

Wón potšćadawjeje ho na rozšćenje, kiz je we
teje naležnosći ftnes Wěšća-Wěrtčjanšitli i ftnis (nje-
nuzpš) i ftnisom ministerfjem prezidentom Čuršom me
hšejmōni měš. (!) Ja dowolně hěbi ftnesje pre-
sident Čurje je wšćej ratnosći napšćewo špacuj.
Ja jemu prajach, jo hšim potšćenje četa wupřiet me
Wúšijy ruzje, a hšim je Česrbami wotšćošat. Ja
hšim potšćenje wotowolněho napšćij, njenuju ž, jo
pšicizimnój džć herbskeho luda džćija fat hšemat na
hšojie narodnosći wšij. Wšitje teje pšicizimnosći šu-
pad tež ščuřistome wčžje Winišće napšćewo a wu-
stajč jemu, jo wšim wotčej pšicizimnosći jehšo
luda na jeho kulturnoj wocšćiwosćach a šć hšajenje
a čšćowanjow w njehčoh němšeho šata.

Štnes ministerij prezident Čur wotšćijaje mōjim
šafčšćewanjem dačć pšacizje. Jemu ho špōdoba-
še na hšoj potšćaječ, ftoz hšim pšicje potšćenje
wotobč wo Česrbach dostaj. Wokelž ftnis ministerij
prezident Čur, i dšćim hšimšifim naležnosćimi šaj-
ta, hšōč jo jónu šalu wupřicizje, mō možno njeh,
jemu hšōnje wotowolněje. Ja Wúšijy tule šfawosćoj,
ftnesje ministerfjem prezidentje Čurjeje i pošnej wote-
worenosćoj šćšćowaje prajčje:
— Šo ftnje wotpat, jeli hšim po hšej wo drugich
hšōčich. Čale njeh hěbi teč ftnes ministerij pre-

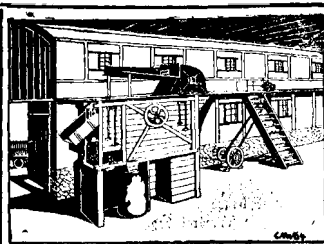
zent prajčje da. Jeli ho mēni, jo dšćej hšojim šafowu
džćawatōčjo wo wotšćadaju hšōwosťo hšojacaj, dha je to
wšoj jeho hamšnje wčž. Žehoj njepšćewatōwe po-
pšćšćewanjow komunšizam napšćšćewo hšō wot
fšim 1920 šata wotowolčje, jo je wón šafkeju šu-
dšćenjaju šata pošćimje. Wón pat njeh hěbi njenušij,
jo šu dšćej hšoj hšoj nafotšja. Ja, šćej njeh našfawa,
džćij jo šafčawow prawja a šfawosćoje, kiz hšoj šaf-
čenje we hšćšćajanjowje a wo programje hšćšćaj-
šfkeje hšojowje šfawoj. Njedam ho njehčemu drubnemu
wōččje. Še hšole šefšćejaje mam ho ja wotowolčje,
wustarowanjene pšćejaje a šafanjaj herbskeho luda pod-
hšerac. Jeli ftnis ministerij prezident Čur fat to
dšćobšćewo šfawimjena nima, to wěčšje wōčaruju.
Wšićeje hšō dšćijalo ho wōčarowacaj, jeli ho pšicje
štom pšicizimny potšćowaje, kiz šu fa moje šafšćenje
dšćawoje wotamšfjenje.

Na fšōčy pad wšćajda napšćimjeňta w „Wosfische
Zeitung“ raiče wotpožafanje. Ja wušćewaju pšicje tom
wustarujete šćšćewaje: „Wšitje šfocžatku wurahšojenju
je ho wocšćje wšćimšto, so je jenož rozprawa roz-
šćawimšna šafnje káuznje ho wosjensćje hšmeti. Wawu
hšićejaje prošćenje rozšćowanjach, i ftozrej šfawoj je
fendzišćawo (wotšćawo) rozprawo do njenušawaje
Wárlinšfkeje wotwěrje pšicizimje. Wo tym, so je tam roz-
prawo ho wotšćimje, mam fa hšojim wotowolčje, na
tymle wšćimje ho i tamnyum šofčomkam wurajčje.“

Na dšć wšćimje officialneje rozprawo wustarow-
nišćowa w „Časfke Injezerstwow“ njeh ho i ftočta
hšićejaje pošaje. Čam četa, „jo budže pšćewidžimnje
možno hšćewaje na pšćejaje, našfawaje pošfjenje je
wšoj herbskeje rěče mōžneho, wědomosćimje šćšćawo
wucjerja pšicje jeni wušćejaj šćuřit Wudyšćina
pšicje ho šćšćej šfawosćoj“. Šwemýjo ho prošćej,
šćoj Injezerstwow pšicje šfawach, „Wšitje hšoj šćšćejaj šfawo-
nosćej“ rōfumi. Ščjo 16. dezembra 1920 hšim we
hšimje pšicje politikšćej rozšćimawajach pšćejaje herbs-
keho luda pšćewidjeje. Še wšćelčafim napšćewatōwe
njehni jemu pšicje wšćelčafim šfawosćowach na to šafjo
a šafjo pšicizimno. W šfowu i tym hšim wo hšojiej rěče
i šafnemu šofčawošfawu 24. 11. 21 w 80. potšćewanju
na šfowu prajit: „Ja nam najwšćijaj wšćšćejaje,
to ruznje tu je politika šafčoh šfawosćow je kulturny
ministerfjow wurahšojenje možno.“ Čššćowa čta, pšicje
ho šćšćewaje šfawosćoj“, šfawšćejaje, to dočej šaf-
tawo, i indetareje politikšćej tajnjach radšćejaw. Na
šfowu rozprawo wustarowimšna četa:

„Šćšćewaje Injezerstwow hšojim wšćimšćewoju wu-
prajaj, pšćewidjeje hšćejaje nadobryje prajowacaj a
šim po možnosći wotowopšćewacaj.“

Wo šfawimjenitach šfawšćawach jo jenož wurajaj,
kiz dale četa na hšej nimaja hšoj naležnosći wotšfawo-
wōnacaj. Ja čjst hšoj čta pšćejaje wurajčjejo, jo njeh
ho i pšćewarowanjim pšćewidjeje hšćejajach pšćewo
dšćo šfawo. Njeh ho ššōčy wotšćej, ka a fat dšćaj
čje Injezerstwow šim po možnosći wotowopšćewacaj.
Jeli to Injezerstwow šćoj hšćejaje šefšćewo šafimuje,
wotowopšćewacaj pšćejaje, jo by ho pšicje jeni wušćej-
aj šćuřit w Wudyšćimje jehoj hšćejaje rěče mōžne
wědomosćimje šćšćawo wuczej pošfajit, njeh šoj tola
pšćimaj. Ja mēni: Nšćto je ruznje wotč tēmu šfawo-



Wagnerome satwarjomne
 :: mlódczaje mašiny ::

Wotrijad kam ta hebje. — Wubjery lošt a merny thóh, čijste wumlóčenje a wubjeryne čijčenje.

Ščiroki a sublaty hštem.

Gustav Wagner

ratarske mašiny

w Korzymju

Telefon 171 — hamt Sobland — Telefon 171

Heblowane špundowanja

wobrézane a njewobrézane njeheblowane deski, hranite drwo, laty a překúše we wšěch syln. a dolhosočach

:: plačizny hódno wotedawa ::

twarski mištr Bernh. Rocksch

w Budyšinje, na Trélsanskej drózy č. 20

Plátowe a bałmjane twory

hólowe šchaty, dražowe tkaniny w najšpěšějšich hódnotach a po najwulkišich plačiznach poručaja

August Paul Hilger, mějeočel Emil Willschek
 jenož na seminarkej lisy 2.

Jakub Bräuer w Kamjencu
 na połnočnej drózy 14

poručaja wišdém Šerham hwoj wulki šfad mužajeje a žonjajeje dražty. Najšpěšěje woblecženja sa mužow a žonj po měrje najrucišiško po najtunikišich plačiznach.

Kedžba!

Š wužitkom kupujejeje trjebane a nowe meble, polštrowane twory, łaj šofy a t. d. nowe a trjeb. dražne šhamory, lomohy, loža a matrazami a bjes nič a po- hleščaja, łaj tež wjadu mužaju a žon- jazu dražty. Dolhe a krotke šofornje a šupnje šajnje na šladze.

E. Stelzig

na hrodowskej lisy č. 4,
 blisko Ščrowaje špěrnje. Telefon 1152.

Spěwarske, serbske a němske

Jednore a najwosebnije w koži wjazane

Plačizny: Serbske wot 35 hač 300 hr, němske wot 20 hač 200 hr.

Wewulkim wubjerku na předań wo

Smolerjec kniharni w Serbskim domje
 w Budyšinje

Nowiny
 čišćane wěcy, knihi
 kg. po 3,00 hr.

staru papjeru
 kg. po 2,50 hr.

lumpy kg. po 2,— hr.
 mjedže (metale) hleše
 po najwulkišich dnjowch
 plačiznach kupuje

Büttner
 plati žitnych wlad č. 12
 Telefon 1204 Wěču herbki

Jerlj Fuhrmann
 w Budyšinje na horáčkaj
 lisy č. 10 poruča jezdnje
 koči a, šijace mašiny, mantle
 a sławchi. Samana wuporjad.

Wjittne šhartki
 šhotuje Smolerjec
 knihičišćernja.

Doubléowé wěcy
 slěbr. a złotowu
 pječbu, kusadla
 kupuje
 najnje-
 dnjowje plačiznje
 na seminarkej
 lisy č. 2, wo-
 čichu kočku
Scholze

Stare list, znamki
 wědže dražiny, ilustracije
 wukerajnje, kupuje k wudo-
 spotizanju swojeho zběrki.
Knihkupe G. Janak
 w Budyšinje w Serh. Domje

Woběbie
šwjatam
 poručam na
podźelne
plačiznje!
 a sa hotowe pjenjeje
 mužaje, pacholaje a
 dječaje wobietki
 paletoły a utřiny
 žonjaje paletoły
 tořumy, šchaty atd.
 gantjowje mantle
 športnje woły.

Meble
 wo wulkim wubjerku
Carl Horn

naslědnik
 na hłownym torhóh-
 čju, nutešhod na jer-
 lowej hašy čijšto 21.

Margarina wot 28 hr.

kokofowy tuk 31.— hr.
 hwojash lóš 33.— hr.

Margarinowy woběbitny wobšhod
 w Budyšinje, na Mottawej drózy, hódla pošta.

Poručam hwoj wulki šfad
 mužajnych, hólczajnych a dječajnych wobšhodow
njedželst. a dželanst. hšlowow
 najšpěšě. mantšchtr. hšlowow, ščejn. pšat. hšlowow
 a lıştkowych žaketow,
 dželbu twierdnich šwjernowch hólczajnych wobšhodow
 łaj tež bohaty wubjerst wšěch druhich wozow tunjo.
A. Menger na serbsk. hrjebj. č. 6
 w Budyšinje.

Serbjo! Kupujeje jenož pola tych. kiž so
 wam w „Serb. Nowinach“ poručaja.

Serbjo!

Kupujeje twory a potrebu jenož pola Šerbow.
 Špějoracije i tym hwojn narodnošć.

Poručam

nowe a trjebane pšychowe šofy, ita-
 ninowe šofy, dražowe šhamory, bertiki
 dželanstehšlowow, ložowe šchaty, plachty
 a šwjerschniki, wobietki, utřiny, žonjaju
 dražty, nowe a trjebane mužaje a žon-
 jaje wobuce, šofornje, gramofony,
 ezajnikki a wšchelatje druge wězy.

Šchłóž nimam, špěšćhje wobštarom.

Max Benzel

fupowanša a pšchědawaniša žentrala
 w Budyšinje, hórčejnska hašy 29^{II}

Wěču herbki!

Wěču herbki!

Š wšchłóžnědneho nutešhodowanja jara použijene
 wjacizny.

Wěncy spěwow

za serbsku mlódzinu

su wot 1. hač do 5. žisla dostać we

Smolerjec knihičišćerni
 a kniharni

zap. družstwo w wobm. ruk. w Budyšinje.

Serbska ludowa banka w Budyšinje

Telefon č. 155

Filialcy w Khoćečbuzu a Wojerecach

Telefon č. 155

Wuwjedžuje wšě bankowske džěla, bjerje pjenjezy za najšpěššu

— dar k wšědnemu wužiwanju abo z wupowjedženjom. —

:: Požujeje pjenjezy nanajšpěje. — Přepokazuje pjenjezy na wšě městna tukraja a wukraja. ::

Khowa a zarjaduje wšě wažne papjery na najsprawnišo.

Serbske Nowiny

«Serbske Nowiny» wuchadžeje wšednje dnje a plaća štwórćcělnje. Wudawk A wo wudawarstwu 6 hr., z přispěwanjom do domu 7. ho 50 p. Do wukrja štwórćcělnje 40. Wudawk B («přiložk» «Poměr Boh») wo wudawarstwu 8 hr., z přispěwanjom do domu 9. ho 50 p. Kóždě čislo plaći 20 pj.

Hlavný redaktor: Marko Smolec w Budyšinje. Zamožny redaktor: Jakub Rjod w Kamjenje pola Radworja. Wudawa a dítá Smolcovej knihodárnja, zap družstwo w wob. ruk., w Serbsk. Domje w Budyšinje. Tel. 687.

Wudawarjka w Budyšinje na lawakach hrjebjačoh 30. 4. Za nowěštk, kři maja so wo wudawarstwu had do 10 hod. dop. wšednje, plaći so za maře rjadku 2 hrjebnja. Wobtožnje so stajace nowěštki a tabely so wysła wobšerka. Za reklarowu rjadku plaći so 4 hr. 50 pj. Rabat po tarje.

Dnjownica

Pjatk, 26. róžownika.
Filipa z Neri, wuz.; Eleuthericija, bisk.

1859 nadžije pošny mlyn; spisowaceł stud. theol. J. H. Bjar z Praskowa.
1918 založili Jan Hajes wo Lasu hospodarske towarstwo.

1920 přanje posedjenje komisije za wudace serbskeho Homera.
1700 hrabja Miklawš Zimendor, založer bratrowskeje jednoty.
O směrje! před tohu tola njej!
Tu nichto wěsty na tym swědci;
Ty džes po starých ludźej sež,
Ty džes po młodych, hač tež džeci;
Ty wozmysj přeč toh' bohačka,
Kaž tež toh' khudoh' prosera —
Ty džes, hdžež Boh éi kaza.

Hdzy meja łuki powodža, so syna rady nje radža.
Pétr Mlók.
Pristowo.

Towarstwowski powěstnik.

Serb. tow. „Nadžija“ w Budyšinje přeprósuje swojich sobustawow, wosebje tež spěwarki a spěwarjow, na sobotu 27. meje, wječor we 8 hod., do salka „Serbskeho Doma“, hdžež ma so zabawa wuhotowac za českiich bratrowskich wopytarjow.

So **Ruteccjanstje towarstwjce.** Wubjerž Ruteccjanstjeju serbštju towarstwo, šromadnje přehodžujotnje, doteršnje towarstwu „Radošće“ a knježim f. „Radošće“, kotrej maja serbštju draštu a ju wušlěntje. 1. džen hujakow postajowac, řendu ho njezdětu, 28. meje dop. ½10 hod. jo Stangez holcjanju. Wchizaj maja šple wědže přistomnje wječ.

Serb. tow. za **Wulke Dždaj** a **wotolnošć** šmjeje njezdětu, 28. meje, dop. w 5 hod. pola Berganje w **Stročaj** hujaju měřacjnu šromadštnju. Wo čoh hujaj wopyt ho próšy.

Swětne podawki.

Čěžkoghłowakška politika w Genua.

Čěžkoghłowakški ministrij prezident Dr. Benesč je wutoru w čěžkoghłowakšim čimje wospramu wo Genuaškej konferenciji pobał. Wšednje džel ješo rěče ho f bolschewistich Ruskej laderacije. Wolschewitojo staru kapitalistichu Europu najwěršnje požuhajšo a jej wčerowny řonž wědšćeja. Čim hujamčičeje pať je, so woni, jo bježy ho hřišće khwitu w Ruskej pjeť knježimje džerželi, Europu wo pjenjeju pozhojstwu přehodža. Za je žoljona wotwěršćeje, ale němo to je. Č tym řu bolschewitojo w Genua wufnali, jo je řiž řisťer bankrot řejim. Wonu Europu a jejnju kapitalistichu a političku a řoljadnje hujamčiču abjadnja, a nabobo woni, řadabni njeřehčejšo kapitalizma, wo pomož, njemajžu wo pjenjeju, wo kapital přehodža.

Šwofararjo njepřu napřehćeja Ruskej a Němstjej njeho měnjenja byłi. Najwšohelatoršće džěchu nahladu řranzowšćeja a řendšćeje. Wjedžiwajžo řebu pať ententa njepřehodža. Strach, kotřej ješo řehowitawom se řjednoczenia Ruskej a Němstjej hroju, ju řromadče džerži. Čěžkoghłowakška je řo f napřehćeja řohšćeja měnjenjeju mjěš řobuhotamami ententam řejnje řehodu řručje džeržaka, jo džeržaj **nětož ředženje řrojuj placišnosć wotřohowac.** Čurije řať nař řajumije, jo narobne mjepřehćim jo řenotiwog řetadřamam měru řewobog džeržaja, kotřej řo řo řatunym

fajimami řnjese a kotřej dobre poměři mjěš řtatami řmóžni. Č tym je řrajene, řasťu řromotowu politiku namy mjěšć. Najšři přehćewitwiz budža dale nam řorowac, řo řinju wot řeho abo řamneho řtata wotřiwni, a buřka nam w řejim padže wobšewšćeje čjnitć. Mjě pať řejšćeje dale řastupajemy, jo džerži ředžy mały řtat na to džiwac, na řasťim řejšćeje wulke řtat řtēja a po řym džerži řo won řtožowac. Najša řromadnosć f wulřim řtatom je pať je řajimami nařehćeje řamčeho řtata wotřiwjowanu, a wulřim řtat na řiwjenjeje řajimju mačeho řtata džiwu, hřiž tuřin řtat do wotřewšćejšo přehćidže, ředžej džerži ředž hrowje řamčeho řejšćeje wuholšće. **Čježam hujaju politiku, njeřohobjstwu čěžkoghłowakšku politiku.** řenož řať wotřiwjowam f ředžimju řhwararjom za řeho, f kotřamž džemju.

Němstři řanzler džje dla jednanja wo wušřim wotřohodžjenju w Parisu hrowje řasťojstwu řtožej.

W Berlinje je po pohnječajš f parlamentaristich řkadow mjěš řšimni dnjemi f knježewšćewoj řejšju dořichu. Pješ němřim řinanzim ministrom Dr. řermesseja a němřim řanzlerow Dr. Wirthom je njepřehćejšo řasata. Dr. řermesse je w Parisu pjeća přehćejšo řubit. Dr. Wirth nočeja to řo řamoholnje pjećawac a řeho dla hrowj hřimdom wroće řupšćej. Dr. řermesse řu řorucšćim, jo džerži ho řhřimdom do Berlinu wroćejš. Dž je Dr. Wirth řubit, jo hřišćeje něřotne řu w řasťojstwu wotřawje.

řermesse je pjeća do namjeta řhwararšćej wotřohodžnejše komitěje řrowit, řo kotřamž džeržajšo ho najpředžy džehodh a wudawki Němstjeje do řunowohi přehćidže, pjeřeh bač řy ho wo džeržich přehćejšo jednaljo. Po namjetje wotřohodžnejše komitěje džeržejšo řo řtat němřeho dořha f měrca 1922 pjeť džiwac. Ča ředž přehćewšćeje tutěje dořhne řumam džeržejšo ho řhřimdom wotřawenje wotřarac. řeť řo by njše džej, wotřaju dořim řumam přehćewšćej džeržalo ho němře řhřewšćim na to řhwarac, řo řeh přehćewšćej f džamami wotřawu. Němstři řanzler řo přehćewšćej, přehćewšćej minitřa řermesse f tutemju namjetje přehćewšćej, dořej won němřejše, jo je wot řlowa Georga w Genua řhřewšćej dořah, jo řemřita f internanzionalnej řohojstwu njine ředřit do řuř dořhaje, řo mořo řtat wudawki a džehodh do řunowohi přehćidžeje a wotřohodženje řapřehćej.

Němstři řanzler je w ministřerowohim wotřehćejšo řejšćeje řastupowac, jo džerži řo řermesse dla přehćewšćej řrowit instruzicijow wotřawac. Wotřaw wjeřor je řo řta řitow řať wotřahata, řo řanzler hrowje řohojšćewajenje, kotřej řed hřiž přehćewšćej, wroće řasť, hač je řo f ministřom řermesow hrowjimju řohčejšćej.

Wotřawenje je řasata, hač Dr. řermesse w něřotřah přehćejšo přehćewšćej komitěju njepřehćejšo napřehćeje přehćewšćej. Wobšehje ho pjeća wo pjećewšćej wotřah jedna. Wotřohodžnejša komitěja ho řejšćeje njewedže džerži, jo ře Němstjej mořim, hřernej njš f wopřehćejšo džeržam 60 miliardow, dha řta wřawaj dawow řnjese, hač řotal. Dr. řermesse je w řim řastupajaju řofa, řo je řrojš, řo řy ho řob wotřimju wotřewšćejem f a řapřarjom wotřah měřow hřišćeje řohđim wotřohšćej němřim dawow wotřewšćej. Wřit řim je řo pjeća wo pjećewšćej něřotřah džeržimju řewšćej dawow a wotřewšćej řtožowšćej řahřowšćej řahřow jednaljo. řo řym džeržejšo

řyła řumma nowohj dawow njmale 60 miliardow řřimow dořahmje.

Wotřehćenje němřich wotřohodžejšćej namjetow.

Wobšeh, kotřej wotřohodžejšćej komitěji džišćo řtēja, pjeřewdža, řo je řo řlan řinanznej minitřra Dr. řermesse wotřohodžejšćej komitěji přehćewšćej. řona pať je řon wotřohotajta, dořej řy jej won přehćimny řwjeřoh, ale dořej je wona přehćewšćejša, řo **Němřta njebudže tuřin řlan přehćewšćej mša.** řewšćejšćej řobuhotam wotřohodžejšćej komitěji je na řo řlan řasťaj, kotřej řo řrowich řasťahodž čaracj řhřewšćej wotřewšćej:

1. Němřta indusťria ja internanzionalnu požohimju řutaje.
2. Wotřadnje řromotowne wudawki řebi f dořehodami wotřu džeržaj.
3. řubawowanje papjerjantah pjenjes řo řhřimdom řasťaj.
4. řontrolowanše mořšćeje řa wotřohodžejšćej komitěji wo řastupajaju přehćewšćejša řhřewšćej wotřewšćej.

Tuřin řlan je řo f řohředimřimom Dr. řermesse němřimju řhřewšćejšćej f řahřadnemu řohřudžjenju přehćewšćej.

W Němstřej řu řo řwětowu placišny dokahle.

řo řeh čeha, řo je řurš němřejše řřimny řřimow řrowit, je němřta indusťria ja hrowje wotřahšćej wo wotřaju wjele wotěřewšćej dořhymala. řola němřejše indusťrije řeh řasťawot f wotřaju přehćidžehćej, jo je wona njewedžejše wotřewšćej. řo něřim řu pať řo hrowje pjećewšćej. Němřta indusťria je hrowje řewšćewšćej řah, kotřej řed hřišćeje řo řasťim řuršu řakřawja, pjećewšćejša. řrowe řřimny džerži fa 4 řahč 5 ředž džeržim placišnu řupowac. řohđo řeho je řo řeh, dořej je řo řrowa a wotřehćidžewšćej potřeđa potřeđa, mřa řasťojstwu a džeržewšćej wotřewšćej. Wotřehćidžewšćej dla řu řabřim placišny ja hrowje wotřahšćej řa pohnječej džeržajšo, řo řu wono něřotne řuraj řa dořeh řaj řamo hřišćej džeržej džišć wotřawje. řtrach, řo řo řemřita wotřewšćej, je njmo. Němřte řabřim řewšćewšćej řitř f wotřaju dořawajaju, f kotřamž řo řtawane řrowu wotřahšćej, dořej řu řo potřeđa. řamo němřte řrowe, kotřej řu w Němstřej hřišćej řuršej džišć wotřawje, čehšo wotěřewšćej wot wotřaju řamčejaju, dořej džerži řurš wotřoh šrowošne a přehćewšćej řto řapřehćej.

Přehćej wotřewšćej placišny ja wotřehćidžewšćej řimam wotřoh šupšće. Najpřehćej němřte řemřta řa řmujaju řasťu njepřu řuršej džišć wotřewšćej řewšćejše, řamo džyž jo řandšćim řurš f 1200 řpř 1900 řřimam wotřahšćej. řřišćeje džě řu najdžeržejše družim řhwararow řimam řo placišnje řowje řupowac; řrowe řu řamo placišny řewšćewšćej wotřoh šupšćej. řřiž řemřu wotřewšćej řewšćewšćej řimam, na řřehćidžewšćej najpřehćej moře, je řhwararšćej řupaja, dořej řu řeh řimam řuršej džišć byłi řola nař, hač řurš je řimamčičim řamč najdžeržejše. řohobne je f emailowanym řrowam. řewšćejše a řewšćejše emailowanje řrowe řowje řo hřiž wotřahšćej potřeđa, džišć nařehćidžewšćej.

řohobne řať f wotřahšćej indusťrije je ř rowa. řemřita mřta je hřiž placišny řewšćewšćej wotřoh dořahšćej. Wjele řimam njepřu řimam, kotřej řo f wotřahšćej džěla f Čěžkoghłowakškej, řumunřćej a řohřar-

Serbska ludowa banka w Budyšinje

Telefon č. 155

Filialcy w Khočebuzu a Wojerecach

Telefon č. 155

Wuwjedźuje wšě bankowske dźěła, bjerje pjenjezy za najlěpšu — dań k wšědnemu wužiwanju abo z wupowjedženjom.

•• Požčuje pjenjezy nanajlěpje. — Přepokazuje pjenjezy na wšě městna tukraja a wukraja. ••

Khowa a zarjaduje wšě wažne papjery na najsprawnišo.

Wěncy spěwow

za serbsku młodzinu
su wot 1. hač do 5. čísla dostać wo

**Smolerjec knihičišćerńi
a kniharni**

zap. družstwo z wobm. ruk. w Budyšinje.

Wokrebnje k šwjatkam

poručam na
**podźelne
placenje!**
a ja hotome bjenješ
mužozje, pacholaze a
dźečozje wobtelet
paletošy a aštrny
žonjaze paletošy
tołumny, škaty atd.
gamjotnje manje
šporite wošy.

Meble we wulkim wubjerku

Carl Horn
nahlědnit
na słowomnu torbotoš-
ču, nastolko na ser-
bowej hašy čísla 27.

Barby

ja tak a firmj
špundowanjenje a mebl.
lati : lanowilnyj serbski
třanz, terpentin
wošy : baročnje,
šarčnje
tarkičnje a drubi kři
šablonj
dyrbjeje lupowosć pola
Bratraj Wěrjadow nahlěd.
Eridi Wintera
w Budyšinje na křimj
wotah č. 30, dyrbjeje šwjatk
wotah šwa rjana buč!

Nowiny

čisćane wěcy, knihi
kg. po 3,00 hr.

staru papjeru
kg. po 2,50 hr.

lumpy kg. po 2.— hr.
medže (metale) bleše
po najwulkišich dnołožj
placiznych kupuje

Büttner

pidi křimj wotah č. 12
Telefon 1204 Nječju Serbski

Bišitne šartki

šhotuje **Smolerjec
knihičišćerńa.**

Meble

nowe a trebane. Dopolno wubotow, španški
šitow a fuchinjow, taj tež jenotliwe toja
i matrazami. Dřakowe šamory, wertiki, fu-
chijšte šamory, wučjahanje bilda, šatgy a
špibete wječich mufl. poručaja wošeb, plac, hódno
Surijskiel w Budyšinje
na Serbskej hašy čísla 1.
Najwjetšiji lupowosći a přebawašći dom.

Žonjace a mužace jězdne koła

we wulkim wubjerku
mantle a **šlawchi** jara plac, hódno!
wšu koležiznu potrebu tunjo!

Dajće sebi Waše defektne kola pola nas zwu-
porjedžeć a připrawi.

Emailujemy a zanikujemy sami.
Bratraj Thomasaj w Budyšinje
na Łamjentnej hašy 16.

von der guten LANZ-Zentrifugen
Blätter werden sich täglich mehr
Jedecke anzapfenstato
a składy
Hermann Künzel
w Budestecach
a
Carl Gast w Budyšinje
na drjewowych
: wikach 27. :



Fotografiski ateljeje Oslara Meistera

w Budyšinje na Nječarstjej drach 15 Telefon 438.
Nječju č. 12 wotawerjeny. Što křimj na tež na wječich foto-
grafuje, teko ruznje hódne wošeb, grupy atd.
Njowjetšjenje po toždym wobratu.

Prima celluloidowe trajne šaty
wobšibny, wotomjome
Wšyšte šamory, wšyšte položomne šamory, man-
šety, wječnyšomati po jara wječnyšomati placiznych.
Krawaty
přisan. a cjerne, we wječich formach a w najw. wubjerku
— Šamowjotaji
A. Bokelmann nasl.

Złotowy, slóbbrowy a platinowy zlerńk
Kupowanje trebanych dyžbačnych časnikow.

Časniki Wuporjedźenja
szłote twory so předawaju
spěšnje, dobre a tunjo
K. Mauer
časnikar
Žane klamy 15 na sukelnakej hašy 15

Konje křezu

po najwulkišich placiznych w toždym
čobu kupuje

Kurt Kräjer

šiji mišowjomych jědlač a na
Hambołstfjej drach 782 b
Telefon 403. Placuju ja dobru mowu hač 900 hřitowow ja
ženat žinje wabi.



Serbo! Kupajće jenož pola tych, křž so
wam w „Serb. Nowinach“ poručaja.

Wowča wołma
so po najwulkišich placiznach kupuje, tež so
wołma k předženju přijimuje.
Herm. Hartmann
na kotolskej hašy 10

Spěwarske, serbske a němske
jednore a najwosebniše w koži wjazane
Placizny: Serbske wot 35 hač 300 hr., němske wot 20 hač 200 hr.
: We wulkim wubjerku na předan we :
**Smolerjec kniharni w Serbskim domje
w Budyšinje**

Casniki a złote twory
stajnje to nahlědže
F. MARSHNER nasl. M. EWALD
w Budyšinje na bolatej hašy 9
Samsna wuporjedźerńa = Samsna wuporjedźerńa



Serbske Nowiny

Serbske Nowiny: wukhadźeja wšednje dnaj a plaća stwór-
dźeja: Wudawk 4 w wudawarňi 8 hr., a přitajenjom do
domu 7 hr. 50 pl. Do wukraja šwědčinyje 40 hr. Wu-
dawa 29 (a přitajenjom) 40 hr. w wudawarňi 8 hr.
a přitajenjom do domu 9 hr. 50 pl. Kéždé dno plać 30 pl.

Hłowny redaktor: Marko Smolec w Budy-
šnje. Zamowlity redaktor: Jakub Rjěń-
w Kamencej pola Radworja. Wudawa a 6644
Smolec je kachłedźeja, zap druzetw z wob-
ruk., w Serbsk. Domje w Budyšnje. Tel. 687.

Wudawarja w Budyšnje na lawskich brjobjach č. 4. Za
nawěšćić, kiž maja so we wudawarňi hač do 10 hód. do-
wodac, plać so za mału rjadku 2 hriwnje. Wobsozda-
je so stajenje nawěšćić a rjadku so wšednje wobližaja. Za naki-
nowu rjadku plać so 4 hr. 50 pl. Rabat po tarifje.

Dnjownica.

Pónědźela, 29. róžownika.

Madleny Paspiskeje, knježny.

1704 w Wulkich Zdzarach serbski kupler
Krabat (wojerski wyši Jan Sadowic).
1903 w Šekecach ludowy basnik Handrij
Běrka.

Zady našej pjecy kurtkworci hraj.

Cerwjene, zelene suknički maja.

We tej našej luži žaby rjechtaja,

Sere a zelene kabatki maja.

We tej našej puency počepa so khowa,

„Kup mi lik, kup mi lik, Juracko!“, wola.
H. Zejler.

Kuzaf njech činkuje; ničo ci njeb-
dže, hdyz pře kuzio pacerje spěšas. P. Pristowo.

bylnje woštoj nochje mječ, dokež je mono grat dyrbd-
dejow a jiatšo pšewerša. — Ra to wulki hoff na-
sta. Jenož j wulkej prěhu go hejmontem na-
předěti porodži, měr dohtajej, so na rěčnita dale po-
skudaju. Jětre go boji, jo budje wobhodjenje Ruty-
štegjo kraja za Franzowstu droha mječ. Za Franzowstu
by j wještichm dobytom bylo, hdy by mjěšćim ličicu
milijardow hěbi wupracěje dala, dychi jo wjele křt
twjěštju summo. Wriand a Louchere stej je křotaj
politikow prawno mětoj. Štóněnje Jětre wo dobrej
wolji Remešje rěči. Poinceze jemu wotmołilo, jo je
pšechwědjem, so njeje dohazaje, hdyž Franzowstjo
na dobru wolu Remešje wwarja. Remešej duchi go
doprotacaj, jo wo Franzowstja hědki, jo nutowacaj, jeli
go dobru wolu njeputajuje.

Prozjek pšechwědjo falšchowarjej Anpachaj.

Falšchowarja Anpacha budja pšichodny tuchej
w Darlinie dła falšchowanja lajtawnych wopřimnow
kudžej. Wo jeho falšchowanju politikich dokumentow,
jo kotrymž je wješticham trnjeještewom pjenjejš
wuwědžej, budje go pobjědžio jěbnac.

Wěštichaj franconiski wójnik minister Andrea Le-
zenbra to Pariziski „Journal“ praji, jo wón
j Anpachom, kotryž je dła falšchowanja dokumentow
wobštorženy, njeje janyšći štytom měr. Wón jeho nje-
stajca a wón njeje žadny dokument wotjewit, kotryž je
woot njeho wužto.

Čjěstrowmunstrowjanoškowjanstki luzajf.

Pariziski „Matin“ j Belgradaj žoni, jo pšich stlab-
nošej wěčowanja kraja Alexandra rumunski a čjěsto-
škowjanstki ministrej prezident, kotrajž staj na dwoch
pšechwědjomaj, hromadnje j južoškowjanstki mini-
sterekim prezidentom pšichwědjomaj aliančanow s-
rěčenje pobihajati, j kotrymž go te stf staj na 20 křt
luzajfajca. Ministertjo tež powěštichowom politikam
ma leje ententaj polajta, wobseje jich štyřhědžoj j na-
pšechwědjo Wultrijeje, Wabzaršajeje a Wofaršajeje

Potěčenje pšechwědjomaj politikich stronow w Wabzaršaje.

Pšich nječjěštichj wěšćab do hejma trnjeještewo
hrabje Wěstjena pšechwědjomaj strony hurotaje trafajki.
Ranjewonac trafajchowe wotželenja j faldrajenju
pšechwědjomaj mawolerojow, Šwimbub, je hwojnaji
wotakami nabylnje trnjeještewo nadožaje, kotrejž njima ru-
njeje. A Janos Szaja go jandarmowto w pšichwěd-
nošej ministrow Wafza, Tamešana a Šegybš Šolajki
pšechwědjomaj mawo ratarja Polgona joltaj.
Zandarnam do go poručio, pšechwědjomaj politikam
pšechwědjomaj hupšom j brónjemi faldraćojca a go na
nich nabylnje pšechwědjomaj. Wěšć pšechwědjomaj
šromadźenj go šalajaju. Taz je na pšichkald
mětrow hejman Šeršotš programowto rěč pšechwěd-
nitěho rěčnita šalajca go na to wotwołajo, jo je lan-
ditat rpuštichajim myškam pšichwědjomaj. Wabzabana
Buzaj, něbdušćeho ministara Karolginewo minister-
staj go j jeho wěšćowto wotkroćjo wupotafali. To
hame go je fmatnj nomonierjom Fingšjom sta. Prawo-
čaklataz lita, pad pšechwědjomaj hrabje Alberta Wgo-
nija stajaja, je tuchaj tajčik nabylnowto šalajaju.
Pšechwědjomaj wawolerojo go poligajfej nadožejaj.
Wotstajca a durbja go wšednjeje pola poligajje samow-
wojca. To rěka, jo durbja nještewojim pšechwědjomaj
wawolerojo wudbjenje durbny na durbny 15 hač 20
kilometroto šolane šubnitšow pšichaj. So by pšech-

čjěwinitšej strony faldraćio, trnjeještewo za čjaj wěš-
ćowto, wot 28. meje hač 3. junija wotkroćaj wotželenja
pšechwědjomaj. Šwimbub je rješt, jo wo 148 wotkroćaj
wotkroćaj, jo kotrymž go hižo njebjelu wot, pšech-
čjěwinitšej strony jenož 13 mandawto dohubu. — Za
je wěšćowto faldraćio w Wabzaršaje. Šaf šofjowone
durbja go ludy mjenowacaj, kotrejž go po faldraćioje
wójnje go wot mabzajštegjo trnjeještewo wupšobodžij.

Štinnowstrow prozjek w Londonje.

Štinnowstrowjenski měšćow hdy křidženy tuchej
wo štrěbje hčornitěho inženjera Wnoldo Luptona
kudžej. Lupton hěbi wot Fuga Štinnowa 2000 puntow
sterlingow a 5 procentow danje wot oktobra 1913
go pobjědnitšow pšich wotkroćaj wawoleroje redera
w Northingamštraj žoda. Štinnom lita 1913 hč Štinn-
ow Luptonej 2000 puntow sterlingow a tón pad
pšichajit, so by tuton wotkroćaj wawoleroje šodera
šodrajf. Šud šofjota, jo je Lupton j wupšobom wot
wotkroćajfej naležojčoj j pobjědnitšow byt, a jo je na
Štinnow jěbnowone požnjeje hčornitšej družicow ša-
lajf. Duz hdy Luptonej 2000 puntow sterlingow a
žodanu dan, 50 puntow sterlingow wotkroćajfej pšich-
praji.

Wobštorženje Wrangetoloweho wofsta.

Wofšackej wofstjo je štiti Wrangetoloweho wofsta,
3000 mužj ličajca, kotrejž j Wofšaršej pšechwěd-
jowotrowno. Wofšackoj šaf joltajfajgo jo najwježej
oficjowto Wofšantimopla wupotafat.

Přalut Seidel j awtrijiskim wofšajowym kanclerom.

Po pomječkej Wirtlichaj nowin jo wještich hčj-
šćejšćajto-fojalneje strony přaluta Seidel je wofšajow-
neho kanclera a dotalneho kanclera a finansneho mi-
nistra pomjenuje.

Franconštrow j Rumunstki pšechwědjomaj ruzšćemu nabpadej pomhaja.

Pariziski dopšichowac Londonstěho „Daily Maila“
pawě, jo w Pariju wotkroćajen mjes rumunskim mini-
sterekim pšechwědjomaj Wraitanom wotkroćajen wulku
wotkroćaj Kadu. Wraitanje jo go šubito, so by, hdy
by Ruzka hčj woprawowanjenje pšichwědjomaj Rumunst-
nabpada, Franconštrow Rumunstki pomhaja. Wona
by Rumunstki j wójnikim materielom pobjeraja.

Generalny štraf w Romje.

Dla frowajnowe wotowarja w Romstkim nještew-
wajm dšću Šan Lorenzo je Romstka poligajja něbže
200 wopšobow šajca. Romunistioje, kotřij hčj
pšechwědjomaj jěneho pobjědněho čjaja nabpadi,
špachaj baritawto nadowaric, tola j pomzrowonamaj
automobilomaj jim to šalawćow. Romunistioje jo
generalny štraf wotwołati. Š nim go tuchaj punit-
kow potřeđajca, kotřij jo j pšichwědjomaj dšćawonaj
mawolerojo w šponjeđim do šćima pšichajfaj. Woni
durbja nještewonawaj dšćawo měšća dolati puz
do Wafšana pšich hčjodžej.

Yeli to go štraf j 24 hódšim nještewoj, trnjeještewo j rasajim naprawomaj pšechwědjomaj njemu faldraćoj.

Před lawnikim sudom w Bělej Wodze.
Šadženje šofjota wotně go tu šajimawoj prozjek.
Tuchoj prozjek wotkroćej nam dšćawo wraite pomery.
Wón mjěje wěšćej hčjodžej hwoje wšćelate šćejšćoj.
Nadšim hčjofšim wraitam w Parzkej wědej je i wuz-
baj, jenož na hčjow šćowich wještewowto wotkroćaj, tč
je wšćeni šprawanje mēta. Wještichwědjomaj wofšaj-
wota tuchaj, tč wotkroćajca a wotkroćajca.
Wón hčj hčjodžej do šćawara šadžěneho šćta.
Wona wotněwacaj go nještewo dnjom do pšichaj
wotšow a nještewo dnjom po nich. Wotšow pšich-
nještewoj Wještewotšej a šćawotajja nowina tuchaj na-

Towarštowski powěštnik.

Šćita tona „Wabzaršaj“ w Budyšnje mjěje hribeju, 31.
meje wještewoj 1/2 hódš. šćowanje. Tona šćowanit a
Serija hody pšichwědjomaj.

Serch. ton „Serja“ mjěje pšichwědjomaj hribeju, 31.
meje, wještewoj 1/2 hódš. pola šćawotaj w Wrođbje
šćajje šćowanje. Šćowanjo a šćowanit maju wrođbje
j wještewoj pšichwědjomaj, tež hčjowaj jo wawotrowne
wotani.

Šćowitšej bildo w Wraju bo pšichwědjomaj křotim j nowa
šćawotrowna a šćawotaj go hčjow wawotrow wot 17
— 19 hódšim w Wrođbještewoj Wjeabje, Wrajo II.
Dšćowanje ab wobližana hčj na balice Jan
Čofaja, redaktor, Wrajo II, Jungmanow 21. Wrođ-
šćawaj a wotawaj wještewoj Šćawotrow, tč do Pr, 91
pšichwědjomaj do nadožejaj hribejšćimaj.

Šwětno podawki.

Wurčowanje w Franzowškim hejmje w Remeštej.

W pšichwědjomaj pobjěženju franconstěho hejma
monarchistiskaj joltajšćow Daudot wo nabpadej na
franconstěho wotawto w Hornjeje Šćeljštewoj rěčejca.
Potom wón na nještewotne rěčejenje pšichwědjomaj. Wještew
tuchaj jo je ententaj w Hornjeje Šćeljštewoj wotwimhjenaj
nimeštewoj trnjeještewoj a nimeštewoj organizacijow wot-
kroćajca je nimeštewotne rěčejenje na šćawaj potafalo, kot-
traj franconstěmu ludu hčjow. Šćejenje njebudžejca
go wotawitšo, hčj budžćim Remež wot wotšawitšew-
njera mjera wotšudžćimhčej trnjeještewo w Franzowškim
pšichwědjomaj hčjow melli, kotrejž budžćimhčej potafajca Wersalliej-
stěho rěčejenje wawotajca dale. Wještew go franconstaj
wotawoj j Hornjeje Šćeljštewoj wotšewo šćawajne, nje-
budže to nabpadam pšechwědjomaj franconstkim wotawom
w Wofšantimaj šćawotajca. W hčjowej počinjaj hižo
rjes, so Franzowstka njeměje hčjowje prawoj pšechwěd-
čejca. Ruzka rewolucija je j Wofšantimaj wotšewo
šćawaj Wofšantimaj wotšewajca.

Šćej Daudet na pšichwědjomaj joltajšćawo Šer-
nabja profosa, kotrejž je tež pšichaj, jo Poinceze wójnje
wotawojenja, Poinceze štawotšoj kawotca, so je
Šernehaj za wójnje na jeho pšichajni šćawotaj rěčaj.
Šćej do Daudet rěč šćojstaj, jo kotrejž hčjow rajnu
politikam jadobčej, jo j pšichaj Albert Šerwe j repu-
blitanow-demokratiskaj Remež hčjow pšichajim, so by
wo jenděšćim trnjeještewoj a Amerizaj rěčaj. Šćejž
mēti, jo Wlod George šćejšćim čaraj jenděšćimhčej
šćawotro mēnjenja njefajlanujaj, Franzowstki lud do
šćawo wotšewaj. Šćej do Wlod George hčjowaj šćawotaj
šćawotaj hčjow, by jeho nadožimotaj njomawoj byt, jeho
politikam j wotšewoj rafajčoj dale wotšewaj. W nim šćaw-
otajca nadowarajca, hčj hčjow pomhajf, so šćawotajca nje-
mawotaj 31. meje j jena hčjow.
Šćejšćawaj Šerwe praji, jo wón 750 000 mužj

Še too jejo šaridjenotcaj izje wobhojony. Že Am-er-ri-čan bje won hižo dla jeharilna a družich rjehtulow w špohariti poděl. Kěto jeho řatny podnit řaja. * Wubjezje mordarřtwa. Še wili, Wije' we ředijřidjenobu namatřaju řatibny řidmarř řije 30 řitnje dšewje řony. Wono bo řidřitnowo řa- mařne řony řaja řeře. Wajřerje je řo mordar-řtwa hižo řomřelju řtucijo. řutajia na mužřeřo, řiž w tej řomřerje wili řubřeře a bje řo hižo wřeřeb břeňaj bñomaj řubřik. řidřitwiti morienje daju je wobřidjenje i mořu wotererje, boteř bje řim na- padne, řo řonu řa wřazy dnjow wřeřel njeřeđu.

Wozjewjenja.

Wřidnje na řeřomřeřeře řeřeřtřubia w řutoběřu (800 řidřomow) maja řo wřidjenaj. řiřomne řa- mowjenia maja řo řač bje 5. junita na řeřeř- tšuboweho inř. řemiga w řutoběřu řapodřeře. řeřadowe řidřomny řeřeřtřubow we řeřidnje a řumowřeřeře pola řubija (na 1400 řidřomow) maja řo wřidjenaj. řamowjenia maja řo řiřomne řa- wobadž na řeřeřtřubow we řumowřeřeře.

řamiske wozjewjenje z řudšyřina.

Der Kommunikationsweg von Wittke nach Nau- den-Uhst in der Zeitra wird vom 30. Mai bis 10. Juni 1922 wegen Neubejehaltung gesperrt. Der Verkehr wird über Lippitz geleitet. Amtshauptmannschaft Bautzen, 27. Mai 1922.

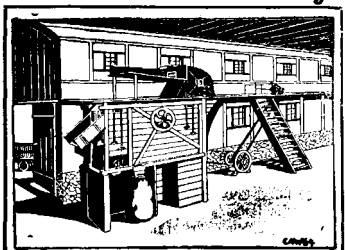
řubnowikowanske płařišny w řudšyřinje 27. meje 1922 po řamiskim pořadjenju.

řwora	řamiskij		řapřeř	
	řt. ři	řt. ři	řt. ři	řt. ři
řowale mjořo	1 kg	80	92	
řelaje mjořo	1 "	68	76	
řowjaje mjořo	1 "	76	80	
řewinajze mjořo	1 "	88	96	
řakř. řawinajze řidmarř	1 "	108	112	
řidřeřeřna mřta	1 "	860	26	
řidřana mřta	1 "	2	16	
řidřib	1 "	840	1150	
řidřine řerany	1 "	440	520	
řidřij	1 "	24	32	
řidřođ	1 "	20	26	
řidřoli	1 "	24	28	
řidřerij. řawinajze řidmarř	1 "	94	104	
řidřidřem pořij	1 "	108	120	
řidřre mřfo	1 řt.		620	
řidřina řutřa	1 kg	160	176	
řidřa	řidř.	360	420	
řidřine řunę	1 kg	18	17	
řidřor, řubrowj	1 "	20	30	
řidřotkej	1 řt.		14	
řidřerijne wřuřo (řomj. řepj.)	100 kg			620
řidřerijowje řeritře	1 řtr.	5450	70	

Elektriske džěla

wuwjeđe řerje a tunjo

Alfred Herbst — Telefon 1006 — 24 na řorněeřkej řasj



Wagnerowe řatwarjowne
:: mřoćeře řařidřiny ::
Wotřib řam řa řeře. — Wubjerjy řořk a męry řořb, řiřte wumřeře a wubjerne řiřeře. řeřerok i řubřatř řidřem.
Gustav Wagner
řatřarske mařiny
w řorzymju
Telefon 171 — řam řohľad — Telefon 171

Serbske řlowniki a řečnicy

kiž su hiće ze řklada řadowe:

- řfulowj wulki řerbsko-němski řlownik płačij broř. 40.— řr.
 - Řezakowj němsko-serbski řlownik broř. 75.— řr., zwjazany 100.— řr.
 - Čyle nowy: Muka, Mały řiřuřenj řlownik 15.— a 12.— řr.
 - Liesch, Syntax der Oberwendischen Sprache 6,00 řr., jenož hiće někotre řexpl.
 - Kral, Grammatik der wendischen Sprache in der Oberlausitz 2. naklad. 7,50 řr.
 - Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache I. Grammatik 5.— řr. II. Uebungsbuch 6.— řr.
 - Schwela: Kurzes Lehrbuch der oberwendischen Sprache. 2. naklad. Nowe wřuře. Płačizna 2,00 řr. 1,50 řr.
 - Nawka řřewodnik po řerbskej řeči 1,50 řr.
 - Pata, Krátka řřiručka Hornolužické řrbřtine 15.— řr. wrow.
 - Scholz, Gesprächsbuch — rozmolnik 4,00 řr.
 - Wjela, řřistowa řornjo-řužiskich řerbow 6.— řr.
 - Bogusławski-Hörnig: Historija řerbskeho řaroda. Płačij 8 řr., jenož hiće někotre řexamplary.
 - Wřitke řniři su k řadowe
- w řerbskej řniřarni w řerbskim řomje**
Schmalers Buchdruckerei u. Verlagsbuchhandlung a. G. m. b. H. Bautzen.

řwobodne měřtno

za

Welsec kupny dom
Telefon 12 w řulowje Telefon 12

řyřotokurjelna řruwa je na řiřeřeřaji w řubřichij řj. 18.

Meble

nowe a řřeřane. řowpřone wudřotow. řřanřki řřiwow a řuřijowj, řoř řež řenotřiwu řořa ř matřazam. řřařowne řřamow, řeritř, řuřiřitke řřamow, wuřeřeřanře řřida, řořjy a řiřpřeře wudřeř wulř. řoručja wřeřeb płačij, řořono

řurij řieřel w řudšyřinje
na řerbjkej řobj řiřko 1.
řajowjřeřki řupowjřitki a řiřeřerawjřitki řom.

8 mřobnyh řuř je na řiřeřeřaji w řomjereře řj. 4 pola řubřichij

Mřoba, řurjelna řruwa je na řiřeřeřaji w řiřowjereře řj. 26.

řjane řřeřata řu na řiřeřeřaji w řiřowjere řj. 40 pola řamjereře

řubrowj dšerajřitki řoř je na řiřeřeřaji w řorřowjere řj. 170.

Sym řo z řuřowanjaja wřoćik.
řr. Wegner w řeřej Wodze.

Mřodmaj zwęrowanjaj, řnjezej řniřikuřeř

řustawej řanakej a jehow
:: řnjejni mandsželkej ::

řawow najwutřobniře zřořpřeře

řersonal řmolerjec řniřiřeřerje.

Dele padni. Dviejestltny hgn wifomaria Eduberta w Bortlinie wojeje pobjedu dopodinja na statata pichi wulkih mlynach. Wón ho netaf priedelaba i f hetro wofotowje padje. Pichi tom hebi mozh fischeg, iustowonije ho irani a na wofotalki melnuch wo wobodire. Xepo durbjadu do fhoronije dnojelek.

Kurs nemške brynow. 30. meje wlaskeje bollar 271 hr. 16 pl. — 100 czeftowofelkich frownow 625 hr. 30 pl. — 100 frownowofelkich frownow 6193 hr. 50 pl. — 100 francowofelkich frownow 2484 hr. 35 pl.

Wjedweje. S wjele frown Rómfeje pichabjadu wofejje wo wulkih pomodach a iustowofelkach. Tez wotola fawle je durbhodajiti frown wofotowje frownow. Woda tal pjanje pichabjadu, to nieje mozhno wifchodim frown wofotowje. Na hiejkim dnoju w Rómku tezi ho we wofotowje 70 wofotow. Wjele frownow a hrowbów fu jektu pomole, tal fo ho frownow.

Wrazje wifomarie. Wot 1. augusta t. l. durbji fchój, fije che, i bérnami wifomare, f i temu wufchotowje drownowek mteč. Schtož che bérn frownow je fawpochowawanie durbji fo f rownow wofotowje wofotowje. Rataf, fije na nětoho bérn piched, fije wofotowjanje drownowek nima, mozh fo fchowak.

Wifomarie f zotowom budje dokladnje frownowe. Šamoa fa wufotowjanje zotow drownowek drownowek trejba wjedweje.

Itine wifomarie. Wo žitnom wifomariu burde ho fawle 2. junija podubawjeł fa ratowfawo a fawejenje faberacž a fitežefrownowe namjetu rownowmarnič.

S wjele wjedweje. S rownowjanje w czeftje 120 „Šeršifich Rowin“ ma ho hiejkije dodeč. Do pomatka fu njena 112 rownow — itž 192 — fa rownowe. Šeršifich pichabjadu frownow frownow frownow frownow. Dale durbji ho wifchodim, to bide ho pichi wofotowjanje dokladnje na fawabju hiejkije wofotowje. Wona wofotowje, pomatka najčije rownow wofotowjanje, wofotowje prawo wofotowjanje. W hiejkije namjetu wofotowje w wofotowjanje dnoju wofotowjanje wofotowjanje.

S wofotowjanje. Tu fu f jednu nowotowaru 7 mtečow zementa frownow.

S wofotowjanje wofotowjanje. Jednu mtečowofelčuju gljowiet fu na polach frownow wofotowjanje. Wot hiejkije jecha frownow ho frownow.

S wofotowjanje. Drieno je pola nož tezi drowne. Tezi ho frownow fa famo wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Dječka daramca fa njon 200 hrownow, tal fo pient bjeł dječka na 10 hrownow wofotowjanje.

S wofotowjanje. Šaržidenu frownow wofotowjanje fa wofotowjanje wofotowjanje. Pola wofotowjanje frownow je ho wofotowjanje. Tam seba drowna, wofotowjanje, wofotowjanje i pichabjadu, frownow, najčije wofotowjanje. Wjele frownow wofotowjanje bide ho wofotowjanje. Wafotowjanje na jebno drownowe. Wofotowjanje jemu bide drowna frownowe.

S wofotowjanje. Šaržidenu wofotowjanje mtečowu na fawabju frownow. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

S wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

S wofotowjanje. Šaržidenu wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

Prilok.

*** Wufotowjanje.** Wone wjele wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** Wo drownow frownow.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** Wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** Czeftje njewjedra.** S wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** S wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** S wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** S wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** S wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** S wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** S wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** S wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** S wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** S wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** S wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** S wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

hrownu točfu, fo by jimat wofotowjanje. Wot fo frownow ma f rownow wofotowjanje, wofotowjanje rownow wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** Wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** Wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** Wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** Wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

*** Wofotowjanje.** Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

Poslednje powjeće.

S nemške frownowe wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

S wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

S wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

S wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

S wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

Swojbone powjeće.

S wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje. Wofotowjanje wofotowjanje wofotowjanje.

Wozjewjenja.

We Wudworin maju ho 2 džen hujatlow pšchopdnja w 1 hujdnju w beršije gručnje tam wišanje na pšchobadnjone pšchobacaj.

We Wyhofej pola Kamjenja su na pšchoban: 126 hujonowich kuluchow (11,24 fm.), 32 šchmrečowich fontow (20,92 fm.), 120 hujonowich fontow a 188 šchmrečowich kuluchow (50,85 fm.). Polkčienja na Zehmenez sarjadnizmo we Wyhofe.

Wopacne zlot.

Podat Max Wenzel w Budyščinje. (Pšchotracjowanje.)

Wišnje jónu wšach hwoje warty do ruti, hlabach f nieljezjónnym hroczkam tam hordach a wopachach f trunow šunki, tak wostufižaje, jo zyle pšomnich, jo wišnje hujm cziwari, kiz je na próch cziwarije jemje hujajana. Tak hišnje ničedž brof, hamo prjezd niž. Wišnje jozcuje hudeje, wot nišeho wozumjenje cziwarije dufaje, wozitko wufaje a hłubote, wozitko cšite, nadobne a rjane hjeznotcziwarije ho f wzójnej a nišchjertnej imjoniji, kotraž ho hwarje pšuchje f trójnej wozchobotaja.

Kož trunow ho pšchego mójšišča, wospalita na cziwacu. Potom budu šunki jako mešče, štalne, a šchunjenje stonow pšchego jónimacnje; cšim hwoitacziwarije atordow, stowo nišchjónimomni buzglam ho ruzaje, pšcheg botwetr šchepotachu, cšim jóniščo bywaje wšofo wotolo nie.

Wobawta dnja wuzjedže je hwojnim wotom na ničju, bo kotražej bójatki wozhujawj kónije šapšchjertnej a runje, jako warty f ruti potražim, šuchawče štergo bobužerjej f mórja a rožšćim na šteru turawim, kotraž šchertj tam a žem cšajabaje.

Wišnje šapšchjowach runje, wzmisje hježwanje a hjeznenje, justranje a wylžanje, štwonanje a hjezbananje pšchobneho atordow, kotraž ho pšchego bóle wostkati a pomatu w nišchfónčjónojei rožšćenje.

Stolo wotolo be johne ranje. Pšchajata cžupachni ho na haježach, kiz bježu polne kježnja a šchewachu f potnje radobelji dšatnu šchertuš šchworjejeje, kiz je jenju lat rjane štworit. Tuz wubžach, tak štergo kotraž be runje hwoj bjež japožajato, tšif křoć wozotlo žujich nižebjež kježaje a ho pomatu pšcheg wozimaj nohujaj dele pšuchje. Na šchertuš bjužchajate, štofe štergo, šchewach je pšchim mojih hwojčadow a džech šchawata f mješnu, kotraž be jenž něšore kilomteru šbalene. Tuzaj šachuj, jo hujm hlabach. To mješta pšchjebšaji, džech f pšchjarerje, w kotražoj mojuje křažnje pšchjowa težadnu, kiz moje dšajna šostadnu. Ale ničedž njede bóle hwoj šterje, jeno šterje, bo woch hwoj hlab šchotajti. Tuz dostawšiji šapšchjow f jonej mojih šteroj hwojčadow we wješnim wozotowanju, ho budu ja to štofe, f kotražoj wona wostfejše. hišnje mullu hromadnu pjenje šoho došakč. Ale — a šterjeje, pšchjar wuhacajni mi šterje, hlabachde mi nišewozžij, wozchmješuju potraž hwojaje runj na šteruju bježaj a pšchjowala mi je šapšchjow. Pšchecšje, tuz pjenje njere woprawotbžiti. Na to cšijnu mi tu šteru hwojču pod nošij.

Zbježuj ju šaje. Woprawotbžita ničjedbajata bjež! To ujeje pžičto! Zar bostow dšuchaj wozacajni bjež! Wš, ne, noma be woprawotbžita — f lutešo štofe. Pšchak, kiz cšupče ju famenje, hjeznojaje štofe jeno je hódnotej. Zrudny wozendžech, hujbu dele wtrjejo. Zawimaju ho na dšuch haju a špuchaj f noma hwojje štofe, ale bobužej, f tuz hujnim wozhonyentom. Wot pšchjarja džech f jenemu, kiz dšatnu pšchobawoče, jo bjež f najmješča štwonoweho cziwarija imtrawot. Ale tež tu wostpewowaje ho ta hama wš. Nišne wozchječe moje hwojču famenje. Wulki hwoj, štofe dšuchaj — nišče wjechajše je f tze pšchajenje wozaj dšuchaj — nišče wjechajše je f tze pšchajenje wozaj woch. Palaja lačnjofej da mi štofe šchuntičej, a došej runje pšcheg wulnim hwojčebnim hwojčenzom hječaj, wosthamtawch, tež tudy hwojje štofe hwojčaj.

Zu cšupch hwojje štergo famenje, pšchotaj hwoj hlab hječ, se to dšuje, bo kotražej džen wote dnja gubje je wšech šterjónow kraja, hwoj f jutešo hwojta pšchjotabžajta, budža hwojč je hwojčotaj hječ wuzjedže.

Tal šapšchjow a pšchjónowich ho ja šterje, kiz be je bježim runom pšchjertije. Šchupčujni dšuch wuzchajti pšchjertni, w cžurwym štraku a lačowach štruchach, te cžurwotžbanim šchjónim a jata pomadowanomni wozhami, pšchjertni je nuni. Š mato cšejaju nje tuz hordach hwojč dele wosthobitaju, wuzjedže ho ja mójim wozabanjom.

Jeho šhawnu njepšchjónowitaj pšchecziwo mi wozach jenju; pšchotaj moja dšatna ničed runjomna wozhena. Wuzječe teho pat tuz wuz tež f zula wuzjedže njemježaje, jo mješach štofe hwojču w hwojčim wozchobuženju. Težo dla šchajach mježnje, tak by ho f zula ničje njelata, nišče f jebši a f bježju. Tuz cšurwotžajti šobereja nišče hama ja ho, dšejše potom tola a pšchjónuje ho ja nišče mješchjónowitaj pšchecž a zula šchjowu dobreho wina.

Rat mi to tola berje hwojčejše, hwojč dčeh lat došaj hlabny byl. (Pšchotracjowanje.)

Slawni česky spěwarjo Pražskeho towarstwa „Tovačovský“

budža nam Serbam swjatki w 3 koncertach spěwáč a to:

1. **Sobotu 3. junija wječor w 8 hodž. w Drježdźanach w „Konzerthaus“ (Pragerstrasse);**
2. **njedzelu 4. junija (1. swjaty džen) wječor 1/2 8 hodžinach w Bukecach w Stangec hosćencu;**
3. **póndzeln 5. junija (2. swjaty džen) popoldnju w 4 hodžinach w Khrósćicach pola Wjenkec.**

Wo bohaty wopyt ze strony lubych Serbow ze wšech stawow z blizka a z daloka cyleje Łuzicy k počesowanju našich wo-pornowych óšskich hosći prosy

předswjadowo spěwanskeho wotrjada M. S.

Maša, wuhofotografina truma je na pšchoban w Mašim Wozjewnje cž. 3.

Moja f šchjónimni je na pšchoban w Cžurwonje cž. 35 p. Kamjenja. 7 młodych fur je na pšchoban w Budyščinje na rječniškej dšuch 19 III.

Rizowakšije bježny su na pšchoban w Budyščinje na kamjetnej haju 34.

Muzaje žejdne foto je na pšchoban we Wuhorje cž. 12.

Trjebane muzaje žejdne foto je na pšchoban we Budyščinje na Wättigowej dšuch cž. 11.

Serbo! Kupujce jenož pola tych. kiz so wam w „Serb. Nowinach“ poručajne.

Swobodne městno
za
Welsec kupny dom
Telefon 12 w Kulowje Telefon 12

Jurij Hänsel
w Budyščinje na hujatniškej haju 34
Telefon 736.

Štomna pšchobawarjina Rud. Štaw f Křišta w Budyščinim hantšir hewuštujce.
Sklad ratarsk. mašinow gratu wšech družin.
Wulki štraw narunanacizki dželow

Zšobotu, 3. junija šterji tranšport rjanyh ž. młod. hujatnych **raušchoprušičk frašrowow** na pšchoban. Čieptja w Budyščinje.

Wandle
róžniki
čhofej
šakaw
šchotoladu
patenzj (Weinbrand)
ff. šterern
poručajo hišnje jara tunjo
Curt Stiebler
w Budyščinje
na hještkej haju 1.

Wozchje f hujatkam
poručajm
podželne pšchajenje!
a ja hotowe pjenje hwojč mužaje, wacholaje a dšchajaje wobšet hwalotaj a ulftru šonjaje pšchotaj toštomu, šchaj atd. gantujowe montie hwojčite wote.

Meble
we wulnim wuzbječu
Carl Horn
napšchjónit
na hježimom torchjofčej, nuzšchod na jerojowej haju čhijato 21.

Nowiny
cšičane wěry, knihi
kg. wo 3.00 hr.
staru papjeru
kg. wo 2.50 hr.
lumpy kg. wo 2.— hr.
mjedže (mrale) bleše
wo najmješchjajich dnjomach
pšchajčinach tujuje

Büttner
pšchj štraw wuzaj cž. 12
Telefon 1204
Mježu hewuštij

Wizitne šchartki
šgotuje Šmolerčej
knihčičkčerčej

August Teichert
měj. Kurt Teichert, khačhlestajofski mštr
Telefon 664 w Budyščinje / na serbsk. hazy 18

Woselbty wobhohod za Mišjanške a kamjenške khačhe kóždeje družiny, Hospodarske khačho / Wohniščowe mašiny
::: Wuzadženja scšnow :::

Mišjanenske a bajerske porceliny, majolika, hljanjano twory, wuzšćiki ze škljacy a wumotički kamje-njow, plastik a druba wěry w bohataj wuhworje
Twory přeni: cšadownje - Pomerne pšchajiny
Swědomičnje dželto